

UNEMI

UNIVERSIDAD ESTATAL DE MILAGRO

REPÚBLICA DEL ECUADOR

UNIVERSIDAD ESTATAL DE MILAGRO

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO

**PROYECTO DE TITULACIÓN CON COMPONENTES DE INVESTIGACIÓN
APLICADA Y/O DE DESARROLLO
PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE:**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN MENCIÓN
EN LINGÜÍSTICA Y LITERATURA**

TEMA:

**GUÍA DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA FRANCÉS
COMO LENGUA EXTRANJERA.**

AUTOR:

MARGARITA PUENTE LAPUERTA

DIRECTOR:

GARDENIA RAMÍREZ AGUIRRE

Milagro, 2024

DERECHOS DE AUTOR

Sr. Dr.

Fabricio Guevara Viejó

Rector de la Universidad Estatal de Milagro

Presente.

Yo, **Margarita Yessenia Puente Lapuerta** en calidad de autor y titular de los derechos morales y patrimoniales de este proyecto de investigación, mediante el presente documento, libre y voluntariamente cedo los derechos de Autor de este proyecto de desarrollo, que fue realizado como requisito previo para la obtención de mi Grado, de **Magíster en Educación mención en Lingüística y Literatura**, como aporte a la Línea de Investigación **Didáctica de enseñanza-aprendizaje en lenguas nacionales y extranjeras**, de conformidad con el Art. 114 del Código Orgánico de la Economía Social de los Conocimientos, Creatividad e Innovación, concedo a favor de la Universidad Estatal de Milagro una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos. Conservo a mi favor todos los derechos de autor sobre la obra, establecidos en la normativa citada.

Así mismo, autorizo a la Universidad Estatal de Milagro para que realice la digitalización y publicación de este Proyecto de Investigación en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

El autor declara que la obra objeto de la presente autorización es original en su forma de expresión y no infringe el derecho de autor de terceros, asumiendo la responsabilidad por cualquier reclamación que pudiera presentarse por esta causa y liberando a la Universidad de toda responsabilidad.

Milagro, 2 de febrero de 2024



Margarita Puente Lapuerta

C.I. 1726780156

APROBACIÓN DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Yo, **Gardenia Ramírez Aguirre** en mi calidad de director del trabajo de titulación, elaborado por, **Margarita Puente Lapuerta** cuyo tema es **Guía didáctica para la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera**, que aporta a la Línea de Investigación **Didáctica de enseñanza-aprendizaje en lenguas nacionales y extranjeras**, previo a la obtención del Grado de **Magíster en Educación mención en Lingüística y Literatura**. Trabajo de titulación que consiste en una propuesta innovadora que contiene, como mínimo, una investigación exploratoria y diagnóstica, base conceptual, conclusiones y fuentes de consulta, considero que el mismo reúne los requisitos y méritos necesarios para ser sometido a la evaluación por parte del tribunal calificador que se designe, por lo que **APRUEBO**, a fin de que el trabajo sea habilitado para continuar con el proceso de titulación de la alternativa de Informe de Investigación de la Universidad Estatal de Milagro.

Milagro, 2 de febrero de 2024



Firmado electrónicamente por:
**GARDENIA ALEXANDRA
RAMIREZ AGUIRRE**

Gardenia Ramirez Aguirre
C.I. 0602634511

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO
DIRECCIÓN DE POSGRADO
CERTIFICACIÓN DE LA DEFENSA

El TRIBUNAL CALIFICADOR previo a la obtención del título de **MAGÍSTER EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN LINGÜÍSTICA Y LITERATURA CON MENCIÓN EN LINGÜÍSTICA Y LITERATURA**, presentado por **LIC. PUENTE LAPUERTA MARGARITA YESSENIA**, otorga al presente proyecto de investigación denominado "GUÍA DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS COMO LENGUA EXTRANJERA (FLE) A ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN BÁSICA MEDIA DE LA UNIDAD EDUCATIVA FRANKLIN ROOSEVELT EN LA CIUDAD DE QUITO.", las siguientes calificaciones:

TRABAJO ESCRITO	69.83
DEFENSA ORAL	29.67
PROMEDIO	99.50
EQUIVALENTE	Excelente



RUFINA NARCISA
BRAVO ALVARADO

Ph.D BRAVO ALVARADO RUFINA NARCISA
PRESIDENTE/A DEL TRIBUNAL



ROXANA PAOLA CETRE
VASQUEZ

Mtr. CETRE VASQUEZ ROXANA PAOLA
VOCAL



DIANA JESUS BURGOS
MENDIETA

Msc BURGOS MENDIETA DIANA JESUS
SECRETARIO/A DEL TRIBUNAL

Dedicatoria

A todos los docentes que gustan y han inscrito su vida a la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, y más para los que se han apasionado del idioma francés y todo lo que conlleva el aprender esta segunda lengua.

Agradecimientos

Al ser supremo creador de mi mundo, por fortalecer mi corazón e iluminar mi mente.

Agradezco infinitamente a mi familia, en especial a mi madre Vilma Lapuerta, que llenó mis días de luz y me brindó todo el amor del mundo, ella que confía en mi incondicionalmente, a ella mujer de entereza, constancia, fuerza y lucha, a ella como mi pilar fundamental en todo lo que soy, en toda mi formación, tanto académica, como de la vida, por su incondicional apoyo.

A mi esposo Gilson que es un caballero lleno de dulzura y apoya todas mis locuras con amor y compromiso.

A mi maestra Gardenia Ramírez que me guió y me apoyó en todo este proceso con calidez y humanidad.

Para finalizar, gracias a Ceci, Louis y Rubén por escucharme, guiarme y animarme en este largo camino, soportando, aportando y comprendiendo con estoica paciencia la dedicación que requiere la realización de una tesis.

Gracias infinitas, les quiero.

Resumen

Una secuencia coherente de habilidades y una guía clara proporcionan estructura y dirección, facilitan la comprensión y el aprendizaje de un nuevo idioma, Sin ellas, los estudiantes pueden sentirse perdidos, desmotivados o confundidos. Una guía orienta el estudio, aporta una inmersión directa para motivar a los estudiantes. El aprendizaje a través de los libros, guías y cuadernos de actividades, imita al aprendizaje real de los idiomas y permite que los estudiantes vean la ortografía de las palabras y memoricen vocabulario rápidamente, como también contribuyen al aprendizaje de las cuatro habilidades lingüísticas.

Bajo esta premisa surge la interrogante: ¿Cómo incide una guía didáctica para la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera en los estudiantes de educación básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito?

Investigación que se llevó a cabo en dicha institución bilingüe, que busca brindar a sus estudiantes un alto grado de conocimientos en idiomas extranjeros como el inglés y francés; sin embargo, la falta de secuencia de saberes y/o planificación curricular, libros, cuaderno de actividades o una guía didáctica han dificultado la enseñanza-aprendizaje del idioma francés al crear una experiencia desorganizada y fragmentada para los estudiantes, generando una situación problemática, con un ambiente laboral efímero que han hecho de igual manera que los docentes de francés se desmotiven y no desarrollen su trabajo de enseñanza con normalidad y estabilidad a largo plazo dentro de la institución.

Por lo que el propósito de la investigación fue proponer una guía didáctica para la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera. Guía que facilitará la labor de los docentes del área de francés. La metodología de estudio se basó a partir de investigaciones por Builes y Niño (2016) y Guzmán (2014) mismas que vieron la utilidad de proponer una guía para la enseñanza del idioma, para recabar los datos fue necesario realizar una evaluación diagnóstica a 70 estudiantes que conforman básica media (5to, 6to, 7mo) para reconocer el

nivel de desempeño y adquisición de la lengua, obteniendo un nivel bajo como resultado. Así mismo se analizó las teorías y principios que guían la enseñanza del francés y su aplicación, para comprenderlas y conocer la gama de posibilidades que existe y poder adaptarlas a un contexto específico. Se entrevistó a 11 docentes de idiomas de diferentes instituciones educativas para recabar información sobre las diferentes técnicas y métodos utilizados para enseñar, obteniendo los siguientes resultados: material audiovisual en un 63.6%, uso de TIC en un 72.7%, entre las estrategias didácticas para motivar está el juego en un 54.5%, concluyendo que la búsqueda, capacitación y actualización de saberes y el uso adecuado de guías y estrategias debe ser constante por parte del docente de lenguas extranjeras.

Palabras clave: Enseñanza, estrategias didácticas, lengua extranjera, educación media, guía.

Abstract

A coherent sequence of skills and clear guidance provide structure and direction, facilitate understanding and learning of a new language, without them, students may feel lost, discouraged or confused. A guide guides the study, provides a direct immersion to motivate students. Learning through books, guides and activity books, mimics real language learning and allows students to see the spelling of words and memorize vocabulary quickly, as well as contributing to the learning of the four language skills.

Under this scope the question arises: How does a didactic guide for the teaching of the French language as a foreign language affect the students of basic secondary education of the Franklin Roosevelt Educational Unit in the city of Quito?

Research carried out in this bilingual institution, which seeks to provide its students with a high degree of knowledge in foreign languages such as English and French; however, the lack of sequence of knowledge and/or curriculum planning, books, a workbook or a didactic guide have hindered the teaching-learning of the French language by creating a disorganized and fragmented experience for students, generating a problematic situation, with an ephemeral work environment that has made it even easier for French teachers to demobilize and not develop their teaching work with normalcy and long-term stability within the institution.

The purpose of the research was to propose a didactic guide for the teaching of the French language as a foreign language. Guide that will facilitate the work of French teachers. The study methodology was based on research by Builes and Niño (2016) and Guzmán (2014) who saw the usefulness of proposing a guide for language teaching, In order to collect the data, it was necessary to carry out a diagnostic evaluation of 70 students who make up the middle basic (5th, 6th, 7th) to recognize the level of performance and language acquisition, obtaining a low level as a result. Likewise, the theories and principles that guide the teaching of French and its application were analyzed, in order to understand them and to know the range of

possibilities that exist and to be able to adapt them to a specific context. 11 language teachers from different educational institutions were interviewed to gather information on the different techniques and methods used to teach, obtaining the following results: audiovisual material 63.6%, use of ICT 72.7%, among the didactic strategies to motivate is the game by 54.5%, concluding that the search, training and updating of knowledge and the proper use of guides and strategies must be constant by the teacher of foreign languages.

Keywords: Teaching, teaching strategies, foreign language, secondary education, guide.

Lista de Figuras

Figura 1 <i>Perfil de Salida</i>	12
Figura 2 <i>Fases del Proceso de la Adquisición de la Lengua Extranjera</i>	15
Figura 3 <i>Aspectos a Considerar por el Docente en el Aula</i>	16
Figura 4 <i>Aspectos a considerar por el estudiante en el aula de clases</i>	17
Figura 5 <i>Uso y beneficios estrategias didácticas</i>	21
Figura 6 <i>Clasificación de Estrategias de Enseñanza</i>	23
Figura 7 <i>Elementos de una Guía Didáctica</i>	27
Figura 8 <i>Proceso y Análisis de Datos</i>	30
Figura 9 <i>Questions 1 et 2</i>	39
Figura 10 <i>Question 3</i>	40
Figura 11 <i>Question 4</i>	40
Figura 12 <i>Question 5</i>	41
Figura 13 <i>Question 6</i>	41
Figura 14 <i>Question 7</i>	42
Figura 15 <i>Question 8</i>	42
Figura 16 <i>Edades Docentes de Idiomas</i>	45
Figura 17 <i>Nivel educativo</i>	46
Figura 18 <i>Experiencia laboral</i>	46
Figura 19 <i>Recursos más utilizados</i>	48
Figura 20 <i>Uso de las TIC</i>	49
Figura 21 <i>Dificultades más comunes al aprender francés</i>	51
Figura 22 <i>Factores que influyen en la adquisición del francés</i>	53
Figura 23 <i>Métodos de evaluación</i>	54
Figura 24 <i>Estrategias para la Comprensión del Francés</i>	57
Figura 25 <i>Estrategias Didácticas para Motivar</i>	58
Figura 26 <i>Actividades Interactivas y Participativas</i>	59
Figura 27 <i>Contenidos para una Guía Didáctica</i>	60
Figura 28 <i>Actualización de Conocimientos en francés y Estrategias Didácticas</i>	61

Lista de tablas

Tabla 1 <i>Clasificación de Estrategias Didácticas</i>	24
Tabla 2 <i>Temas de Evaluación Diagnóstica</i>	39
Tabla 3 <i>Cuadro de evaluación 5to, 6to y 7mo grado.</i>	43
Tabla 4 <i>Nivel de Desempeño</i>	44
Tabla 5 <i>Recursos Educativos Didácticos para Proceso Enseñanza-Aprendizaje</i>	47
Tabla 6 <i>Actividades y Estrategias de Evaluación.</i>	55
Tabla 7 <i>Interpretación de Resultados Entrevista</i>	62

Índice / Sumario

Introducción.....	1
Capítulo I: Marco teórico referencial.....	9
Enseñanza de la lengua francesa en el Ecuador.....	9
Lengua extranjera - Educación básica media en Ecuador	11
Proceso enseñanza aprendizaje.....	14
El rol del docente.....	16
El rol del estudiante	17
Estrategias didácticas.....	18
Conceptos claves en la implementación de las estrategias didácticas	18
Estrategias de enseñanza aprendizaje	18
Características	21
Uso y beneficios de las estrategias didácticas.....	21
Aplicación, Didáctica y metodología.....	22
Clasificación de estrategias didácticas.....	22
Didáctica de lengua extranjera.....	24
Didáctica del francés.....	25
Guía didáctica	26
Definición	26
Estructura de la guía didáctica	26
Unidad didáctica	27
Definición	27
Características.....	27
Elementos.....	28
Capítulo II: Diseño metodológico	30
Enfoque de la investigación.....	31
Tipo de investigación.....	31
Diseño de investigación.....	32
Población.....	33
Muestra	34
Técnica de la recolección de la información	34
Declaración de las Variables	34
Capítulo III: Análisis e interpretación de resultados.....	38
Análisis: Evaluación Diagnóstica.....	38

Interpretación de resultados: Evaluación Diagnóstica.....	43
Análisis: Entrevista.....	45
Interpretación de resultados: Entrevista	62
Capítulo IV: Propuesta	66
Capítulo V: Conclusiones y Recomendaciones	104
Conclusiones.....	104
Recomendaciones	105
Referencias bibliográficas	106
Anexos	111

UNEMI

Introducción

Los beneficios de aprender una lengua extranjera son varios y necesarios en la creciente era tecnológica en la que habitamos actualmente. Beneficios que se extienden desde la habilidad de mirar una película sin subtítulos, hasta la habilidad de encontrar un trabajo que cumpla las expectativas, establecer conexiones con personas de diferentes partes del mundo, ampliando la vida social y cultural del individuo que por naturaleza es un ente social, además es una práctica mental para el cerebro, ya que ayudan a la concentración y la memoria. Estos beneficios suman la importancia de adquirir y dominar no solo uno, sino varios idiomas, tanto para un desarrollo personal como profesional.

Se resalta entonces la labor esencial que tiene el profesional docente en la enseñanza de la lengua extranjera. Los docentes deben explicar a los estudiantes los beneficios personales y profesionales de aprender un segundo idioma, para que sean conscientes, responsables y sobre todo gusten de aprender y adquirir otros idiomas, mismos que les servirá para toda la vida. Juan y García, (2012) expresan, que el docente de lengua extranjera debe tener un conocimiento profundo y exacto de las diferentes estrategias didácticas para un correcto proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma, debe tener la capacidad de reconocer los diferentes tipos de estudiantes, sus formas de aprendizaje, sus problemas en el aprendizaje, etc. Con el fin de conseguir la motivación y un desarrollo integral de las habilidades lingüísticas de cada uno de sus aprendices.

Las estrategias didácticas resultan importantes para la enseñanza del francés. A partir de estas, el docente es capaz de orientar y motivar el recorrido pedagógico que deben seguir los estudiantes para construir su aprendizaje. Son de gran alcance, por lo que se utilizan en los planes de estudio o en asignaturas varias. Reconocer las características de las estrategias didácticas es crucial para el docente de lengua extranjera, características que ayuden a establecer objetivos concretos, para fomentar la autonomía en el estudiante, con el aprendizaje

colaborativo, aprendizaje basado en proyectos, aprendizaje para solución de problemas, autoaprendizaje, enseñanza por descubrimiento y más.

En el marco del proyecto FSPI "Fortalecimiento de la enseñanza del francés en el sistema educativo ecuatoriano" liderado por la Embajada de Francia en Ecuador en el período 2021-2023, France Education International ha acompañado la creación de una red nacional de formadores con el objetivo de participar a la profesionalización de los docentes al servicio de la calidad de la enseñanza-aprendizaje del y en francés en las unidades educativas ecuatorianas. El proyecto se inscribe en las orientaciones pedagógicas definidas por las tendencias de estrategias didácticas actuales y adoptadas por las autoridades educativas ecuatorianas para profundizar la enseñanza de la lengua francesa.

El proceso de aprendizaje de una lengua extranjera y el desarrollo de sus habilidades comunicativas es tema de estudio a nivel mundial y han sido publicados trabajos sobre este campo, pero existen aún dificultades que limitan el éxito integral de la docencia, y es interesante destacar como específicamente el uso adecuado de las estrategias didácticas ha sido poco investigado resultando vital para lograr una mayor efectividad en el proceso de la enseñanza de una lengua extranjera.

Han sido varios los investigadores que han abordado aspectos relacionados con la didáctica de la lengua francesa tales como: Hernández et al. (2010); Mangada, B, Sanz Espinar, G, Belén Soto, A (2021); Guillén, C. (sf). Puren, C (2021); Soto, A (2019). Estos autores han propuesto la lingüística aplicada al francés, así como las nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza y al estudio de la lengua. Proponen un acercamiento teórico y práctico a la Didáctica del Francés como Lengua Extranjera. Por su carácter eminentemente aplicado a la lengua francesa, la didáctica como herramienta para la enseñanza del francés para docentes de primaria, secundaria, incluso para bachillerato y adultos.

Se cuenta con autores recientes de proyectos de investigaciones tanto nacionales como

extranjeros tales como: Reyes, J (2020) con su Propuesta didáctica para la enseñanza del FLE. Propuesta didáctica de FLE para Bachillerato: lengua y cultura Ramos, A (2021). Estrategias andragógicas en el aprendizaje del idioma francés como lengua extranjera Alquina & Narváz (2021). Análisis comparativo del francés para Propósitos Específicos “FOS” y el francés como Lengua Extranjera “FLE” Méndez & Reina (2020). Builes y Niño (2016) Guía didáctica interactiva para la enseñanza del inglés en preescolar. Investigaciones que sustentan la importancia de seguir con esta búsqueda y preparación incansable que necesita el docente de la lengua extranjera, como es en este caso el francés.

El francés es una de las lenguas más populares después del inglés. Desde el punto de vista lingüístico, destaca por su rica variedad léxica y, a nivel coloquial, es una de las más atractivas. De acuerdo con el Organismo Internacional para la Francofonía, más de 300 millones de personas hablan la lengua de Molière. Este idioma es hablado en países como Bélgica, Suiza, Canadá, Mónaco, es la lengua oficial de 29 naciones por lo que está presente en distintas formas en los cinco continentes. La lengua francesa es el quinto idioma más hablado en el mundo, y la segunda más aprendida, se estima que en 2050 más de 700 millones de personas hablarán francés (Gautier, 2016).

No es ningún secreto que, con cada idioma que se adquiere, también se descubre una manera diferente de ver la vida, sin embargo en Ecuador a pesar de los esfuerzos realizados por entidades gubernamentales y las instituciones educativas, para mejorar la enseñanza de lenguas extranjeras, no ha sido posible elevar en forma significativa el nivel de conocimientos en el alumnado, resultando notorio el bajo nivel en las destrezas lingüísticas fundamentales para la adquisición de una lengua, como son: la comprensión oral (escuchar), la comprensión escrita (leer), la expresión oral (hablar) y la expresión escrita (escribir). Con este contexto, es preocupante que Ecuador tenga uno de los niveles más bajos de dominio de lenguas extranjeras del mundo. Según el informe de English Proficiency Index (EF EPI) 2022, Ecuador se

encuentra en el lugar 82° de 111 países del mundo y en la posición 18 entre 20 países de América Latina (Sempertegui, 2022).

Con el pasar de los años y con base en la experiencia de la autora, se evidencia que aprender una segunda lengua en cuestión para el latinoamericano y en este caso para el ecuatoriano, significa casi un desafío. Aprender un nivel elemental en otro idioma es un reto que pocos superan, como se ha mencionado, el índice de niveles de dominio de otra lengua extranjera es muy bajo. La implementación de lenguas en los currículos, es y ha sido crucial para sobresalir en el campo personal y por ende profesional. Se imparten idiomas en Unidades Educativas tanto públicas como privadas, incluso desde preescolar, básica, bachillerato y la universidad, tantos y tantos años de estudio y al final no se supera la brecha educativa para mejorar y subir los índices de aprendizaje multilingüe. Entonces, ¿A qué se debe?

El francés no debería ser un idioma complicado o difícil de aprender para los estudiantes que tienen como lengua materna el español, ya que, al tratarse de dos lenguas romances, el español y el francés tienen una estructura gramatical bastante similar. Pero a pesar de que, en todos los cursos de formación, desde la básica hasta la universitaria, se enseña la lengua materna, (español) se dificulta la producción de textos, tanto orales como escritos, así mismo se les va a dificultar en mayor grado con el aprendizaje del francés como lengua extranjera (FLE) y a pesar de la aplicación de diferentes métodos por parte del docente, el aprendizaje en general de los idiomas en el Ecuador sigue siendo deficiente.

Por lo tanto ha sido evidente el bajo nivel de conocimiento y reconocimiento del francés en los estudiantes de básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt de la ciudad de Quito, quienes deberían tener como mínimo un vocabulario de 100 palabras, y haber desarrollado las competencias lingüísticas de escuchar, leer y comprender lecturas básicas en francés.

Entre las limitaciones que presenta el docente en este proceso de enseñanza-aprendizaje

de la lengua extranjera para los estudiantes de educación básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt de la ciudad de Quito se evidencian las siguientes:

- El docente y los estudiantes no cuentan con libros acordes a la edad, nivel y grado que cursan para la enseñanza-aprendizaje de la lengua francesa.
- No se cuenta con un registro de planificaciones de las clases impartidas por docentes anteriores.
- El docente de francés no cuenta con un área específica, es decir su propia aula.
- El número de horas destinadas a la enseñanza-aprendizaje de la lengua francesa por cada curso a la semana es de una hora veinte minutos, considerado dentro del horario académico 2 horas.
- Se presenta dificultad en los estudiantes de básica media al no reconocer la escritura francesa, su pronunciación, vocabulario, entre otras.
- Al término de su instrucción básica media los estudiantes no alcanzan un nivel A1, reconociendo este nivel como básico, según el Marco común europeo de las lenguas.

Tomando en consideración lo expuesto se formula la siguiente pregunta de investigación:

¿Cómo incide una guía didáctica para la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera en los estudiantes de educación básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito? Pregunta que nos lleva a profundizar en la importancia que ha tenido, tiene y tendrá la aplicación correcta de una guía didáctica que sirve al docente para organizar e impartir la programación de la acción formativa, como lo define García Aretio (2022) “La Guía Didáctica es el documento que orienta el estudio, acercando a los procesos cognitivos del alumno el material didáctico, con el fin de que pueda trabajarlos de manera autónoma”.

Ante lo cual se plantean las siguientes interrogantes:

¿Cuál es el nivel de desarrollo adquirido del idioma francés por los estudiantes de básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito? ¿Cuáles son las principales

teorías pedagógicas y enfoques metodológicos recomendados para la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera a estudiantes de básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito? ¿Qué estrategias didácticas son eficientes para mejorar la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera a estudiantes de básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito?

Las posibles causas que promueven estas limitaciones en la enseñanza-aprendizaje son:

- Estudiantes no cuentan con recursos didácticos, como textos bases para la asignatura en ningún año de básica.
- El docente del área de idioma francés como lengua extranjera no cuenta con estabilidad laboral para terminar el ciclo escolar.
- Número de horas insuficientes para dictar la asignatura según el currículo académico de la institución educativa.

Con el análisis de esta problemática se plantea como objetivo general: Diseñar una guía didáctica para la enseñanza del francés como lengua extranjera para estudiantes de educación básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito. Y como objetivos específicos los siguientes:

- a) Diagnosticar el nivel de desarrollo adquirido del idioma francés por los estudiantes de básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito.
- b) Contextualizar las consideraciones teóricas de la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera a estudiantes de básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito.
- c) Caracterizar el uso de estrategias didácticas para la enseñanza del francés como lengua extranjera a estudiantes de Básica media de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt en la ciudad de Quito.

Para alcanzar dicho objetivo general se plantea la siguiente hipótesis: La implementación de

una guía didáctica especializada en la enseñanza del francés como lengua extranjera a estudiantes de básica media mejorará el proceso de aprendizaje y su adquisición de competencias lingüísticas en este idioma.

Entre las hipótesis particulares, se establecen los siguientes puntos de vista:

- Con el diagnóstico se identificarán áreas específicas de fortaleza y debilidad, proporcionando información clave para adaptar y mejorar las estrategias didácticas en las praxis pedagógicas con el fin de impulsar el progreso lingüístico de los estudiantes.
- Al contextualizar las consideraciones teóricas en la enseñanza del francés como lengua extranjera a estudiantes de educación básica media, se logrará una mayor comprensión y aplicabilidad de los principios pedagógicos, contribuyendo así a un aprendizaje efectivo del idioma.
- Se plantea que, al caracterizar el uso de estrategias didácticas en la enseñanza del francés como lengua extranjera a estudiantes de educación básica media, se identificarán patrones y enfoques específicos que ayudarán a comprender mejor la eficacia de dichas estrategias en el proceso de aprendizaje del idioma.

El presente trabajo de investigación está organizado en cuatro capítulos: El *primer capítulo* recoge la fundamentación teórica del problema, sus antecedentes y marco teórico, analiza las dos variables de estudio el proceso de enseñanza-aprendizaje de la Lengua francesa, y las respectivas estrategias didácticas, así como también la estructura de la Guía didáctica, su unidad, características, elementos, uso, importancia y más. En el *segundo capítulo* fundamenta el modelo teórico de la metodología teniendo en cuenta la base teórica. Se ofrecen las orientaciones metodológicas para su aplicación y se explica que es una metodología flexible y abierta a la creación del docente, teniendo en cuenta el contexto donde se aplique, además, se describe cómo se efectuó la corroboración de la metodología propuesta a través de los resultados del criterio de expertos donde se brindará una evaluación positiva de la misma.

Tercer capítulo Análisis e interpretación de resultados. *Cuarto capítulo* la Propuesta. Y finalmente las conclusiones, recomendaciones, bibliografía, así como los anexos, materiales e instrumentos que se utilizarán para la elaboración del proyecto.

Capítulo I: Marco teórico referencial

Enseñanza de la lengua francesa en el Ecuador

Existe un convenio con el Gobierno de Francia, publicado en el Registro Oficial que establece como objetivo: “poner en ejecución los medios necesarios para un mejor conocimiento recíproco de su lengua y civilización”, el Ministerio de Educación, a través del Subsecretario de Educación y Cultura de ese entonces en el año de 1978 el Dr. Eduardo Granja Garcés, oficializó el Idioma Francés para su debida inclusión en los Planteles Educativos del País: En tal virtud, fue considerado a impartirse al igual que otros idiomas extranjeros. Consideró “Que la enseñanza de idiomas extranjeros constituye una necesidad para un mejor conocimiento y comprensión de la cultura y civilización de los países del mundo, y, por consiguiente, facilita la participación eficiente del Ecuador en la solución de los problemas internacionales”. Por lo tanto, es deber del Ministerio de Educación y Cultura, ofrecer al estudiante la oportunidad de escoger el idioma extranjero de su preferencia (Ministerio de Educación, 2007).

Este decreto por así decirlo, no es del todo oficial o realmente establecido dentro del currículo en instituciones o unidades educativas públicas y/o municipales, pues hasta la fecha únicamente se considera el idioma inglés dentro del pensum académico en la educación básica, seguida del bachillerato. Pero al cursar la universidad es realmente donde el estudiante si puede optar por el idioma de su preferencia.

La cooperación lingüística francesa en el Ecuador apunta hacia la autonomía, es decir, pasar de una política lingüística prescrita por el Gobierno francés a una política generada por los ecuatorianos para los ecuatorianos. Los elementos claves para dicho proceso forman tres pilares fundamentales: un marco jurídico, la creación de entidades de derecho local para la difusión del francés y el énfasis puesto en la formación/capacitación docente (David Barres, 2012).

Difusión del francés y otros idiomas relevantes, ya que por años el inglés es considerado como el único idioma que debería saber el ecuatoriano, se ha instaurado tanto su importancia dejando de lado la gama extensa de posibilidades que generaría el aprender otro o más idiomas. Como se ha mencionado anteriormente acorde a las preferencias, necesidades y contexto de cada ciudadano. Es por ello que conocer y adentrarse en culturas exquisitas como lo es la francesa ayudaría en la elección y motivación de aprender un nuevo idioma.

El Ecuador como Francia desean formar un ciudadano intercultural que no sólo conozca (conocimiento/ saber) los rasgos culturales del «otro» sino que también sea capaz de interactuar utilizando el idioma del otro (competencia/ saber hacer), ya sea en el espacio nacional (donde coexisten diferentes comunidades lingüísticas) o para fomentar relaciones con el extranjero (con comunidades lingüísticas que ocupan territorios fuera del considerado como nacional). Por ende, se podría definir dos tipos de interculturalidad: interculturalidad nacional e interculturalidad internacional. Por lo tanto, y con el fin de alcanzar este objetivo, se busca fomentar el plurilingüismo y multilingüismo en ambos países. (David Barres, 2012)

Fomentar el plurilingüismo y multilingüismo en el Ecuador se escucha lejano, el atisbar ese intercambio cultural de ecuatorianos en Francia y franceses en Ecuador, se ha palpado hasta ahora únicamente por instituciones privadas tales como la Alianza Francesa que es un referente en la educación del idioma francés como lengua extranjera en Ecuador, La Alianza mantiene una red pedagógica con varios colegios que tienen como misión primordial involucrar vivamente a sus estudiantes con el idioma, instituciones como: Liceo Alborada, Colegio Campoverde, Canadá School, Colegio Francés, Colegio Jean-Jacques Rousseau, Liceo Internacional, Colegio Isaac Newton, Pierre de Coubertin, ISM, Colegio Alemán, Charles Darwin, Tomás Moro, Colegio Ludoteca, EMDI, entre otros. Estudiantes que tienen la oportunidad de enriquecerse mutuamente a nivel cultural, lingüístico y pedagógicamente

gracias a estos intercambios y redes de enseñanza. Intercambios gratificantes que duran entre 7 semanas como mínimo a 2 años como máximo.

Otra forma crucial para fomentar la enseñanza de la lengua francesa es como lo expresa Briones (2022), quien afirma que la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera, desde ahora en adelante (FLE). En el área de la enseñanza del FLE, se parte de documentos auténticos en línea que permite al docente desarrollar las actividades con fines pedagógicos seguido de las cápsulas de aprendizaje elaboradas por él mismo, es importante a la vez tener al alcance ediciones auténticas del país francófono, libros de pedagogía, cuentos, manuales, música y más, de esta manera ellos podrán manipular, ojear y apreciar la información de manera más tangible, logrando así que se introduzcan y se acerquen a la maravillosa cultura francesa, crear un ambiente, viajar al país a través de ejemplares precisos para el estudiante, situándolo allí con ayuda de los libros y la tecnología.

Lengua extranjera - Educación básica media en Ecuador

El Ministerio de Educación (2007) cumple un rol importante para reconocer las características de la educación básica media del país. En este nivel, el estudiante debe reconocer las lenguas originarias del país para luego reflexionar sobre su importancia en la construcción de la identidad, diversidad sociocultural, los estudiantes deben trabajar para comunicarse de forma oral con eficiencia, identificando ideas centrales que les permita la argumentación.

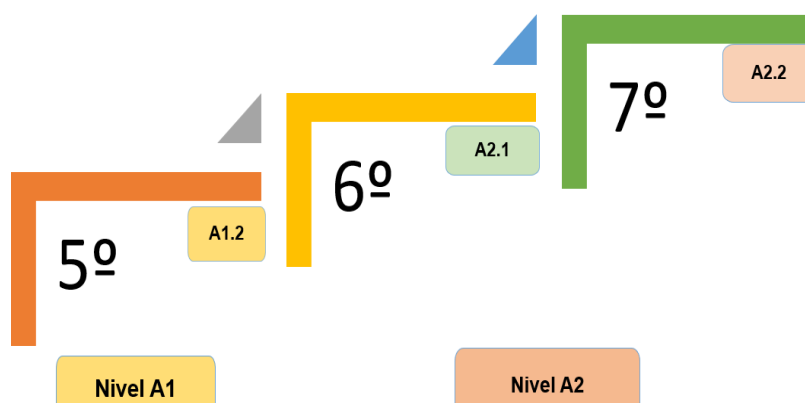
Mientras que el docente apoyará la comprensión y producción de textos orales y escritos con el objetivo de que sus estudiantes apliquen adecuadamente los conocimientos de léxico y orden sintáctico y adquieran habilidades para la valoración de los textos y sus autores, a partir de la comprensión y el dominio de las figuras literarias que, posteriormente, les servirán para fundamentar y explicar diversos productos artísticos con estructura propia, como piezas musicales, obras teatrales, instalaciones artísticas y prácticas corporales expresivo-

comunicativas (Ministerio de educación, 2007).

En el ámbito de la lengua extranjera el Ministerio de Educación ha diseñado un nuevo currículo de lengua extranjera inglés que responde a las necesidades de la realidad ecuatoriana. La propuesta curricular está diseñada para los alumnos de 2° a 10° grado de Educación General Básica y de 1° a 3° de Bachillerato General Unificado, encontramos a su vez el currículo de francés bien estructurado y elaborado para ser aplicado de 1° a 3° de Bachillerato General Unificado. Que de alguna manera el docente de francés puede hacer uso de el como una guía significativa para emplear con estudiantes de educación básica con los respectivos criterios de aplicación según sea el caso. Según el perfil de salida propuesto en el currículo nacional para EGB y BGU (Ver anexo A) se estima que el estudiante de básica media debe alcanzar los siguientes niveles en el aprendizaje de la lengua extranjera:

Figura 1

Perfil de Salida



Nota: La figura muestra el nivel de conocimiento que debería adquirir el estudiante de básica media según lo establecido en el currículo Nacional. Elaborado por: Puente (2024).

Superado los niveles A1.1 y A1.2 el estudiante habrá alcanzado el nivel A1, así mismo superados los niveles A2.1 y A2.2 el estudiante habrá alcanzado el nivel A2 en estos niveles el estudiante debe ser capaz según el Marco Común Europeo Referencial para las Lenguas (MCERL)

Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar. (MCERL, 2002)

Para Anders Wagne (s/f) director de la Academia “Wanders Idiomas” y creador del Método Wanders, las clases de francés para niñas y niños de 9 a 12 años representa la última fase antes que los niños pueden aprender con la metodología de los adultos. Dato relevante a tomar en cuenta ya que los adultos pueden estudiar más tiempos verbales, hacer ejercicios, dictados. A los niños en cambio en esta etapa se recomienda la lectura. Se recomienda algunos libros que no solamente los enganche, sino que les va a permitir aprender mucho vocabulario. Y algo importante a aprender es la gramática a través de diálogos.

Es por aquello que se resalta la importancia del conocimiento profundo de la lengua materna en el aprendizaje de un segundo idioma. Andrea Carmenes (2018) corrobora que aprender una lengua distinta, a la lengua materna es difícil; sin embargo, empleándose ambas en conjunto pueden hacer más “eficaz” y fácil este proceso, tomando como punto de partida la transferencia y también se nos hace evidente evitar caer en mitos relacionados al aprender distintas lenguas.

"La lengua es nuestra morada vital [...] La lengua nos hace y en ella nos hacemos. Hablamos y en nuestros labios está el temblor de aquellos millones de hombres que vivieron antes que nosotros y cuyo gesto sigue resonando en nuestra entonación o en los sonidos que articulamos" (Alvar,1995).

La enseñanza es un proceso bilateral para el que se deben preparar tanto docentes como estudiantes. Este proceso de enseñanza implica la experticia del docente quien labora y aborda los temas propicios para llegar al discente. Este hecho conlleva a pensar en romper con

determinadas normas que han caracterizado esta enseñanza para emprender un camino donde las ideas novedosas nutran el proceso de aprendizaje del estudiante y con ello eleven su cultura no solo en la lengua por si sola sino en las costumbres, ideas, religiones, comida y un mundo artístico de otros países que hasta ese momento no han conocido. (Anaguano, et al. 2017)

Proceso enseñanza aprendizaje

Para abordar el acto de enseñar, esa labor con tinte de motivación e inspiración es razonable conocer los principios teóricos de la enseñanza y como esta investigación lo precisa por el tema que es, el de la enseñanza, pero de una lengua extranjera el francés. Ya que la labor de enseñar es infinita pues hay temas múltiples que se imparten a través de este gran proceso.

El proceso de enseñanza-aprendizaje representa un aspecto fundamental de la educación, pero algunos docentes desconocen este proceso, sus características y relaciones que existen entre sus componentes. El docente planifica y ejecuta el acto didáctico, tomando en cuenta el contexto, las características de sus estudiantes y los aspectos inherentes a la enseñanza, tales como: objetivos, contenidos, metodología, recursos y evaluación (Osorio, et al. 2021). Los procesos de enseñanza han estado experimentando un cambio de orientación cada vez más dirigido hacia un aprendizaje en el cual el estudiante participe más activa y significativamente. De esta evolución surge el concepto de aprendizaje autónomo, que surge cuando el estudiante mismo asume el control de este proceso que contribuye a brindar la guía apropiada para que los estudiantes se conviertan en aprendices autónomos. (Lorena Pérez, 2013)

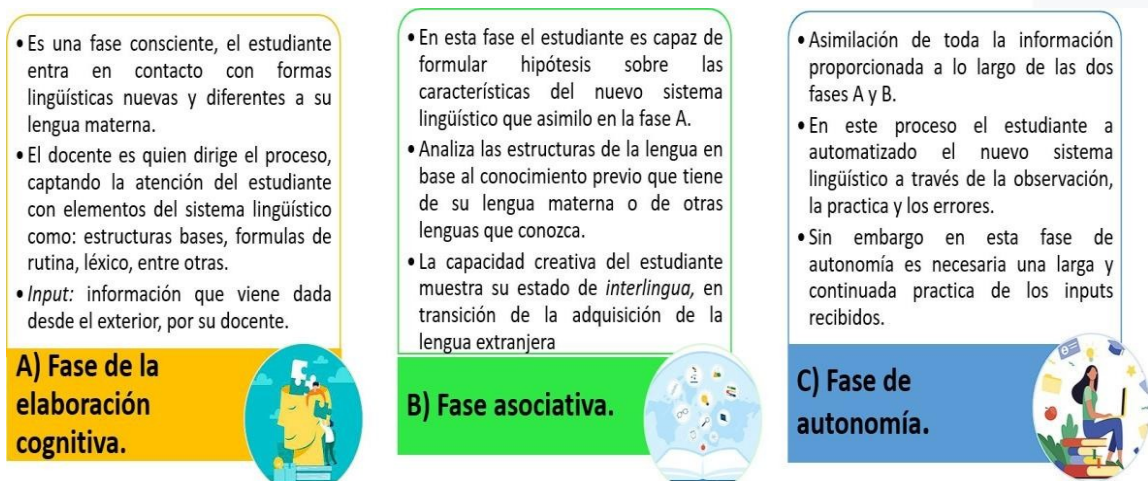
Las fases del proceso de aprendizaje dependen del docente y de la integración coherente, sistemática y apropiada que realice de los elementos inmersos en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Esta situación invita a los docentes a revisar, contextualizar, combinar, aplicar y evaluar cada una de las piezas inmersas en el acto didáctico antes de generar aprendizajes significativos y duraderos en los estudiantes.

Todos los componentes inmersos en la dinámica del proceso de enseñanza – aprendizaje se relacionan entre sí o confluyen en el acto didáctico, el cual es definido por Pinto(2012), como las intervenciones educativas que, adquieren una orientación pedagógica por la interacción de todos los elementos implicados en el proceso (participantes, materia, contexto, contenidos, métodos, entre otros).

Silvia Rodríguez (2010), cita en su artículo la teoría iniciada por Anderson (1981, 1983) y adaptada por O'Malley (1989) nos da a conocer una perspectiva del proceso de la adquisición de una lengua extranjera, esta teoría cuenta con tres fases o estadios bien diferenciados, tales como:

Figura 2

Fases del Proceso de la Adquisición de la Lengua Extranjera



Nota: En la figura se resaltan las fases del proceso de la adquisición de la lengua extranjera establecidas en un principio por Anderson (1981, 1983) Fuente: (Puente, 2024)

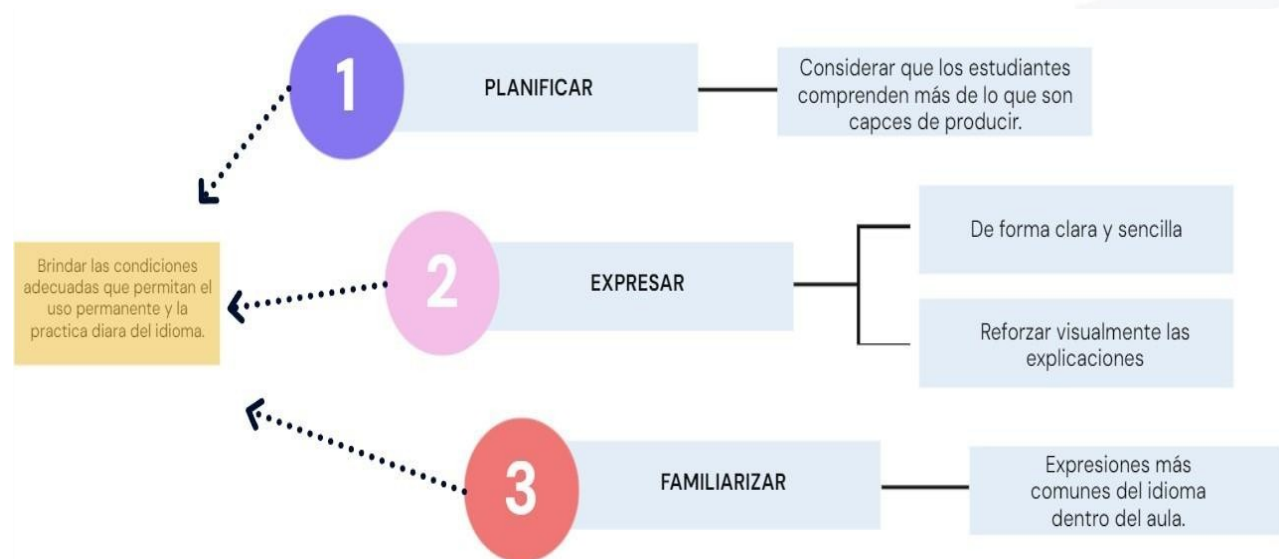
Considerando las fases del proceso de adquisición de una lengua extranjera, está bien visto que el primer acercamiento de la segunda lengua sea del docente, mismo que debe utilizar a cabalidad el método tradicional para impartir todo el conocimiento que posee con la finalidad que los estudiantes reciban, eso sí, conscientemente este valioso conocimiento, para que puedan analizarlo e interpretarlo con su guía que es el docente, para luego dejar que sean generadores de su propio conocimiento y aprendizaje autónomo.

El rol del docente

La importancia de un educador eficiente con un rol accesible que cumpla con la función de guiar y mejorar el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma, valiéndose para ello de un sinnúmero de estrategias orientadas a desarrollar habilidades comunicativas en sus estudiantes. Su tarea es la de guiar, ayudar a los alumnos, resolver sus dudas, facilitarles recursos y materiales.

Para ello deben estar altamente capacitados en cuanto a metodologías y estrategias adecuadas para el correcto proceso de enseñanza del idioma. Guevara (2000) (Citado por Marco Beltrán, 2017) Por lo que el docente debe considerar tres aspectos, mismos que se resaltan a continuación.

Figura 3
Aspectos a Considerar por el Docente en el Aula.



Nota: De acuerdo con Juan y García 2012 (citado por Marco Beltrán, 2017) dentro del aula los estudiantes harán uso del idioma siempre y cuando el profesor considere los siguientes aspectos.

Fuente: (Puente, 2024).

El rol del estudiante

Los estudiantes participan activamente en las acciones pedagógicas, de acuerdo a sus procesos cognitivos, habilidades comunicativas y a las fases internas que les permiten desarrollar nuevos conocimientos; por consiguiente, mantienen una relación recíproca, que repercute en el trabajo en equipo, la disciplina y en el aprendizaje colaborativo.

Ordorica (2010) (Citado por Beltrán, 2017). Menciona que son en ellos en quienes se verifica los resultados de aprendizaje, su competencia comunicativa que ha logrado alcanzar con la guía del docente. Su rol debe ser más activo, con una mayor iniciativa dentro del aula de clases, ellos son responsables del desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma.

Figura 4

Aspectos a considerar por el estudiante en el aula de clases



Elaborado por: Puente (2024).

Estrategias didácticas

Conceptos claves en la implementación de las estrategias didácticas

Conjunto de acciones planificadas por el docente con el objetivo de que el estudiante logre la construcción del aprendizaje y se alcancen los objetivos planteados. Una estrategia didáctica es, en un sentido estricto, un procedimiento organizado, formalizado y orientado a la obtención de una meta claramente establecida. Su aplicación en la práctica diaria requiere del perfeccionamiento de procedimientos y de técnicas cuya elección detallada y diseño son responsabilidad del docente (Uned.ac.cr., 2013).

¿Qué son las estrategias didácticas? Según Isabel Rovira (2018):

Es un procedimiento y/o sistema de aprendizaje organizado y formalizado, para cumplir los objetivos específicos de aprendizaje previamente establecidos por el docente, mismo que debe escoger y perfeccionar las técnicas que considere más oportunas y eficaces a la hora de conseguir un proceso de enseñanza-aprendizaje efectivo (Rovira, 2018).

Las estrategias didácticas se clasificarse en:

1. **Estrategias de enseñanza.** Incluyen los procedimientos usados por los docentes para conseguir que los estudiantes aprendan.
2. **Estrategias de aprendizaje.** Son los procedimientos mentales empleados por un alumno para procesar la información y aprender.

Estrategias de enseñanza aprendizaje

Ocampo (2008), en su investigación sobre Freire, afirma que: en la obra Pedagogía del oprimido, el educador debe servir para enseñar, no solamente las letras, las palabras y las frases, sino lo más importante, la transmisión de su realidad y la creación de una conciencia de liberación para su transformación en un hombre nuevo. Entonces, de qué manera el educador puede dejar de optar consciente o inconscientemente por esa pedagogía tradicional centrada en

la transmisión de conocimientos, de enseñar lo que dicen los libros o lo que aprendió de los mismos, y generar realmente un aprendizaje constructivista que perdure con el pasar del tiempo y más aún sea utilizado en su diario vivir, en su realidad a través de la experiencia. En este caso los niños que son buscadores e indagadores de todo lo que les rodea, involucrar la pedagogía lúdica, encontrar juegos precisos que nutran su entusiasmo y se cumpla el objetivo de llegar a ellos, que comprendan el tema visto, utilizar el juego como vehículo principal para el aprendizaje.

El uso adecuado de estrategias para la enseñanza, facilitan procesos intelectuales como: observar, comparar, ordenar, clasificar como aspectos básicos y análisis, síntesis, crítica, argumentación, reflexión, creatividad, imaginación como aspectos de orden superior en la adquisición de la lengua extranjera. Este proceso se da gracias a la interacción, la participación activa, el conocimiento previo, el desarrollo de habilidades cognitivas, el aprendizaje de nueva información y la motivación para aprender, aspectos que deben ser contemplados al momento de implementar las estrategias para la enseñanza-aprendizaje (Orrego y Díaz, 2010).

Para ello es necesario una investigación o estudio exhaustivo de las estrategias tales como: la colaborativa que fomenta la interacción y colaboración entre estudiantes; expositiva para que el profesor presente información de manera directa; inductiva que parte de casos específicos para llegar a principios generales, entre otras.

El estudio de la tipología de estrategias de enseñanza aprendizaje de una segunda lengua, permite identificar las siguientes

- Las estrategias de memoria ayudan a los estudiantes a guardar y recuperar información. Implican la creación de nexos mentales (por ejemplo, la ubicación de nuevas palabras en un contexto); la aplicación de imágenes y sonidos (como la representación de

sonidos en la memoria); la revisión correcta (revisión estructurada); y el uso de acciones (uso de respuesta física o sensaciones).

- Las estrategias cognitivas nos permiten comunicarnos a pesar de las limitaciones en el conocimiento del idioma. En este grupo se identifican la práctica con modelos; la recepción y envío de mensajes; el análisis y el razonamiento (como el análisis de expresiones).
- Las estrategias de compensación hacen posible la comunicación a pesar de las deficiencias o limitaciones en el conocimiento del lenguaje. Estas abarcan la conjetura o aproximación inteligente que utilizan claves no lingüísticas para adivinar el significado y la superación de limitaciones en el habla y la escritura utilizando sinónimos.
- Las estrategias metacognitivas hacen posible el control del propio aprendizaje mediante la organización, la planeación y la evaluación. Hay tres tipos de estrategias metacognitivas: la concentración de la atención para propiciar la conexión de la nueva información con material ya conocido; la planeación del aprendizaje a partir de objetivos y la autoevaluación del propio aprendizaje.
- Las estrategias afectivas ayudan a los estudiantes a ganar control sobre sus emociones, actitudes, motivaciones y valores. A este grupo de estrategias pertenecen aquellas técnicas que permiten disminuir la ansiedad mediante el uso de música o la risa, asumen la propia estimulación y la discusión de los sentimientos con otra persona).
- Las estrategias sociales apoyan a los estudiantes en su interacción con otros y comprenden la formulación de preguntas, para aclarar o verificar o para corregir; la cooperación con usuarios efectivos del idioma y el desarrollo de la empatía con otros para estimular el desarrollo de la comprensión de aspectos culturales y de las ideas y sentimientos que caracterizan a los pueblos nativos de la segunda lengua.

Características

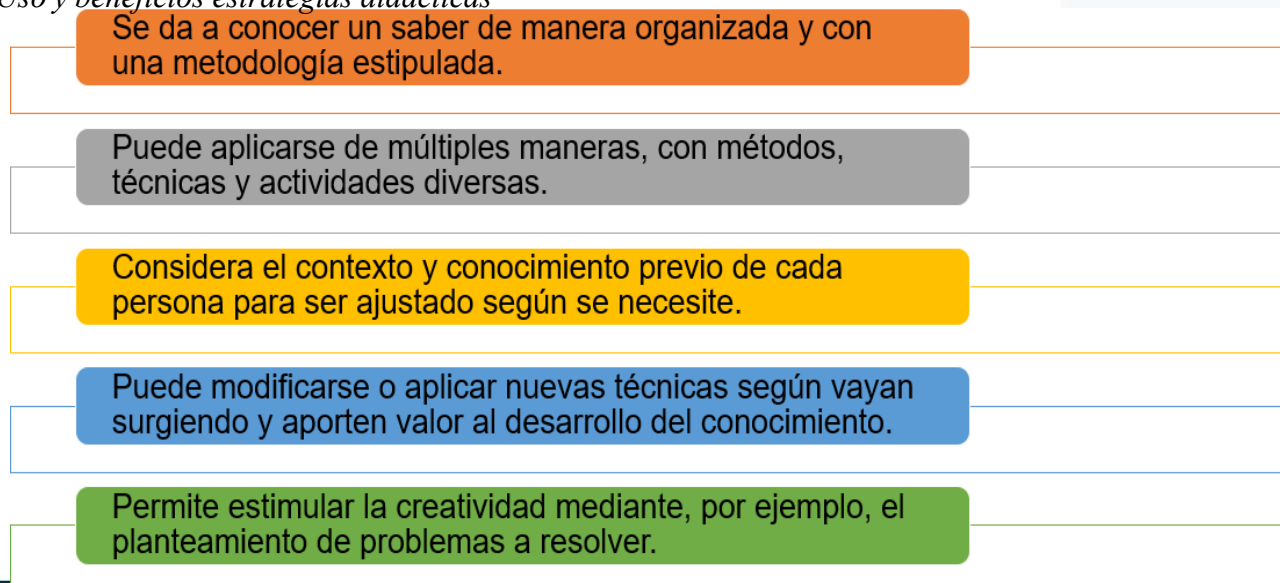
Entre las características más relevantes de las estrategias didácticas se menciona según Isabel Rovira (2018)

- Trabajo de reflexión y tomar en cuenta todo el abanico de posibilidades que existen dentro de los procesos de enseñanza. estas estrategias aparecen en respuesta a los métodos de enseñanza tradicionales.
- Se parte de la base del conocimiento del estudiante
- Evaluación previa
- Potenciar la adquisición de los conocimientos y habilidades previamente considerados en los objetivos específicos a alcanzar.
- Estrategias atractivas e interesantes para el estudiante
- Mayor interacción docente – estudiante
- Construcción de aprendizaje

Uso y beneficios de las estrategias didácticas

Figura 5

Uso y beneficios estrategias didácticas



Aplicación, Didáctica y metodología

- Objetivos específicos a alcanzar
- Poseer los conocimientos necesarios para la transmisión de la información.
- Prever y preparar todos aquellos materiales u objetos que serán necesarios para la enseñanza.
- Enfatizar los aspectos importantes de la información que se quiere transmitir.
- Promover la asociación de los conocimientos teóricos con los aspectos prácticos de estos.
- Fomentar la autonomía del alumno a la hora de generar estrategias propias de aprendizaje.
- El educador ha de ser consciente de que su rol es tan solo el de facilitar el aprendizaje y servir de guía en la adquisición de estrategias de aprendizaje.
- Realizar evaluaciones periódicas para constatar el progreso de los alumnos.

Clasificación de estrategias didácticas

A continuación, se exponen variados ejemplos de los tipos de las estrategias didácticas que se pueden emplear en el aula de clases:

- ✓ Estudio de casos
- ✓ Dramatización
- ✓ Juegos cooperativos
- ✓ Resolución de conflictos
- ✓ Potenciar las facultades de dialogo
- ✓ Intercambios orales con los estudiantes
- ✓ Entornos personales de aprendizaje (PLE)
- ✓ Aprendizaje basado en retos (ABR)

- ✓ Clase invertida (CI)
- ✓ Aprendizaje por contrato (APC)
- ✓ Aprendizaje basado en pensamiento (TBL)
- ✓ Aprendizaje basado en diálogo (ABD)
- ✓ Aprendizaje colaborativo
- ✓ Aprendizaje situado
- ✓ Aprendizaje activo
- ✓ Gamificación en el aula
- ✓ Ambiente aprendizaje
- ✓ Resolución de ejercicios y problemas
- ✓ Lección magistral
- ✓ Estudios de casos
- ✓ Aprendizaje orientado a proyectos
- ✓ Enseñanza problemática

Figura 6

Clasificación de Estrategias de Enseñanza



Tabla 1*Clasificación de Estrategias Didácticas*

CLASIFICACIÓN DE ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE			
Procesos	Tipo de estrategia	Finalidad u objetivo	Técnica o habilidad
Aprendizaje memorístico	Recirculación de la información	Repaso simple	✓ Repetición simple y acumulativa
		Apoyo al repaso	✓ Subrayar ✓ Destacar ✓ Copiar ✓ Resumir
Aprendizaje significativo	Elaboración	Procesamiento simple	✓ Palabras claves ✓ Rimas ✓ Imágenes mentales ✓ Parafraseo ✓ Organizadores previos
		Procesamiento complejo	✓ Elaboración de inferencias ✓ Resumir ✓ Analogías ✓ Elaboración conceptual
	Organización	Clasificación de la información	✓ Uso de categorías
		Jerarquización y organización de la información	✓ Redes semánticas ✓ Mapas conceptuales ✓ Uso de estructuras textuales ✓ Diagramas de pensamiento radiante
Recuerdo	Recuperación	Evocación de la información	✓ Seguir pistas ✓ Búsqueda directa

Nota: Datos tomados de Estrategias de Enseñanza y Aprendizaje. Medios y Materiales educativos. Fuente: (Castillo, 2006)

Didáctica de lengua extranjera

En la Didáctica de Lenguas Extranjeras (DLE), las actitudes cobran un valor importante, no tanto como aceptación o rechazo de algo que, de cualquier manera, puede seguir siendo parte del mundo exterior del sujeto evaluador, sino como algo de cuyo uso, cultura, modos o maneras hay que apropiarse (Javier González, 2005).

En cuanto a los sistemas y/o actitudes lingüísticas sustentan la necesidad de dominar una o varias lenguas extranjeras lo que a su vez plantea ante la comunidad académica la tarea de mejorar la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje (Tepey Matos, 2015).

Es bien sabido, que la calidad de conocimientos promedio en los estudiantes ecuatorianos en cuanto a lenguas extranjeras deja mucho que desear, en especial de los que no tienen una relación directa con lenguas. A través de la inmersión lúdica que utiliza juegos, canciones y actividades interactivas para sumergir a los niños en situaciones lingüísticas de manera divertida. Esto facilita la absorción natural del idioma o con contenidos Relevantes para diseñar materiales educativos que sean culturalmente relevantes y atractivos para los niños. Incluyendo temas que despierten su interés y curiosidad. Enfoque Visual y Auditivo: Integra imágenes, videos y música para reforzar la comprensión auditiva y visual del francés. Esto ayuda a asociar palabras con sus significados de manera más efectiva.

Didáctica del francés

Según Silvia Rodríguez (2009) la didáctica de una lengua extranjera no sólo se debe apoyar en los conocimientos de las Ciencias del Lenguaje y la Comunicación, sino que es necesario ampliar los horizontes hasta abarcar otras muchas especialidades como son las Ciencias de la Educación, Psicología, Sociología o Antropología. Esta apreciación es significativa en vista que el aprender un nuevo idioma y así mismo el enseñarlo hace que tanto el dicente como el docente se sumerjan en la lengua extranjera en todos los aspectos, hasta el punto que se arraigue y familiarice en todos los aspectos, logrando la adquisición de la lengua.

Del mismo modo, Areizaga (citado por Silvia Rodríguez, 2009) afirma que se ha ido introduciendo cada vez en mayor grado un interés por explicitar los diferentes niveles de aprendizaje, los grupos de alumnos a quienes van destinados y también por aumentar los diversos materiales utilizados en la didáctica del francés.

Guía didáctica

Definición

La Guía Didáctica es una herramienta que complementa el material de estudio (texto impreso o digital, video, audio, etc.) con el fin de generar un “ambiente de diálogo” de modo tal que el estudiante tenga diversas posibilidades para mejorar la comprensión y el aprendizaje autónomo. Su objetivo: motivar, orientar, facilitar la comprensión, promover la interacción y guiar al estudiante hacia el aprendizaje autónomo (UTN, s/f)

Estructura de la guía didáctica

Los componentes, características y funciones que no pueden faltar en una guía didáctica son los siguientes según Romero, et, al. (2017):

- Índice
- Presentación
- Objetivos generales
- Esquema de contenidos
- Desarrollo de contenidos
- Temática de estudio
- Actividades para el aprendizaje
- Estrategias didácticas

Figura 7

Elementos de una Guía Didáctica



Elaborado por: Puente (2024).

Unidad didáctica

Definición

Para Antonio Corrales (2010) existe un amplio abanico de significados y acepciones relativas al término Unidad Didáctica y con un significado muy amplio la define como: “Un instrumento de trabajo de carácter unitario que permite al docente presentar su práctica educativa de forma articulada y completa para desarrollar unos procesos de enseñanza- aprendizaje de calidad ajustados al grupo y al estudiante”

Características

Entre las características más importantes que posee la unidad didáctica según Antonio Corrales (2010) se seleccionó las siguientes:

- Favorece la secuenciación y temporalización del Proyecto Curricular.
- Ayuda al profesor a prepararse cognitivamente e instrumentalmente para el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Evita la pérdida de tiempo y rentabiliza al máximo los esfuerzos.

- Da pie al desarrollo de procesos creativos e imaginativos cuando se diseña en grupo, al tiempo que refuerza los vínculos del equipo.
- Guía los procesos interactivos de enseñanza-aprendizaje que tienen lugar durante la puesta en práctica.
- Permite adaptar el trabajo didáctico de los docentes a las características socioculturales del contexto del centro educativo.

Elementos

Es importante considerar que los aprendizajes necesitan ser programados, en el sentido de que para abordarlos es preciso marcar objetivos y contenidos, diseñar actividades de desarrollo y evaluación y prever los recursos necesarios. (Antonio Corrales, 2010)

Las unidades didácticas, cualquiera que sea la organización que adopten, se configuran en torno a una serie de elementos que las definen, por lo que estos pueden variar de una unidad a otra pero todas se enmarcan en lo primordial, elementos tales como:

Según Viviana (2002), los elementos de la unidad se corresponden con la siguiente estructura

- ✓ Introducción
- ✓ Título
- ✓ Objetivos
- ✓ Contenidos
- ✓ Temporalización
- ✓ Actividades a realizar por el alumno
- ✓ Actividades del profesor
- ✓ Intervención didáctica
- ✓ Organización
- ✓ Materiales docentes y recursos didácticos

- ✓ Innovación-investigación
- ✓ Evaluación y calificación
- ✓ Bibliografía

UNEMI

Capítulo II: Diseño metodológico

Para llevar a cabo los objetivos se empleó, la investigación descriptiva y el método de observación. Con la aplicación del enfoque cuali-cuantitativo se realizó la entrevista para conocer el perfil de los docentes expertos en la enseñanza del francés como lengua extranjera, pertenecientes a varias instituciones educativas, esta recopilación de información, sirve para describir, analizar y determinar el estado actual del uso de estrategias didácticas, sus motivaciones y las actividades que realiza en su labor de enseñanza.

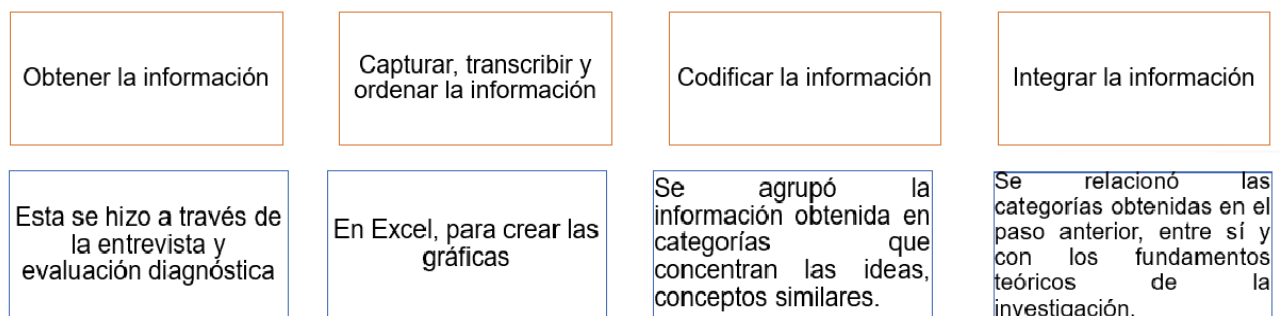
El diseño de la entrevista para los docentes constó de 10 preguntas abiertas, mismas que se analizaron partiendo de las variables dependiente e independiente con sus respectivas dimensiones e indicadores. Mientras que la evaluación destinada a los estudiantes de básica media figuró temas elementales como (ver figura 8): escribir los números del 1 al 10, leer y pintar con el color correspondiente, vocabulario de los animales, pronombres personales, dialogo 1, todo esto en francés.

También se utilizó técnicas fundamentales como: revisión bibliográfica de fuentes secundarias y primarias para la realización del análisis correspondiente.

El procesamiento y análisis de datos se realizó de la siguiente manera:

Figura 8

Proceso y Análisis de Datos



Elaborado por: Puente (2024).

En lo referente al análisis de los datos se utilizó la técnica análisis de contenido temático y la triangulación de datos. El procesamiento y análisis de los datos cuantitativos se hizo de acuerdo a los objetivos formulados en el estudio, utilizando la técnica de la entrevista y evaluación para la recolección de datos. Para el procesamiento de la información se hizo necesaria la utilización del software Microsoft Excel.

Enfoque de la investigación

Enfoque cualitativo para ello mencionamos a Guzmán, D, (2014) quien cita a Hernández, Fernández y Baptista, para especificar que: "el enfoque cualitativo utiliza la recolección de datos sin medición numérica para descubrir o afinar preguntas de investigación en el proceso de interpretación", y las 5 fases que tiene dicho enfoque tales como:

1. Llevar a cabo la observación y evaluación de fenómenos;
2. Establecer suposiciones o ideas como consecuencia de la información y evaluación realizadas;
3. Demostrar el grado en que las suposiciones o ideas tienen fundamento;
4. Revisar las suposiciones o ideas sobre la base de las pruebas o del análisis;
5. Proponer nuevas observaciones y evaluaciones para esclarecer, modificar y fundamentar las suposiciones e ideas; o incluso para generar otras.

Tipo de investigación

Tipo de investigación exploratoria y aplicada

Investigación aplicada: busca la aplicación o utilización de los conocimientos que se adquieren. depende de los resultados y avances ya que requiere de un marco teórico. Si una investigación involucra problemas tanto teóricos como prácticos, recibe el nombre de mixta.

En vista que el objetivo de esta investigación es la propuesta de una guía didáctica para la enseñanza del francés como lengua extranjera a estudiantes de básica media, misma que se basará en los hallazgos de la revisión literaria y enfoques pedagógicos identificados.

Investigación exploratoria: Ésta es considerada como el primer acercamiento científico a un problema. Se realiza con el propósito de destacar los aspectos fundamentales de una problemática determinada y encontrar los procedimientos adecuados para elaborar una investigación posterior.

Así mismo se realiza una revisión exhaustiva de la literatura relacionada con la enseñanza del francés como lengua extranjera, las metodologías efectivas que servirá para explorar las necesidades específicas de los estudiantes de básica media de esta investigación.

Diseño de investigación

En primera instancia, para la propuesta de la investigación, se toma como referencia El Marco común europeo para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación, misma que facilita, de forma general, una serie de competencias que los estudiantes del nivel inicial (A1 y A2) deben alcanzar.

“Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar. Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.) Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y

cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas” (Marco común europeo de referencia para las lenguas 2002: 36).

Así como también las investigaciones: “Guía Didáctica para la enseñanza del inglés en preescolar” realizada por Angela Builes y Leydi Niño en el 2016. Como también la investigación “Propuesta didáctica para el aprendizaje del francés como lengua extranjera en la educación inicial” por Dayan Guzmán del 2014. Investigaciones que corroboran la importancia de seguir con el estudio de estrategias didácticas para la enseñanza de lenguas extranjeras desde temprana edad, como fue su caso en preescolar y como es el caso de esta investigación a estudiantes de básica media.

Para contextualizar las consideraciones teóricas y caracterizar el uso de estrategias didácticas en enseñanza del idioma francés como lengua extranjera, se emplea una revisión bibliográfica exhaustiva. Instrumentos como: bases de datos académicas, libros especializados y artículos científicos para recopilar información relevante. Seguido de la realización de entrevistas a expertos en la enseñanza del francés para obtener perspectivas prácticas y objetivas a nuestro contexto actual.

los cuestionarios recogerán percepciones de los docentes, este análisis proporcionará información sobre las herramientas utilizadas con una comprensión más completa del panorama didáctico en la enseñanza del francés.

Población

Docentes expertos en la enseñanza del francés y estudiantes de básica media, con la finalidad de conocer los criterios que permitan lograr un cambio positivo dentro y fuera del

Muestra

Por ser un universo pequeño no se utilizó ninguna fórmula para la obtención de la muestra; en este trabajo de investigación, se empleó directamente la población detallada: 11 docentes expertos en la enseñanza de lenguas extranjeras y 70 estudiantes de básica media que conforman actualmente el periodo escolar 2023-2024 de la Unidad Educativa Franklin Roosevelt.

Técnica de la recolección de la información

Entrevista semiestructurada

Se caracteriza por presentar un grado mayor de flexibilidad que las estructuradas, debido a que parten de preguntas planeadas, que pueden ajustarse a los entrevistados. Su ventaja es la posibilidad de adaptarse a los sujetos con enormes posibilidades para motivar al interlocutor, aclarar términos, identificar ambigüedades y reducir formalismos.

Evaluación diagnóstica

Con ella el docente establece la brecha entre lo que el estudiante debería saber y lo que en realidad sabe para plantear la ruta que le va a permitir al estudiante alcanzar los objetivos pedagógicos propuestos (Dayan Guzmán, 2014).

Declaración de las Variables

Variables

1. Variable Independiente: Estrategias didácticas de enseñanza (VIAE)

Definición: Las estrategias didácticas son el conjunto de acciones que realiza el docente para lograr que los alumnos aprendan de manera significativa, activa y autónoma, mediante la selección y organización de contenidos, la utilización de diferentes recursos y la implementación de diversas técnicas de enseñanza (González, 2015).

Po lo tanto las estrategias didácticas se refieren a las acciones planificadas y sistemáticas que un docente utiliza para facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje y promover el logro de los objetivos educativos. Estas estrategias pueden incluir una variedad de métodos, técnicas, recursos y actividades que se adaptan a las necesidades de los estudiantes y fomentan su participación activa en el proceso de aprendizaje.

Dimensiones:

- *Dimensión 1:* Estrategias de desarrollo lingüístico
- *Dimensión 2:* Estrategias de participación activa
- *Dimensión 3:* Estrategias de retención del conocimiento

1. Variable Dependiente: Enseñanza del idioma francés (VNCL)

Definición: Shulman (1989), citado por Marisa Bocanegra (2020) en su proyecto de investigación sobre “El concepto de enseñanza”, define a la enseñanza como: La actividad intencional que está mediada por el pensamiento, la capacidad y la acción de los agentes que intervienen en cada situación, creando unos modos específicos de llevar a cabo óptimamente dicha enseñanza.

Dimensiones:

- *Dimensión 1:* Estrategias didácticas de enseñanza
- *Dimensión 2:* Evaluación del rendimiento académico
- *Dimensión 3:* Cultura y contexto

Indicadores:

1. Variable Independiente (VIAE): Estrategias didácticas de enseñanza:

Dimensión 1: Estrategias de desarrollo lingüístico:

- *Indicador 1:* Frecuencia de uso de estrategias de activación de habilidades para comprender y expresarse en francés.
- *Indicador 2:* Incorporación de actividades interactivas y participativas del uso adecuado de vocabulario y estructuras gramaticales básicas.

Dimensión 2: Estrategias de participación activa:

- *Indicador 1:* Cuantas ocasiones tiene un involucramiento en ejercicios prácticos y situaciones comunicativas durante las clases de francés.
- *Indicador 2:* Participación e incorporación activa en discusiones grupales sobre situaciones y contextos reales de uso del francés.

Dimensión 3: Estrategias de retención del conocimiento:

- *Indicador 1:* Qué nivel de capacidad tiene para retener y aplicar conceptos aprendidos durante las lecciones.
- *Indicador 2:* Con qué frecuencia pone en práctica el vocabulario y reglas gramaticales básicas a la hora de expresarse en francés.

2. Variable Dependiente (VNCL): Nivel de enseñanza del idioma francés:

Dimensión 1: Estrategias didácticas de enseñanza:

- *Indicador 1:* Con qué frecuencia usa enfoques comunicativos en las clases de francés.
- *Indicador 2:* Que actividades interactivas y participativas incorporaría frecuentemente para la enseñanza del idioma.

Dimensión 2: Evaluación del rendimiento académico:

- *Indicador 1:* Comparación de rendimiento entre grupos que utilizan estrategias didácticas y aquellos con un enfoque tradicional.
- *Indicador 2:* Interpretación adecuada de Resultados de evaluaciones y pruebas específicas relacionadas con el nivel de francés.

Dimensión 3: Cultura y contexto:

- *Indicador 1:* Cuantas veces integra aspectos culturales francófonos en la enseñanza del idioma francés.
- *Indicador 2:* Capacidad para formular juicios fundamentados sobre el contenido leído.

Capítulo III: Análisis e interpretación de resultados

Análisis: Evaluación Diagnóstica

Cecilia Bixio (2002) Define a la evaluación como una oportunidad para:

1. Regular las estrategias didácticas en función de los conocimientos, aprendizajes e ideas previas de los alumnos:
2. Advertir donde han estado los errores y elegir nuevas estrategias y actividades para ayudar al alumno en el aprendizaje que aún no ha logrado construir;
3. Realizar correcciones y ajustes en las estrategias de acuerdo a los logros obtenidos en función de los bjuobjetivos propuestos. Atribuye también a cada una de estas tres finalidades un tipo de evaluación diferente: la evaluación diagnóstica, la evaluación permanente de proceso y la evaluación de resultados. (Bixio, 2002, p.102)

Considerando lo mencionado por Bixio anteriormente. Se evaluó a los estudiantes de básica media, aplicando el mismo instrumento de evaluación diagnóstica (ver Anexo C) para 5to, 6to y 7mo año de educación básica, en la que se consideró las competencias lingüísticas Comprensión escrita (*Compréhension écrite*); Comprensión oral (*Compréhension orale*); Expresión escrita (*Expression écrite*); Expresión oral (*Expression orale*), con la finalidad de conocer el grado de conocimiento que tienen previamente de la lengua francesa, y si son capaces de reconocer temas básicos que se aprenden en cursos anteriores; estos temas se vieron en clase y se les compartió para que estudien y revisen nuevamente en casa para la evaluación programada.

En la tabla se detallan los temas considerados en la evaluación, misma que se llevó a cabo en el mes de noviembre de 2023:

Tabla 2

Temas de Evaluación Diagnóstica

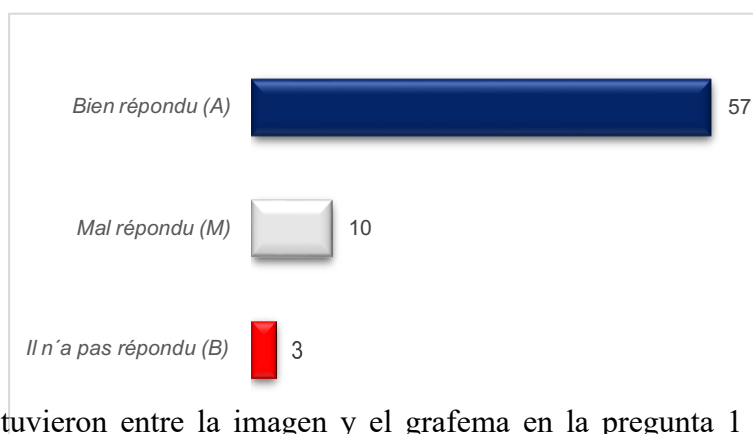
Thèmes	
5to	- Les salutations - La date d'aujourd'hui - Les nombres - Les animaux - Les couleurs
6to	- les pronoms personnels - Le matériel scolaire - Dialogue 1 en français
7mo	Bonjour, Je m'appelle _____ Je suis étudiant(e) J'ai _____ ans Je suis équatorien (m) Je suis équatorienne (f) Merci.

Elaborado por: Puente (2024)

Después de evaluar se obtuvieron los siguientes resultados:

Figura 9

Questions 1 et 2

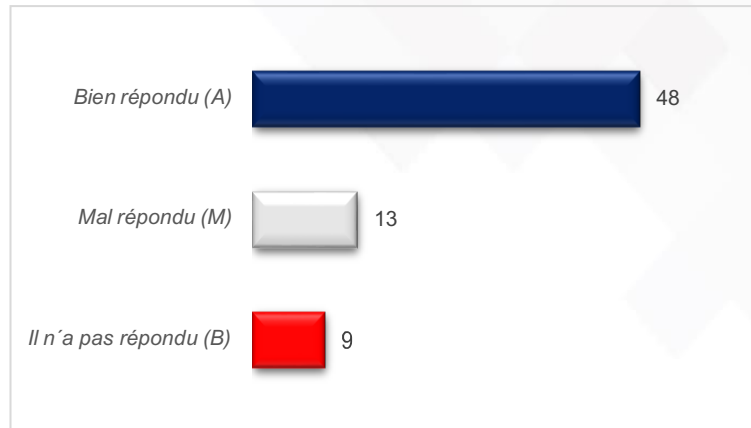


La relación que tuvieron entre la imagen y el grafema en la pregunta 1 y 2 fue favorable reconocieron la escritura y unieron con el número correspondiente. En la pregunta 2 reconocieron el número y escribieron la palabra. Por lo que en su gran mayoría respondieron bien. Cabe mencionar que para su edad y dicho nivel (A1; A2) a considerar según el MCEL (Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación) deben reconocer

los números del 1 al 100.

Figura 10

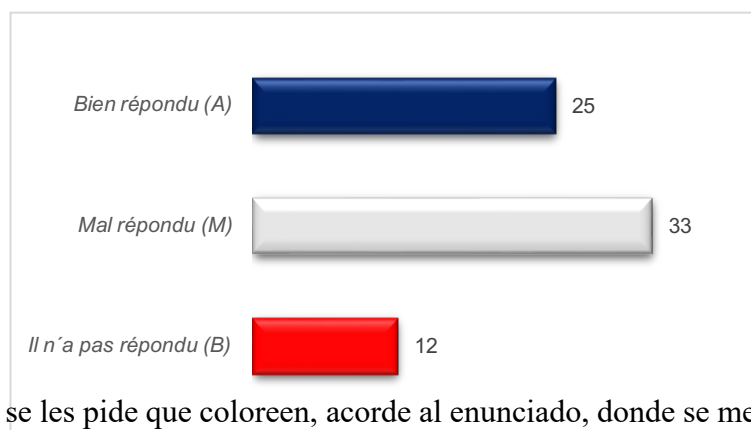
Question 3



En la pregunta 3 reconocen el vocabulario de los animales, la gran mayoría llenó el crucigrama, con la ayuda de la imagen del animal. Sin embargo, cabe la duda si en verdad hubiesen podido llenar esta gran mayoría el mismo sin el refuerzo de las palabras enlistadas a la izquierda. Los estudiantes que no respondieron expresaron que las imágenes de los animales no estaban legibles y por eso no lo intentaron.

Figura 11

Question 4

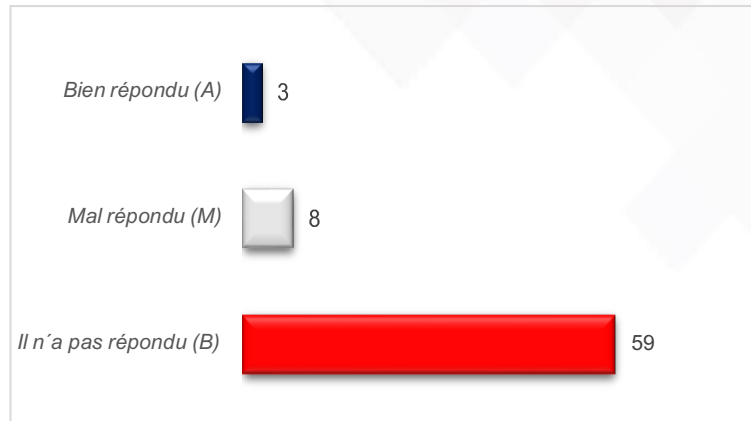


En la pregunta 4 se les pide que colorean, acorde al enunciado, donde se menciona únicamente tres colores básicos como es el *beige* (color que se conoce igualmente en español) rojo – *rouge* y azul - *bleu*. Su respuesta a la misma no fue tan favorable, pues en su mayoría colorearon el perro – *le chien* de color amarillo o naranja, a la pelota – *balle* de mil colores menos del

solicitado en el enunciado. Se contabiliza a 25 del total de estudiantes que lo hizo muy bien, 33 de 70 estudiantes respondieron mal y 12 dejaron en blanco.

Figura 12

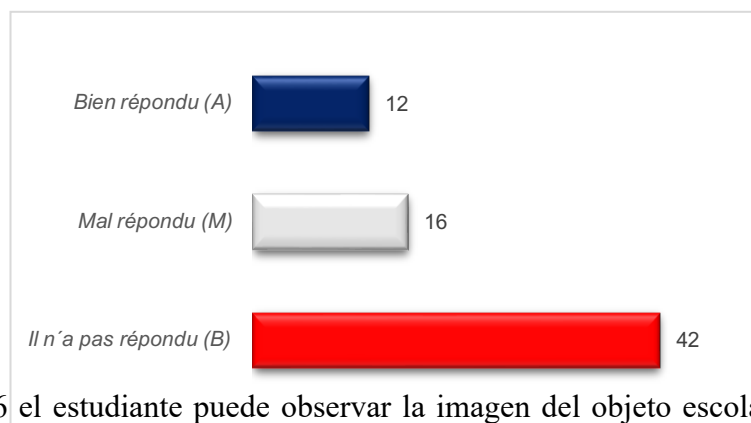
Question 5



Como se observa en la imagen, la mayoría de estudiantes dejó en blanco esta pregunta, no tenían idea de lo que eran los pronombres personales en francés, o los olvidaron por completo. Muy pocos lo intentaron, pero en su intento escribieron los pronombres en español. Y muy pocos que si recordaron y sabían.

Figura 13

Question 6



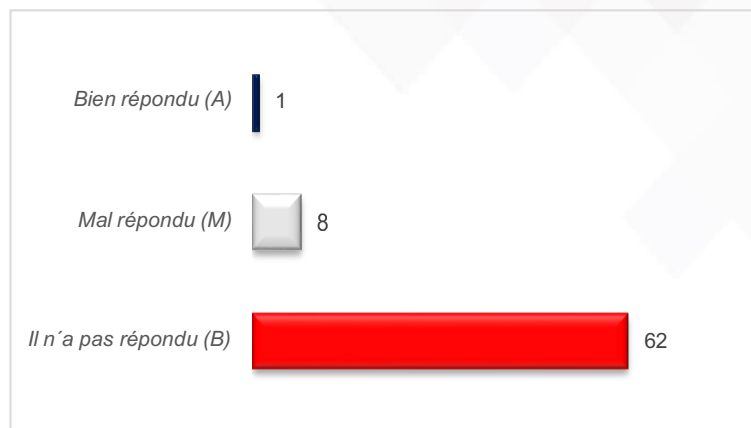
En la pregunta 6 el estudiante puede observar la imagen del objeto escolar y se le pide que escuche (audio) y ordene las letras para escribir la palabra correspondiente.

Se evidencia que los estudiantes no relacionan la imagen con el grafema, ni el fonema de la palabra con la imagen. Por lo que la pregunta 6, quedó en su mayoría en blanco, otros

escribieron mal (como adivinando la palabra) y la minoría por no decir nadie acertó de dos a cuatro de los seis materiales escolares.

Figura 14

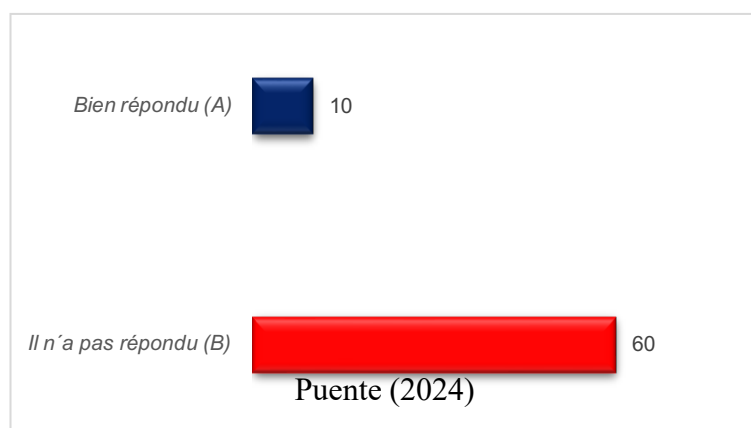
Question 7



Al igual que en la pregunta 5, los estudiantes no contestaron y los pocos que lo hicieron mezclaron el inglés, el francés y el español, por lo que no pudieron producir la escritura francesa.

Figura 15

Question 8



Adicional para evaluar la expresión oral (*Expression orale*), se les pidió a los estudiantes que envíen un audio a través de whatsapp con el *dialogue 1* (ver figura 8) teniendo como respuestas 10 de 70 estudiantes. Poca motivación, interés, por el aprendizaje del idioma francés también falta de responsabilidad, dejan como resultado en esta evaluación efectuada.

Interpretación de resultados: Evaluación Diagnóstica

Tabla 3

Cuadro de evaluación 5to, 6to y 7mo grado.

<i>Questions</i>	<i>Thèmes</i>	<i>Les Indications</i>	<i>Pontuation</i>	<i>Bien répondu (A)</i>	<i>mal répondu (M)</i>	<i>Il n'a pas répondu (B)</i>
1	<i>Les nombres</i>	<i>Relie les nombres</i>	2	57	10	3
2	<i>Les nombres</i>	<i>Écrive les nombres des numéros en français</i>	2	57	10	3
3	<i>Les animaux</i>	<i>Mots croisés</i>	2	48	13	9
4	<i>Les couleurs</i>	<i>Colorie le chien et le ballon</i>	0.5	25	33	12
5	<i>Pronoms personnels</i>	<i>Écrivez les pronoms personnels</i>	0.5	3	8	59
6	<i>Materiel scolaire</i>	<i>Remets les lettres dans l'ordre pour former le mot.</i>	2	12	16	42
7	<i>Dis moi qui tu es?</i>	<i>Écrivez le dialogue 1</i>	1	1	8	62
8	<i>Dis moi qui tu es?</i>	<i>Parle de toi</i>	<i>Participation</i>	10		60
Total:			10 points			

Nota: Elaborado por: Puente (2024)

Bixio (2002) recalca nuevamente la importancia de la evaluación diagnóstica, que sirve para decidir el tipo de ayuda pedagógica según las necesidades que los estudiantes requieren, para ello se demanda tener información sobre sus conocimientos previos, sin esta no se tendría para comparar el proceso de aprendizaje, sus logros y dificultades. Sin la evaluación dificultaría ir ajustando la ayuda pedagógica necesaria para continuar con los nuevos y variados temas que implican el aprendizaje de una lengua extranjera.

La interpretación de datos consiste en transformar datos no estructurados en

información estructurada, para lograr concluir sobre el proceso investigativo cualitativo realizado de manera científica. Señala la necesidad de darle una estructura a los datos recolectados Dayan Guzmán (2014).

Entonces se finaliza este análisis con la siguiente interpretación de datos con los niveles y proporciones para evaluar los resultados en general de los estudiantes de básica media.

Tabla 4

Nivel de Desempeño

Nivel de desempeño	Proporción de estudiantes	Resultados
Alto	75% al 100%	41%
Medio	25% al 75%	20%
Bajo	0% al 25%	39%

Se consideró cada una de las preguntas de la evaluación para obtener una realidad muy cercana al nivel en el que se encuentran los estudiantes de básica media.

Con la tabla que propuso Guzmán (2014) se obtiene porcentajes que expresan el nivel de desempeño, conocimientos, adquisición, motivación y aprendizaje que se tiene del idioma francés. En el análisis de cada tabla se observa que el grupo de estudiantes superan el nivel bajo con un 39%. En cambio, para el nivel alto los resultados reflejan un 42%, por lo que no llegan a la proporción establecida del 75% como mínimo, para catalogar su nivel a alto en este caso de estudio (A1-A2). Estos resultados dejan una pauta para reconocer y replantear el proceso de enseñanza en los estudiantes de básica media.

Análisis: Entrevista

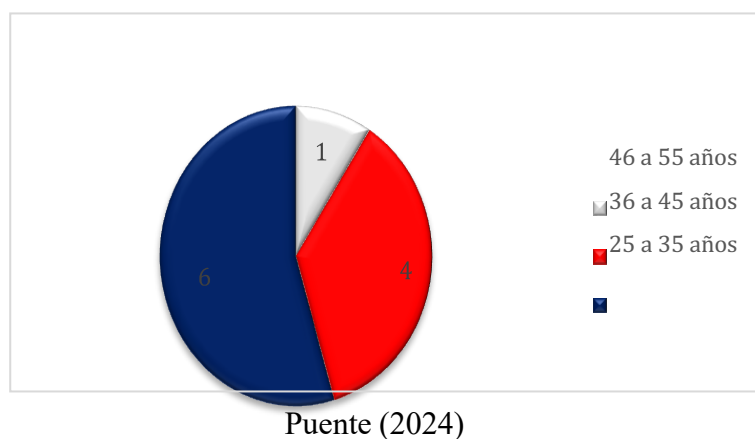
La entrevista fue realizada a docentes expertos en la enseñanza del francés como lengua extranjera. Los docentes entrevistados son de varias Unidades Educativas bilingües de la ciudad de Quito que tienen implementado en su pensum académico los idiomas francés e inglés como el Canadá School, Instituto de idiomas UCE, Franklin Roosevelt, William Thomson, Alianza francesa, Sebastián de Benalcázar, San Francisco de Sales, Oscar Efrén Reyes, Leónidas García, Jacinto Jijón y Caamaño.

En primera instancia se les solicita sus datos tales como: Nombre, edad, nacionalidad, nivel académico, nombre de la Unidad Educativa en la que trabaja y finalmente sus años de experiencia, en donde se resalta a continuación: la edad, nivel académico y los años de experiencia. Luego están las preguntas que se establecieron con base a las variables dependiente (enseñanza) independiente (estrategias didácticas).

Primera parte: Datos informativos

Figura 16

Edades Docentes de Idiomas



En la imagen se puede apreciar que la mayoría de docentes entrevistados son jóvenes pues su edad oscila de los 25 a 35 años. Así mismo un porcentaje importante es el rango de los adultos de 36 a 45 años, teniendo únicamente en este proceso un docente en el rango de 46 a 55 años.

Figura 17

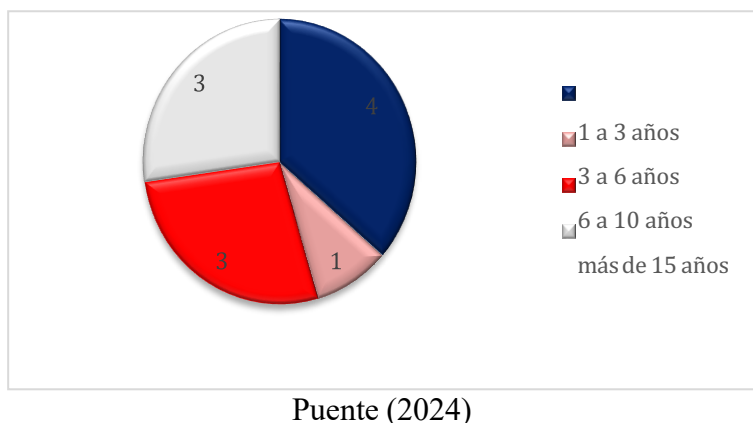
Nivel educativo



En cuanto a su nivel educativo 3 de 11 docentes se han vuelto a preparar cursando su master, y la gran mayoría cuenta con su licenciatura.

Figura 18

Experiencia laboral



Al analizar la figura de mayor a menor, la experiencia de los docentes es de 1 a 3 años y 6 a 10 años que tiene concordancia con su rango etario pues en su mayoría son jóvenes.

Segunda parte: Preguntas entrevista

1. ¿Qué recursos son los más utilizados por usted en el momento de impartir clases de francés?

1.	Libros, herramientas audiovisuales.
2.	Computadora, proyector, parlante, fichas impresas y visuales, exposición.
3.	Recursos visuales como presentaciones en Power point, genially, audios acordes al nivel a enseñar, lecturas cortas.
4.	La comunicación, vocabulario, libros, web, diccionarios, tutoriales, técnicas de aprendizaje...
5.	tics videos, DELF online, liveworksheets.
6.	Plataformas digitales, videos, audios.
7.	Material didáctico y lúdico.
8.	Videos, audios, textos.
9.	Diapositivas y cartas de memoria.
10.	Videos, música, aplicaciones como Plickers, quizzis, audiolibros.
11.	Presentaciones de canva.

Para el análisis de esta pregunta, es y fue necesario y pertinente citar algunos de los tipos de recursos didácticos que un docente debe disponer en el aula para darle un plus a sus clases y alcanzar los objetivos de enseñanza propuestos, conectando y enganchando a los estudiantes con el tema. Para ello Gavino Vargas (2017) clasifica detenidamente varios recursos educativos didácticos en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Entre las funciones que tienen los recursos didácticos se encuentran: a) proporcionar información, b) cumplir un objetivo, c) guiar el proceso de enseñanza y aprendizaje, d) contextualizar a los estudiantes, e) factibilizar la comunicación entre docentes y estudiantes, f) acercar las ideas a los sentidos, g) motivar a los estudiantes. (Gavino Vargas, 2017)

Tabla 5

Recursos Educativos Didácticos para Proceso Enseñanza-Aprendizaje

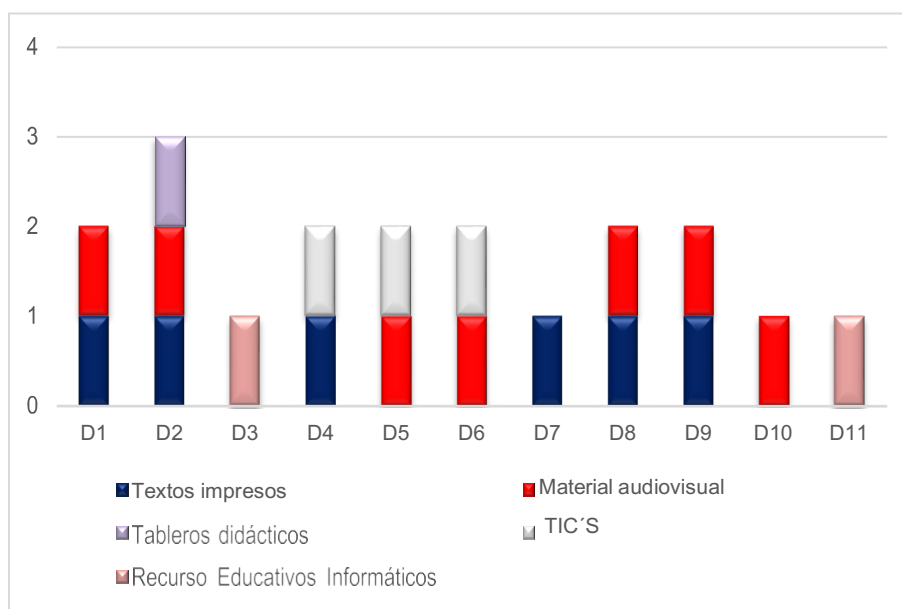
RECURSOS	CARACTERÍSTICAS
<ul style="list-style-type: none"> • Textos impresos 	<ul style="list-style-type: none"> - Manual o libro de estudio. - Libros de consulta y/o lectura. - Biblioteca de aula y/o departamento.

	<ul style="list-style-type: none"> - Cuaderno de ejercicios. - Impresos varios.
<ul style="list-style-type: none"> • Material audiovisual 	<ul style="list-style-type: none"> - Proyectorables. - Vídeos, películas, audios
<ul style="list-style-type: none"> • Tableros didácticos 	<ul style="list-style-type: none"> - Pizarra tradicional - Exposiciones
<ul style="list-style-type: none"> • TIC 	<ul style="list-style-type: none"> - Medios interactivos. - Multimedia e Internet. - Servicios telemáticos: páginas web, weblogs, correo electrónico, chats, foros, unidades didácticas. - Entornos Virtuales de Enseñanza y Aprendizaje. Plataformas Educativas, Campus Virtual, Aula Virtual.
<ul style="list-style-type: none"> • Recurso Educativos Informáticos 	<ul style="list-style-type: none"> - Canva - Genially - Entre otras

Nota. Datos tomados de la investigación de Vargas (2017) adaptado por Puente (2024)

Es a través de esta clasificación que se estableció las categorías acordes con la finalidad de ir filtrando las respuestas amplias y/o abiertas que expresaron cada uno de los docentes, obteniendo la siguiente gráfica:

Figura 19
Recursos más utilizados



Puente (2024)

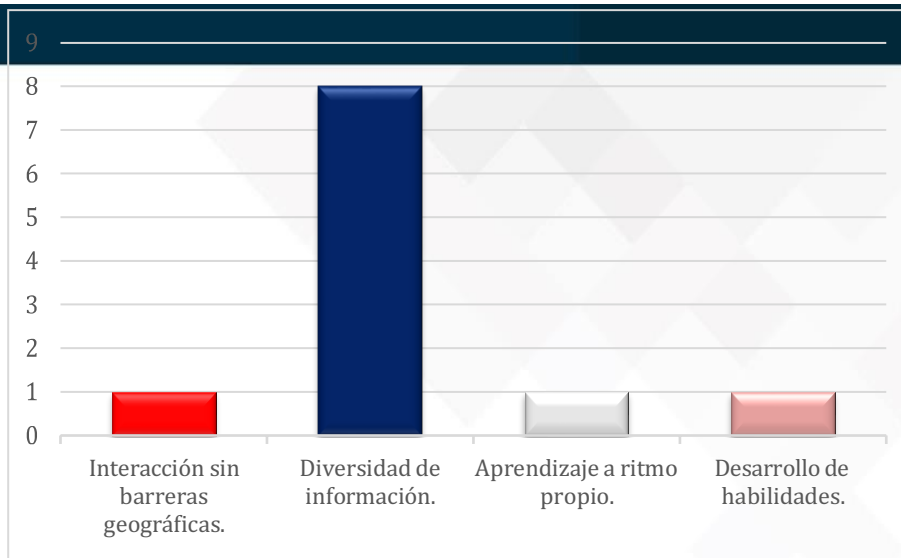
Los recursos didácticos que más utilizan los docentes son: material audiovisual y textos impresos, esta fusión asume despertar el interés por parte de los estudiantes, facilitando la labor docente, recursos con la capacidad de adaptarse a cualquier contenido. El uso de las TIC gana relevancia con el empleo de aplicaciones educativas.

2. ¿Cómo vincula el uso de las TIC para mejorar la enseñanza y el aprendizaje del francés?

1.	Con videos, audios o imágenes interactivas que motivan al estudiante.
2.	Usando computadora y proyector para presentar el tema a tratar en el aula.
3.	Las TIC son útiles bajo previos requisitos tales como Internet, acceso a computadora o Tablet moderna, sin esos recursos se dificulta la vinculación en el aula.
4.	Estamos en la era del conocimiento, la usamos para seguir aprendiendo. La gamificación de actividades.
5.	Las TIC ayudan a ambientarse y familiarizarse con hablantes nativos de la lengua francesa.
6.	Mediante plataformas digitales y videos.
7.	Mediante plataformas educativas, programas de juegos con fines educativos.
8.	Actividades prácticas en línea y videos.
9.	Gracias a las TIC se puede presentar a los estudiantes material significativo, ya sean audios, videos, worksheets y más aplicaciones.
10.	Recursos multimedia, pantallas interactivas en clase en donde el estudiante participa y enriquece una nueva experiencia de aprendizaje. Proyectores en donde se realiza actividades como karaoke, grabaciones de audios y más.
11.	Practicando las 4 habilidades lingüísticas

Figura 20

Uso de las TIC



Puente (2024)

Al mencionar la categoría: interacción sin barreras geográficas se refiere a que es posible mediante el internet conectar con la cultura de Francia y sus hablantes, pese a que fue una sola persona que mencionó tal vinculación es un punto importante para aprovechar. La diversidad de información que se puede vincular con el uso de las TIC es innegable por el uso de programas, proyecciones, aplicaciones, videos y más para la enseñanza siendo la respuesta con mayor puntuación. Por lo que se deduce que los docentes vinculan las TIC de manera productiva. Análisis que corroboran: Lanuza, Rizo y Saavedra (2018) en su artículo científico **Uso y aplicación de las TIC en el proceso de enseñanza- aprendizaje** especificando en sus resultados obtenidos lo siguiente:

Por consiguiente, tanto los docentes como los estudiantes están utilizando de una u otra manera herramientas TIC en el proceso de aprendizaje, esto indica la necesidad de seguir preparándose para adquirir competencias básicas que permitan la construcción de los aprendizajes desde otros escenarios que contribuyan a una mayor interacción (docentes-estudiantes, docentes-docentes, estudiantes-estudiantes) de manera adecuada. (Lanuza et al. 2018)

3. ¿Cuáles son las dificultades más comunes que enfrentan los estudiantes al aprender francés?

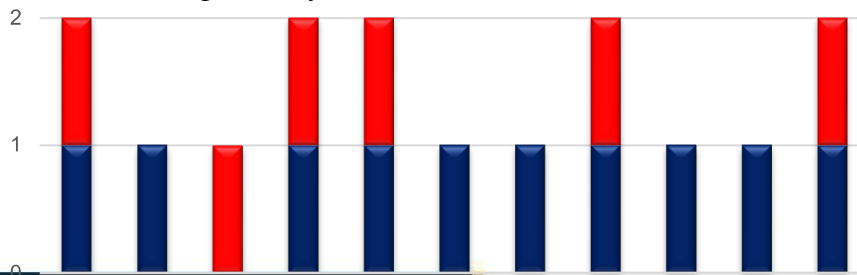
1.	Los estudiantes no tienen hábitos de estudio o práctica del idioma, el tiempo de la clase debe ser aprovechado al máximo.
----	---

2.	la pronunciación que debe ser trabajada siempre.
3.	La principal es la frustración de no ver resultados pronto.
4.	Necesitan más espacios interactivos de comunicación del idioma no solo en clase. Es necesario acercarse a la cultura para su motivación y reconocimiento.
5.	No practican, no se dan las oportunidades de hacerlo ni en clases a veces, mucho menos fuera de ella.
6.	Las competencias lingüísticas, estas se trabajan mediante exposición oral, diálogos, debates.
7.	Ciertos modismos que tienen de la lengua materna los cuales se convierten en impedimento al momento de pronunciar, al igual que el dialecto de acuerdo al entorno en el que residen.
8.	Falta de espacios para practicar el idioma.
9.	Comúnmente el problema más grande es al momento de hablar (parler), tienen nervios y lo primero que planteo es que estamos en un lugar seguro para comunicarnos, cometer errores y aprender.
10.	La falta de práctica conversacional. (Producción de la habilidad oral) para mejorar esta habilidad les pido a los niños grabar audios con un compañero y así ellos se esfuerzan un poco más en practicar y desarrollar la habilidad de producción del idioma.
11.	Pronunciación la cual se mejora practicando diariamente.

3

Figura 21

Dificultades más comunes al aprender francés



En cuanto al análisis de dificultades más comunes que presentan los estudiantes al aprender el idioma francés 5 de 11 docentes afirma que es tanto la pronunciación como la falta de espacios interactivos bilingües dónde puedan practicar. Así mismo 5 de 11 mencionan rotundamente que lo más complejo es la pronunciación a la hora de aprender la lengua francesa. Para tal resultado se corrobora con lo siguiente:

La fonética, es la parte más complicada para un aprendiente de francés, no sólo a la hora de producir sino también a la hora de comprenderlos ya que la unión de las vocales y las consonantes pueden producir mucha confusión. Saber discernir cuando una palabra se pronuncia así por ella misma o si se debe a un fenómeno externo a la palabra puede resultar una tarea ardua. (Paula Godoy, 2018)

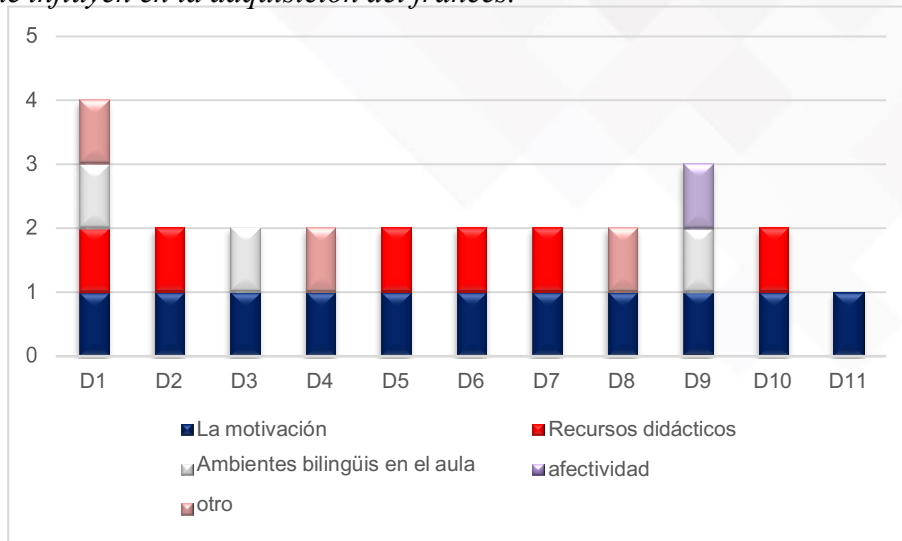
4. ¿Qué elementos considera que influyen en la adquisición del francés en el aula de un niño de básica media?

1.	El estado de ánimo, el ambiente, control de la disciplina/concentración y los recursos didácticos para impartir la clase.
2.	El interés y motivación, la atención del estudiante, acceso a internet, contar con textos base, audios.
3.	Trabajo constante y ambientes bilingües que envuelvan e incentiven al estudiante a aprender.
4.	El factor más importante es asentar bases del idioma en este nivel, como la pronunciación.
5.	Es un idioma que requiere más recursos tangibles para capturar la atención e interés de los niños.
6.	Material concreto y actividades que involucren tareas de interés de la vida diaria de los niños.
7.	El uso de material concreto para un mejor aprendizaje del idioma.
8.	Temas significativos que atraigan, gusten y motiven al estudiante.
9.	El ambiente de trabajo, la relación o un vínculo profesor/alumno es uno de los factores más importantes para concretar un aprendizaje efectivo.
10.	Los juegos y rutinas.
11.	La motivación y gusto de conocer una cultura nueva, hablar y comunicarse en otro idioma.

Para el análisis de esta pregunta se consideró como referencia las categorías relevantes para la

Figura 22

Factores que influyen en la adquisición del francés.



Puente (2024)

En su mayoría, afirman que la motivación es crucial para aprender francés esta puede ser intrínseca o extrínseca, motivación propia del estudiante o inducida por el docente, y esta debe estar fuertemente conectada con los recursos didácticos que emplee en el aula de clases. Al igual que en la (figura 21) en cuanto a las dificultades de aprender un idioma, se menciona igualmente el ambiente del aula, esos ambientes bilingües para ganar confianza practicando. La opción de otros envuelve respuestas igual de importantes a considerar como es la concentración y la disciplina del estudiante a la hora de adquirir conocimientos de la lengua todo esto con un toque de afectividad.

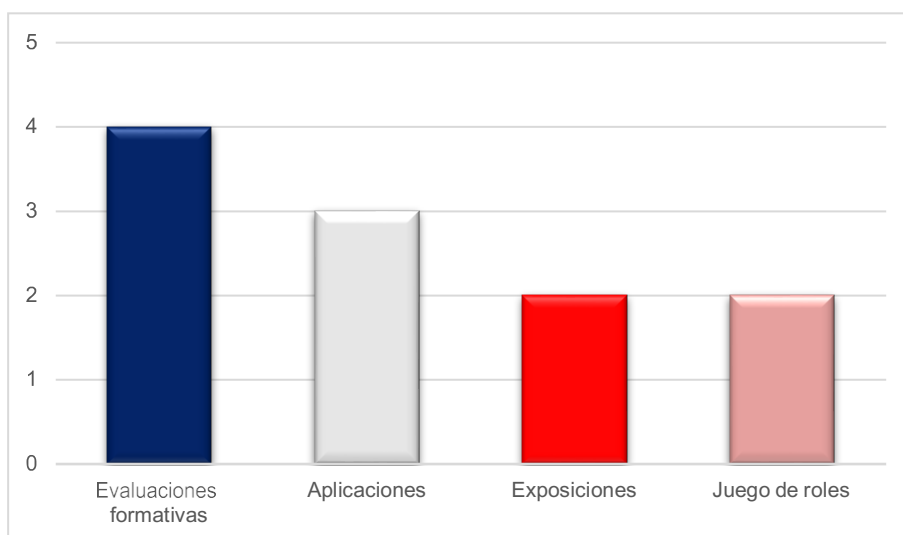
Hernández (2017) toma en cuenta diferentes aspectos relacionados con la edad y aprendizaje del niño. Entre sus resultados más importantes de su investigación “**La adquisición del francés como lengua extranjera dentro del aula y los factores que intervienen en ella**”, encontró que **la motivación** pareciera ser el factor que más influye en los niños, la cual recae en mayor medida en la figura del docente y se refleja en la afectividad e interés que muestre por sus alumnos, el diseño de estrategias didácticas que utilice durante su curso y en su propia motivación.

5. ¿Con qué métodos evalúa el progreso de los estudiantes en el aprendizaje del idioma francés?

1.	Rúbrica de evaluación, proyectos.
2.	Exposiciones, evaluaciones que contengan las 4 habilidades lingüísticas.
3.	Juego de roles, para poner en práctica lo trabajado en clase.
4.	Interactuando a través de aplicaciones tecnológicas, virtuales, con la comunicación, con la interacción del conocimiento del idioma.
5.	Evaluación de las habilidades lingüísticas según lo visto en clase.
6.	Mediante actividades lúdicas.
7.	Mediante exposiciones orales, cómics, juego de roles, de tal manera que no sientan la presión de una evaluación formal y se diviertan mientras demuestran lo aprendido.
8.	Recursos visuales y auditivos.
9.	Evaluaciones formativas, pequeñas conversaciones, pequeñas lecciones sumativas.
10.	Rúbricas de estudio en las que incluye el desarrollo de las habilidades del idioma extranjero, creatividad y uso de tecnología.
11.	Evaluación de las 4 habilidades lingüísticas.

Figura 23

Métodos de evaluación



Puente (2024)

En cuanto a los métodos de evaluación más utilizados se encuentran las evaluaciones, seguido de las aplicaciones varias que se encuentran en internet, y para no dejar de lado las inteligencias múltiples de los niños las exposiciones y juegos de roles también se mencionan en esta

6. ¿Qué estrategias considera que son más efectivas para la comprensión de los temas de la lengua francesa?

1.	Actividades prácticas, proyectos, juegos
2.	Ver videos (series, películas), juegos (Duolingo, mosalingua), exposición, clase demostrativa, juegos en clase, lectura, conversación...
3.	Ambiente bilingüe y constante práctica.
4.	Videos.
5.	Inglés comunicación fluida de cualquier tema.
6.	Material audiovisual y establecer un método directo en el aula.
7.	La lectura, la música, los vídeos, juego de roles, mediante dibujos.
8.	Videos.
9.	Exponer a los estudiantes al idioma la mayor cantidad de tiempo posible.
10.	La motivación y proyección de para qué y porque estamos aprendiendo un idioma extranjero.
11.	Lecturas.

Para filtrar la información de esta pregunta fue necesario reconocer el apartado 4.4., del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002) es en este que se describe las actividades y estrategias de comprensión, donde también se tratan los demás tipos de actividades y estrategias: de expresión, de interacción y de mediación. Entre las actividades y estrategias de comprensión se incluyen actividades de escuchar, leer y ver.

Las estrategias de comprensión son como un hilo conductor de saberes, de percibir lo que nos rodea, un saber contextual, en el que habitamos, manteniendo en alerta y sintonía al estudiante para una mejor y mayor comprensión del idioma.

Tabla 6

Actividades y Estrategias de Evaluación.

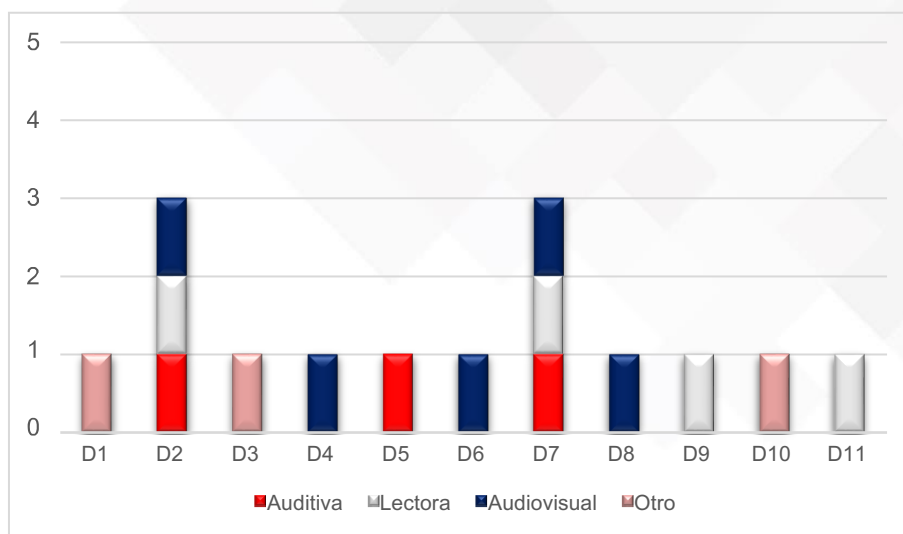
Escuchar	Comprensión auditiva	
	A2	Comprende lo suficiente como para poder enfrentarse a necesidades concretas siempre que el discurso esté articulado con claridad y con lentitud.

		Comprende frases y expresiones relacionadas con áreas de prioridad inmediata (por ejemplo, información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo) siempre que el discurso esté articulado con claridad y con lentitud
	A1	Comprende discursos que sean muy lentos, que estén articulados con cuidado y con las suficientes pausas para asimilar el significado.
Leer para comprender.	Comprensión lectora	
	A2	Comprende textos breves y sencillos sobre asuntos cotidianos si contienen vocabulario muy frecuente y cotidiano, o relacionado con su contexto. Comprende textos breves y sencillos que contienen vocabulario muy frecuente, incluyendo una buena parte de términos de vocabulario compartidos a nivel internacional.
	A1	Es capaz de comprender textos muy breves y sencillos, leyendo frase por frase, captando nombres, palabras y frases básicas y corrientes, y volviendo a leer cuando lo necesita.
Ver para comprender.	Comprensión audiovisual	
	A2	Identifica la idea principal de las noticias de televisión que informan de acontecimientos, accidentes, etc., cuando hay apoyo visual que complementa el discurso. Es capaz de saber cuándo han cambiado de tema en las noticias de televisión y de formarse una idea del contenido principal.

Nota: Elaborado a partir del MCEL apartado 4.4 (2002)

Figura 24

Estrategias para la Comprensión del Francés



Puente (2024)

En la figura se observa que únicamente 2 de 11 docentes consideran y por ende utilizan las estrategias de comprensión apropiadas que involucran actividades para escuchar, leer y ver. 3 de 11 se enfocan en lo audiovisual, 2 de 11 en la lectura. En el apartado de otro los docentes indican respuestas que no están acorde a la pregunta para aquello Biloxi menciona una realidad que de alguna manera se debiera tomar en cuenta.

Es claro que no siempre el docente tiene clara conciencia de que hace o por qué lo hace, pero, sobre la base de un conocimiento, al que llamamos *conocimiento pedagógico*, más o menos teórico, más o menos empírico, ha seleccionado deliberadamente cierta estrategia para la enseñanza de ciertos contenidos, y junto a esto, ha organizado actividades, ha seleccionado materiales y ha previsto un determinado tiempo para su realización. (Biloxi, 2002)

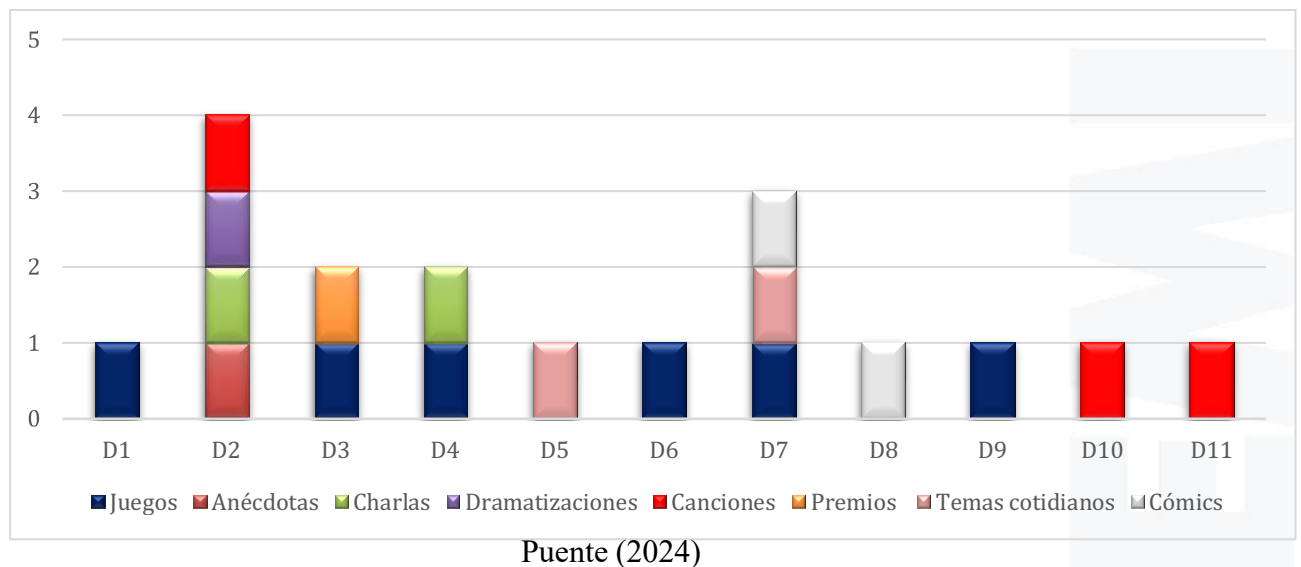
7. ¿Qué estrategias didácticas emplea regularmente para motivar a sus alumnos a aprender el idioma francés?

1.	Juegos
2.	Anécdotas, charlas, dramatización, canciones...
3.	Juegos en clase y premios por logros alcanzados.
4.	El análisis, el repaso de reglas gramaticales, la división de palabras y frases, las estrategias comunicativas y la utilización de analogías y contrastes, el juego.

5.	Vincular los contenidos con la vida cotidiana de los estudiantes.
6.	Innovación educativa, gamificación, juegos...
7.	Mediante temas de interés acorde a la edad, juegos, elaborar cómics...
8.	Cómics.
9.	Enseñar a través de actividades lúdicas. Juegos.
10.	Incorporar actividades interactivas culturalmente relevantes. El uso de la tecnología y nuevas herramientas digitales es lo que les llama mucho la atención.
11.	Música

Figura 25

Estrategias Didácticas para Motivar



Las estrategias más involucradas por los docentes es el juego y canciones con justa razón si el público aprendiente son los niños. También motivan los comics charlas y temas cotidianos.

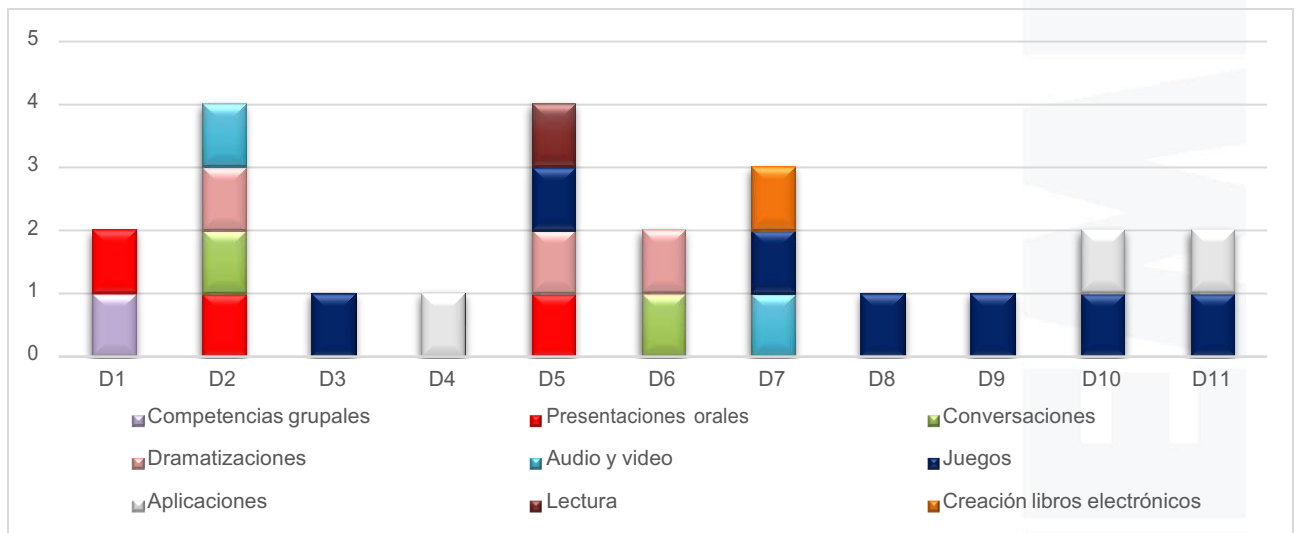
8. ¿Qué actividades interactivas y participativas recomendaría para mejorar la enseñanza-aprendizaje del idioma francés a niños de 9 a 12 años?

1.	Competencias grupales, participación o presentaciones orales.
2.	Conversaciones entre estudiantes, dramatización, exposición, música...
3.	Juegos en los cuales el estudiante aplique lo aprendido

4.	Utilización de la aplicación Wordwall para ampliar conocimientos sobre cultura, moda, gastronomía o arquitectura, así como otras ramas también relevantes del país como la literatura, el cine o la música...
5.	Mini-Debates, encuestas, lectura intensiva, roles de juego, presentaciones, sketches.
6.	Diálogos entre pares y actuaciones cortas.
7.	Videos, series animadas, mediante juegos de mesa, anagramas, elaborar libros electrónicos con vocabulario básico, oraciones y párrafos simples.
8.	Juegos de roles
9.	Juego de roles
10.	Juego de roles, experimentos, grabar tiktoks usando el idioma.
11.	Uso de juegos y practicas online.

Figura 26

Actividades Interactivas y Participativas



Puente (2024)

Al igual que en la (figura 25) el juego como actividad estratégica es una de las sugerencias para atrapar al niño y que su aprendizaje sea óptimo, así como presentaciones orales y el uso de aplicaciones.

9. De acuerdo a su criterio ¿Qué contenidos debe incluir una guía didáctica para la enseñanza del francés en la edad de básica media?

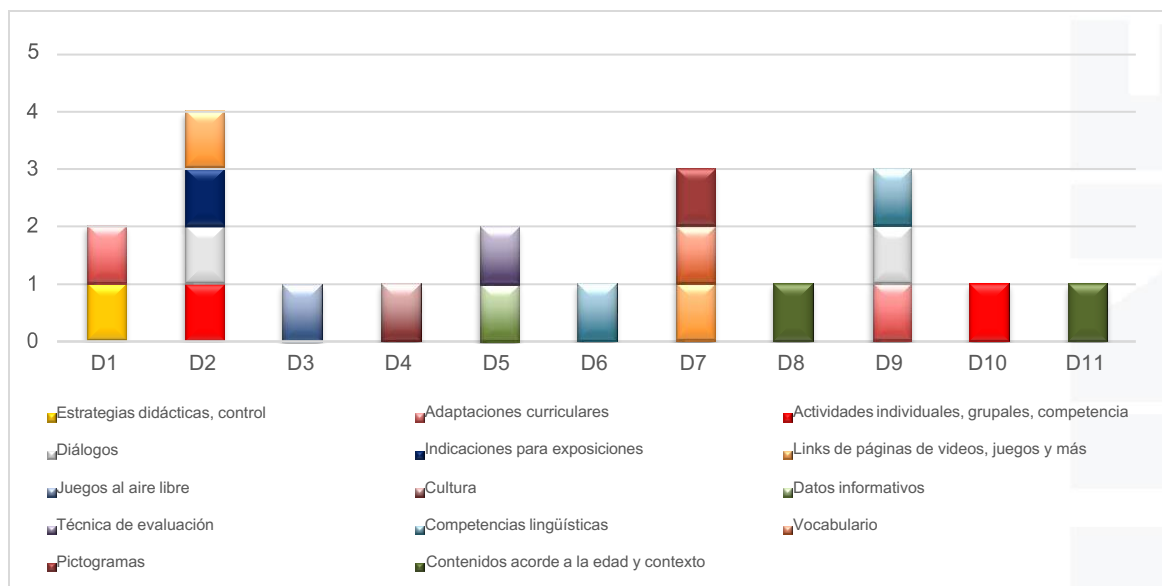
1.	Detallar estrategias didácticas, estrategias de control del grupo, cómo trabajar con el grupo y adaptaciones curriculares a la vez.
2.	Actividades individuales, grupales, de competición, conversaciones, indicaciones para exposición, dramatización, link de páginas, videos, juegos...

3.	Juegos al aire libre.
4.	Cultura y contenidos básicos obligatorios.
5.	Datos informativos, objetivos a alcanzar, destrezas a desarrollar, procedimiento, enfoque metodología, técnica de evaluación...
6.	Competencias lingüísticas.
7.	Empezar desde vocabulario básico, palabras simples, pictogramas, links para practicar el idioma de manera asincrónica.
8.	Contenidos reales según los intereses propios de la edad de los estudiantes.
9.	Conversación y Comunicación, Adaptaciones Curriculares y Desarrollo de Habilidades Lingüísticas.
10.	Después de todo el proceso de enseñanza de algún contenido en especial se debe incluir en la guía de estudio una actividad en donde se pueda plasmar o evidenciar lo aprendido en alguna situación la vida diría o cotidiana.
11.	Temas acordes a la edad.

En esta pregunta se acoge cada una de las sugerencias expresadas por los docentes entrevistados, la diversidad de criterios es y serán útiles en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Figura 27

Contenidos para una Guía Didáctica.



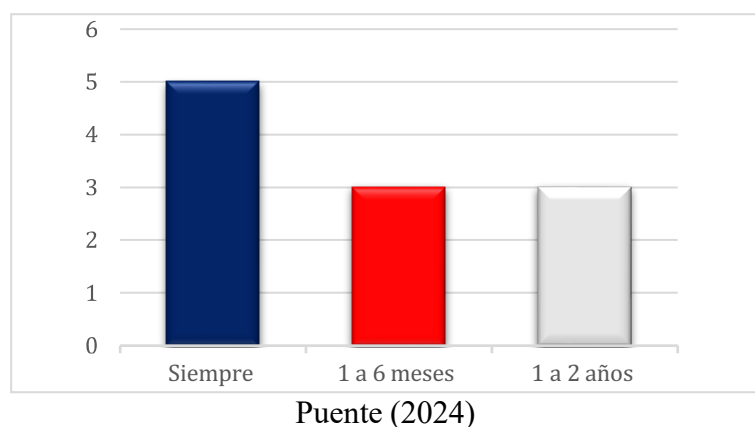
Puente (2024)

10. ¿Con qué frecuencia recomienda actualizar sus conocimientos en el idioma francés y en estrategias didácticas activas para su enseñanza?

1.	Cada 2 años.
2.	Cada vez que se pueda, si es posible cada mes.
3.	Cada 2 años mediante una certificación internacional
4.	Siempre
5.	Continúa
6.	Cada año
7.	Uno nunca termina de aprender por ende es importante mantener una capacitación continua... además que la educación está en constante evolución por ende hay que estar a la par de la misma.
8.	Debe haber una permanente actualización
9.	Cada 6 meses
10.	Cada mes
11.	Diariamente

Figura 28

Actualización de Conocimientos en francés y Estrategias Didácticas



Bien dicen que uno nunca termina de aprender, por lo que el docente debe estar en constante búsqueda y es así como la mayoría ha dicho, cada día, constantemente, siempre. Aunque otros lo ven necesario de 1 a 6 meses o de 1 a 2 años.

Para la interpretación de resultados de la entrevista, se sacó el porcentaje de las respuestas con mayor puntuación, en el rango de 5 para arriba que da el 45.4% con la finalidad de discutir esos porcentajes con base en otras investigaciones.

Tabla 7

Interpretación de Resultados Entrevista

Preguntas	Respuestas	Porcentaje
Primera parte		
Datos		
Figura 16 <i>Edades docentes de idiomas</i>	25 a 35	54.5%
Figura 17 <i>Nivel educativo</i>	Superior	72.7%
Figura 18 <i>Experiencia laboral</i>	1 a 3 años	36.3%
Segunda parte		
Figura 19 <i>Recursos más utilizados</i>	Material audiovisual Textos impresos	63.6% 54.5%
Discusión		
<p>El material audiovisual atrae fuertemente al estudiante. Existen investigaciones que demuestran la incidencia que tienen en los sentidos, el de la vista es el que mayor capacidad de retención. El porcentaje aproximado de datos retenidos por los alumnos es:</p> <p>De lo que leen 10% De lo que escuchan 20% De lo que ven 30% De lo que ven y escuchan 50% De lo que se dice y discute 70% De lo que se dice y realiza 90%</p> <p>Aplicar de la mejor manera los recursos educativos permitirá fusionar las clases teóricas con las clases prácticas en el proceso enseñanza y aprendizaje (Vargas, 2017) Todo esto con la identificación de las necesidades que requiere la materia de lengua extranjera.</p>		
Figura 20 <i>Uso de las TIC</i>	Diversidad de información	72.7%
Discusión		
<p>Las TIC, por su uso, presentan un atractivo por sus múltiples recursos y fácil acceso a la diversidad de información. Los datos reflejados indican que el uso de las TIC ha permitido la transformación del sistema educativo tradicional, esto exige la auto</p>		

capacitación permanente sobre el uso de las TIC por parte de los docentes y estudiantes.

Lanuzza et al. (2018) menciona que ambas partes (docentes y discentes) no hacen todavía un buen uso de las TIC y los beneficios que atribuyera al aprendizaje. Pero también cabe recalcar que la infraestructura y el acondicionamiento de las aulas en las que imparte clases, es un factor para el buen uso de las TIC, un espacio adaptado a su uso constante. Entonces se refiere al apoyo institucional, actitud proactiva, entre otros.

Se debe por lo tanto reflexionar sobre las prácticas educativas donde el uso de las TIC esté presente de manera constante pero regulada.

Figura 21

Dificultades más comunes al aprender francés

Pronunciación
Espacios interactivos

90.9%
54.5%

Discusión

El francés no es nada fonético, mientras que en el español pronunciamos cada una de las letras en francés tenemos muchas letras y vocales que suenan diferente, por lo que el francés presenta muchas dificultades para el hispanohablante al momento de aprender. "La pronunciación del francés está caracterizada por una fuerte tensión, una antigüedad de las vocales y una gran riqueza consonántica" (Charliac y Motron, 2014).

Godoy (2018) Comenta que además de estos rasgos fonéticos que se mencionan en el libro "*Phonetique Progressive du Français*", falta destacar la nasalización. El francés tiene un sinfín de palabras nasales eso quiere decir que el sonido proviene de la nariz, el estudiante para poder pronunciar debe sacar el sonido por la nariz, es esencial hacerlo así para una mejor pronunciación, por lo que diferenciar esto es y ha sido parte de las dificultades que demanda la pronunciación francesa y más si la misma no se practica en ambientes o espacios interactivos para mejorar.

Figura 22

Factores que influyen en la adquisición del francés.

La motivación
Recursos didácticos

100%
54.5%

Discusión

Según Beltrán (2017) Esta emoción pareciera ser irrelevante, pero cumple un papel clave en la adquisición del francés. El estado anímico de los estudiantes es como un filtro para que entre la información si esta motivado, y para que no entre si está desmotivado. Así cuanto más alto sea el filtro afectivo reflejado permitirá mejores niveles de adquisición y aprendizaje de una segunda lengua

Corroborando con los resultados obtenidos anteriormente por Hernández (2017) se reafirma que la motivación es el componente que más influye en los niños, es entonces, donde el rol del docente influye enormemente, pues debe proyectar mayor interés y afecto por sus pupilos, y utilizar estrategias didácticas que se adapten a este propósito.

La gamificación mejora tanto la motivación de los alumnos como las propias competencias lingüísticas en el aprendizaje de un idioma, teniendo en cuenta que esto último sea una consecuencia directa del incremento de la motivación de los alumnos.

En el ámbito concreto de enseñanzas de idiomas; la motivación es un elemento esencial para que los alumnos puedan desarrollar sus competencias lingüísticas. (Santos, 2023)

Los resultados obtenidos en los estudios analizados por Beltrán (2017); Hernández (2017) y Santos (2023) tienen un elemento en común con el porcentaje obtenidos en esta investigación. La motivación, factor esencial a la hora de adquirir un nuevo idioma y está ligada fuertemente al uso de recursos didácticos.

Figura 23 <i>Métodos de evaluación</i>	Evaluaciones formativas	36.6%
--	-------------------------	-------

Discusión

Kuok Chao (2022) Como resultado, obtuvo que el 75,9% piensa que la evaluación representa la medición de los conocimientos o de las habilidades del estudiantado, con el fin de valorar si ha logrado cumplir con los objetivos de aprendizajes o de verificar lo aprendido: “Evaluar el conocimiento adquirido por el estudiante en clases”. Esto refleja la perspectiva tradicional, en la cual la evaluación y el aprendizaje no están interrelacionados, sino que ocurren en diferentes momentos del proceso de aprendizaje.

Estas evaluaciones formativas estarían bien enfocadas si salen del encasillamiento de que únicamente se puede verificar el conocimiento a través de cuestionarios, donde el alumno escriba lo que el docente quiere leer.

Hay un sin de métodos e instrumentos de evaluación como: tareas, trabajos en clase, evaluación parcial, evaluación escrita, evaluación oral, exposiciones, trabajos de investigación, proyectos, lectura en voz alta, quiz de vocabulario, quiz de gramática, dictados.

Figura 24 <i>Estrategias para la comprensión del francés</i>	Audiovisual	45.4%
--	-------------	-------

Figura 25 <i>Estrategias didácticas para motivar</i>	Juegos	54.5%
--	--------	-------

Figura 26 <i>Actividades interactivas y participativas</i>	Juegos	63.6%
--	--------	-------

Discusión

Es relevante para analizar los resultados obtenidos en las dos preguntas hechas en cuanto a estrategias para motivar y actividades participativas donde “el juego” tiene un mayor alcance superando el 50%. Para ello Torres y Romero citado por Santos (2023) definen las diferencias entre conceptos que en ocasiones tienden a confundirse pero que, sin embargo, tenemos que saber diferenciar para conocer en qué momento educativo se debe utilizar uno u otro. Pues no es lo mismo jugar en el aula que aprender jugando.

Jugar en el aula:

- Puede no estar relacionado con la actividad didáctica.
- No tiene por qué tener finalidad educativa.
- Su principal función es la sociabilización.
- No necesita una planificación pedagógica previa.

Aprender jugando:

- Se vincula de forma directa con un contenido pedagógico.
- Tiene una finalidad educativa concreta.

- Su principal función es servir como canal didáctico entre el contenido y el alumno.
- Requiere una planificación pedagógica previa.

Entonces el porcentaje obtenido no precisa si los docentes entrevistados mencionan al juego para jugar en el aula o para aprender jugando. Se espera y asume que sea por la segunda finalidad.

Figura 27 <i>Contenidos para una guía didáctica</i>	Diversidad de criterios y sugerencias.	100%
Figura 28 <i>Actualización de conocimientos en francés y estrategias didácticas</i>	Siempre	45.4%

Elaborado por: Puente (2024)

GUÍA DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA FRANCÉS COMO LENGUA EXTRANJERA A ESTUDIANTES DE BÁSICA MEDIA.

INTRODUCCIÓN

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, ha establecido, los niveles y elementos comunes que deben alcanzarse en cada una de las etapas de aprendizaje de un segundo idioma.

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Usuario elemental		Usuario independiente		Usuario competente	

Para el uso de esta guía, siendo el grupo de interés los estudiantes de básica media, no es indispensable conocimientos previos de la lengua, en vista que su nivel está enfocado en el de usuario elemental, es decir inicial. Se parte de lo más esencial de una lengua extranjera, desde cero.

OBJETIVOS GENERALES DEL MÓDULO I

El estudiante debe contar con la guía de su docente de francés, mismo que debe motivar su participación, interés y gusto por el idioma, para que avive sus habilidades lingüísticas a través y con el uso de recursos didácticos como material audiovisual, textos impresos, diccionarios, el uso de las TIC para transferir diversidad de información para reforzar los temas que se ven y trabajan en clase, juegos de aprendizaje, apoyo gestual, entre otros. El estudiante debe darse el tiempo suficiente para aprender a expresarse con expresiones, modismos y frases simples, con esto podrá:

- Presentarse y presentar a otra persona de forma elemental (su nombre, edad, nacionalidad, dirección de domicilio, profesión, email, número de

- Solicitar y dar información personal (gustos, hobbies y pasiones)
- Describir e identificar a una persona (física y emocionalmente)
- Solicitar y dar información sobre elementos del entorno inmediato (sobre sus vacaciones, clima, lugares...)
- Podrá comunicar situaciones y/o acciones aplicando el pasado reciente, presente y futuro próximo del francés.

CONTENIDOS

<i>I Grammatical</i>	<i>II Phonétique</i>	<i>III Lexiques</i>
----------------------	----------------------	---------------------

- *Prononciation, L´intonation, La liaison.*
- *Les salutations*
- *Comment se presenter en français*
- *Dialogue I et II*
- *Dialogue formel et informel*
- *Bonus - Vocabulaire*
- *Question et réponse*
- *Les sentiments*
- *Présentations*
- *La musique français*
- *L´alphabet*
- *Les accents*
- *Aide mémoire*
- *Exemples*
- *Exercises en clase*
- *Conjugaison des verbes*
- *Activités*
- *Dire quelle langue en parle - Question et réponse*
- *Langues*
- *Point langue*
- *Oú habites vous? - Question et réponse*
- *Communiquons en clase*
- *Identifier en nombre, comter - Question et réponse*
- *Dire l´heure - Question et réponse*
- *Le jour de la semaine*
- *Les mois de l´année - Question et réponse*

- *Questions fréquentes*
- *Les couleurs - Question et réponse*
- *Grammaire*
- *Les articles*
- *Parle de tes goûts*
- *Compréhension écrite*
- *Décrire les gens*
- *Culture française - information*
- *Parler de ses passions et de ses rêves - Question et réponse*
- *Les adjectifs possessifs*
- *Pourquoi? Et parce que...*
- *Dis moi qui tu es?*
- *Les articles contractés*
- *Parler de sa famille*
- *Les pronoms personnels toniques*
- *Les prépositions de lieu*
- *Les activités quotidiennes*
- *Pronoms personnels réfléchis*
- *Les prepositions de lieu*
- *La forme negative*
- *Le futur proche*
- *Le passé récent*
- *Les adjectifs démonstratifs*
- *Les mots interrogatifs*
- *Les pronoms demostratifs*

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS

Aprendizaje basado en problemas (ABP)

Con esta estrategia se busca diseñar problemas acordes a la edad de los estudiantes con un nivel de dificultad bajo-medio. Donde se involucre lecturas, lluvia de ideas, obtención de información, exposiciones en donde se evidencie su potencial. Con evaluaciones dinámicas.

Método del caso (MC)

Búsqueda de información sobre temas vistos o por ver en clase y partir de esta búsqueda generar preguntas que fortalezcan el gusto y conocimiento por la lengua

francesa. Promoviendo el desarrollo de competencias.

Aprendizaje basado en investigación (ABI)

Consumir información para luego aplicarla en el aula con contextos reales o ficticios, comprendiendo el tema. Es importante que el docente guíe al discente en este proceso para que desarrollen las habilidades necesarias para investigar, para que sepan cómo hacerlo, facilitar links o material de apoyo.

Aprendizaje basado en proyectos (ABPro)

Los estudiantes generan un proyecto, recabando todas las tareas y actividades que se trabajaron en el transcurso del módulo I, organizando cada una de las etapas y temas vistos para incluirlo en su creación de su conocimiento. Trabajando en equipo. El docente orienta continuamente los progresos del proyecto y las dudas que se presenten en su desarrollo.

Prácticas externas (PE)

Practicar el francés y los temas vistos en casa es crucial para seguir avanzando. Enviar material audiovisual y textos impresos para su revisión y practica constante.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

Durante el módulo I para la adquisición del nivel A1 se evaluará las 4 habilidades lingüísticas.

En todo este proceso mínimo se debe llevar a cabo dos pruebas de comprensión escrita, dos pruebas de expresión escrita, dos pruebas de comprensión oral, y al menos una prueba de expresión oral, esta ultima debe ser trabajada a diario. Con preguntas y respuestas en clase.

Las fechas de las evaluaciones establecidas en este proceso de enseñanza-aprendizaje se compartirán oportunamente, así como los temas que estas incluyen, se hará un repaso para reforzar los saberes. Para las notas se tomará en cuenta

el trabajo grupal e individual realizado en el aula, así como tareas trabajadas desde casa, mismas que deben ser entregadas para su revisión en plazos establecidos por el docente.

En cuanto a las calificaciones el valor establecido en porcentajes es el siguiente:

Cuadro de calificaciones	
Pruebas de comprensión oral %25	Prueba de expresión oral %25
Pruebas de comprensión escrita %25	Pruebas de expresión escrita %25
Evaluación	
Nº mínimo de pruebas	<ul style="list-style-type: none"> • 2 de comprensión oral, escrita y expresión escrita. • 1 de expresión oral
Fecha de realización	<ul style="list-style-type: none"> • Se informará oportunamente. • Pruebas significativas dentro del aula de clases.
Calificación	De 0 a 10 puntos
Evaluación final	Exposición de saberes. Preguntas y respuestas.
Calificación final según la tabla de nivel de desempeño.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Alto (10-9-8); ✓ Medio (6-7) ✓ Bajo (<6)
Para aprobar se tiene que obtener un mínimo del 60%	

PRONONCIATION

Ou= U	U= i	Ai = E	An / en / on / in Son nasales
Boulot Poule Vous Oublier	Tu Salut Futur Numéro	Parlait Aimable Voudrais	Ei ant Sans Fond Comment?
AU , EAU= O	R (Es gutural)	Ch	J
Restaurant Taureau Faute Épaulé Gâteau Nouveau bateaux	Père Gros Article Arrêter	Chaud Cochon Chaque Chauffer	Déjà Objet Jamais jour
ge, gi	Oi= ua		
Géant Bouger Girafe Energie	Trois Voiture histoire		

Matériau de support

<https://www.youtube.com/watch?v=Ygko3nlfXRA&t=2s>

Les virelangues

Il fait noir ce soir

Sur le trottoir bonsoir

❖ Bonus vocabulaire

Mots	Prononciation
boulevard	(bulvar)
brocoli	(brokoli)
condition	(kôdisiô)
gaz	(gaz)
hôtel	(otel)
morale	(moral)
reproche	(rèprosh)
taxi	(taksi)
classe	(klas)
docile	(dosil)
genial	(jênial)
mal	(mal)
mourir	(murir)

<i>social</i>	<i>(sosial)</i>
<i>total</i>	<i>(total)</i>
<i>chèque</i>	<i>(shek)</i>
<i>garage</i>	<i>(garaĵ)</i>
<i>fiscal</i>	<i>(fiskal)</i>
<i>miel</i>	<i>(miel)</i>
<i>possible</i>	<i>(posibl)</i>
<i>stérile</i>	<i>(steril)</i>
<i>vil</i>	<i>(vil)</i>

LES SALUTATIONS

SALUTATIONS	SALUDOS
<i>Bonjour Madame / Monsieur / mademoiselle</i>	<i>buenos días señora/señor /señorita</i>
<i>Salut!</i>	<i>¡Hola!</i>
<i>Coucou!</i>	<i>Hey! (muy informal)</i>
<i>Bonsoir</i>	<i>buenas noches</i>
<i>Comment vas tu?</i>	<i>¿cómo estás?/¿qué tal te va?</i>
<i>Tu vas bien?</i>	<i>¿estás bien?</i>
<i>Comment allez-vous?</i>	<i>¿cómo está? (formal)</i>
<i>Comment ça va?</i>	<i>¿cómo te va?/¿qué tal estas?</i>
<i>Ça va?</i>	<i>¿qué tal? (más informal)</i>
<i>Allô?</i>	<i>¿Diga? (por teléfono)</i>
<i>Enchanté(e)</i>	<i>Encantado (a) de conocerte (formal)</i>
<i>Quoi de neuf?</i>	<i>¿qué hay de nuevo?</i>
PRENDRE CONGÉ	DESPEDIDAS
<i>Adieu</i>	<i>adiós (muy formal)</i>
<i>Bonne journée</i>	<i>Que tenga un buen día</i>
<i>Bon après-midi</i>	<i>Buen día / buen medio día</i>
<i>Bonne soirée</i>	<i>Que tenga una buena noche</i>
<i>Au revoir</i>	<i>Adiós/ hasta la vista</i>
<i>À bientôt</i>	<i>Hasta pronto</i>
<i>À demain</i>	<i>hasta mañana</i>
<i>Salut!</i>	<i>¡chao!</i>
<i>À plus tard</i>	<i>hasta luego</i>
<i>À plus!</i>	<i>hasta luego (más informal)</i>
<i>Bonne nuit</i>	<i>Buenas noches (descansar)</i>
<i>À tout de suite</i>	<i>nos vemos en un rato</i>
AUTRE FAÇON DE DIRE EST:	OTRA FORMA DE DECIRLO ES:
<i>À tout à l'heure</i>	<i>Nos vemos pronto</i>
<i>À lundi</i>	<i>Hasta el lunes</i>
<i>À la semaine prochaine</i>	<i>Hasta la semana que viene</i>
<i>À la prochaine</i>	<i>¡Hasta la próxima!</i>
<i>Bisous à plus</i>	<i>Besos ¡hasta pronto!</i>
<i>Prend soin de toi</i>	<i>Cuídate</i>
<i>Ravi d'avoir fait ta connaissance</i>	<i>"Me alegra haberte conocido"/ "encantado/a de conocerte"</i>

Bon week end	Buen fin de semana
À cet après-midi	Hasta esta tarde
À ce soir	Hasta esta noche
À ce week end	Hasta este fin de semana
Bonne chance!	¡Buena suerte!

COMMENT SE PRESENTER EN FRANÇAIS?

SE PRÉSENTER EN FRANÇAIS: T'es prêt(e)? ¿estás listo (a)?	
FORMELLE	INFORMELLE
SALUTATIONS COMUNES	
Bonjour Bonsoir	Salut Coucou
PRENOM	
QUESTIONS TRADITIONELLES	
comment vous appelez-vous? comment vous appelez? (français écrit) vous appelez comment? (français parlé)	comment t'appelles-tu? comment tu t'appelle? tu t'appelles comment?
RÉPONSE	
Je m'appelle _____, et vous? Je suis _____, et vous? mon nom est _____, et vous?	Je m'appelle _____, et toi? Je suis _____, et toi? mon nom est _____, et toi?
Masculin: enchanté Feminin: enchantée	
RÉVISION	
1. Bonjour 2. Bonjour 1. Vous Appelez Coment? 2. Je M' Appelle _____, Et Vous? 1. Je M' Appelle _____. 2. Enchanté(e) 1. Enchanté(e)	1. Salut 2. Salut 1. tu t'appelles comment? 2. Je m'appelle _____, et toi? 1. Je m'appelle _____. 2. Enchanté(e) 1. Enchanté(e)
ÂGE	
Vous avez quel âge? Quelle est votre âge?	Tu as quel âge?
J'ai 9 ans J'ai 10 ans J'ai 11 ans J'ai 12 ans	
RÉVISION	
1. Vous avez quel âge? 2. J'ai 26 ans, et vous? 1. J'ai 27 ans	1. Tu as quel âge? 2. J'ai 26 ans, et toi? 1. J'ai 27 ans
NATIONALITÉ	
Quelle est votre nationalité? Vous venez de quel pays?	Tu viens de quel pays?

Masculin: je suis équatorien

Feminin: je suis équatorienne

TRAVAIL ET ÉTUDES

Vous faites quoi comme travail?

Quel est leur métier?

Tu fais quoi comme travail?

Quel est ton métier?

Vous faites quoi comme études?

Tu fais quoi comme études?

EXEMPLES DE MÉTIERS

Je suis Médecin

Je suis Ingénieur(e)

Je suis Peintre

Je suis Journaliste

Je suis Architecte

Je suis guide touristique

EXEMPLES D'ÉTUDES

Je suis étudiant(e)

Je fais des études de _____

Je fais des études de musique

NOTA: Tu peux me tutoyer, si tu veux

DIALOGUE 1

Bonjour / bonsoir

Je m'appelle _____

J'ai 10 ans

Je suis équatorienne

Je suis étudiant

Aurevoir.

Merci!

DIALOGUE FORMEL 2

1. Bonjour!

2. Bonjour!

1. Vous appelez comment?

2. Je m'appelle Camille. Et vous?

1. Je m'appelle Jean.

2. Enchantée!

1. Enchanté!

2. Vous avez quel âge?

1. J'ai 25 ans. Et vous?

2. j'ai 29 ans.

1. Vous venez de quel pays?

2. Je suis équatorienne. Et vous?

1. Je suis français

2. Vous faites quoi comme travail?

1. Je suis professeur de français. Et vous?

2. Moi aussi! mais Je suis professeur de littérature

DIALOGUE 1

1. Bonjour!

2. Bonjour, vous allez bien?

1. Oui. Et vous

2. Oui ça va, merci.

DIALOGUE 2

1. Salut!

2. Salut, ça va?

1. Ça va, et toi?

2. Ça va, merci.

Questions et réponses

Q: comment ça va?

R: ça va et toi / et vous?

R: ça va, merci

R: Je suis très bien

R: Je vais bien

R: Bof / comme ci comme ça

R: ça roule

Ça va bien, merci.

Je suis fatigué(e), motivé(e), en pleine forme

LES SENTIMENTS

Je suis... (yo estoy)

Heureux	Feliz
Triste	Triste
Peureux	Miedos
Fatigué	Cansado
Malade	Enfermo
Fâché	Molesto
Ennuyé	Aburrido
Pensif	Pensativo
Assoiffé	Sediento
Affamé	hambriento

PRÉSENTATIONS

PRÉSENTATION INFORMATION PERSONNELLE	PRESENTACIÓN INFORMACIÓN PERSONAL
Saluer	Saludar
Bonjour Bonsoir	Buenos días Buenas noches
Comment tu t'appelles? / Comment vous appelez? C'est quoi ton nom?	¿Cuál es tu nombre?
je m'appelle ... Mon nom, c'est ... Moi c'est Je suis ...	Yo me llamo ... Mi nombre es ... Yo soy ...
Quel est votre âge?	¿Cuántos años tienes?
J'ai 29 ans	Tengo...
D'où venez vous? Où= dónde	¿De dónde eres?
Je suis de... je viens de...	Soy de...
Où habitez vous?	¿Dónde vives?

J` habite à Quito	Yo vivo ...
Quel est votre etat civil?	¿Cuál es su estado civil?
Je suis celibataire	Soy...
Vous faites quoi dans la vie?	Qué hace usted en la vida?
"Je suis étudiant d'Histoire à l'Université de Barcelona"	Soy estudiante de historia en la universidad de Barcelona
"Mon travail? Je suis professeur de Literature"	¿Mi trabajo? Yo soy profesor de literatura
J` ai...	
J` aime	
Parle de tes rêves?	Habla sobre tus sueños
Mon rêve, c'est voyager autour du monde. Je veux decouvrir la Turquie, le Japan, la Amérique, la France... J'aime connâitre des gens de differentes cultures"	Mi sueño es viajar alrededor del mundo. Quiero descubrir Turquía, Japón, América, Francia... Me gusta conocer gente de diferentes culturas.
Quel est ton passe-temps?	¿Cuál es tu hobby?
Quelles sont vos passions?	
"Ma passion, c'est jouer du piano. J'ai 5 ans de pratique au Conservatoire de Paris"	Mi pasión es tocar el piano. Tengo 5 años de práctica en el Conservatorio de París.
Je fais de...	Yo hago , yo práctico ...
Pourquoi étudiez-vous le français ?	¿Por qué estudias francés?
Pourquoi vous étudiez le français?	
"J`étudie français parce que j'aime cette langue"	Estudio francés porque amo esta lengua
"J'aime le français parce que ma petit amie est française"	Me gusta el francés porque mi novia es francesa.

LA MUSIQUE / YUYU

Bonjour, bonjour
Mon chéri bonjour
Chaque matin
Réveille-moi
Embrasse-moi
bonjour, bonjour
Mon petit amour
Voici la vie
Qui seme la joie
Vois en le regardant
L' amour est comme un enfant
Fou de caresse
Fou de tristesse
Il arrive court et s'en va
Dans ses plus beaux atours
La vie reprend toujours
Pleine de jeunesse
D'allégresse

Hola, hola
Mi querido hola
Todas las mañanas
Despiértame
Bésame
Hola, hola
Mi pequeño amor
Aquí está la vida
Que siembran alegría
Mira cómo lo miras
El amor es como un niño
Loco de caricias
Loco de tristeza
Se queda corto y se va
En sus looks más bellos
La vida siempre se reanuda
Lleno de juventud
Vidriza

<i>Passe et va bonjour, bonjour Mon chéri bonjour Chaque matin Réveille-moi Embrasse-moi bonjour, bonjour Mon petit amour Voici la vie Qui seme la joie Comme ces grands cocotiers Qui se balancent éivrés Nous si fragiles Sans équilibre Oui, nous tendons les bras Notre amour a grandi, Au fil des jours et des nuits Et la jeunesse L'allégresse restent là bonjour, bonjour Mon chéri bonjour Chaque matin Le monde entier Je veux te donner bonjour, bonjour Mon petit amour Merci à la vie Qui se penche sur moi</i>	<i>Pase y vaya Hola, hola Mi querido hola Todas las mañanas Despiértame Bésame Hola, hola Mi pequeño amor Aquí está la vida Que siembran alegría Como esos grandes cocoteros Quién oscila envidia Somos tan frágiles Sin equilibrio Sí, estamos estirando nuestros brazos Nuestro amor ha crecido Durante los días y las noches Y la juventud La alegría permanece allí Hola, hola Mi querido hola Todas las mañanas El mundo entero Quiero darte Hola, hola Mi pequeño amor Gracias a la vida Que se inclina sobre mí</i>
---	---

L' ALPHABET

A	J [ʒi]	S [ɛs]
B	K	T
C	L [ɛl]	U [y]
D	M [ɛm]	V
E [ə]	N [ɛn]	W [dubleve]
F [ɛf]	O	X [iks]
G [ʒe]	P	Y [igrɛk]
H [ɑʃ]	Q [ky]	Z [zɛd]
I	R [ɛr]	
20 consonnes et 6 voyelles		

Matériau de support

<https://www.youtube.com/watch?v=-cJfR9vhXP4&t=161s>

e= abre la boca como para decir o y digo e
 é= como

ê = vamos a pronunciar como que fuera una **a** pero decimos **e** *ejm: mère, père*

ê = a más prolongada **être** (verbo ser/estar)

ĩ = e, i, u = mais **ai= e** = pero mais = maíz / asteroide *asteroïde*

u = abro la boca como para decir **o** y digo **i**

r = es gutural

La **e** muda en francés

Si la palabra termina con una **e** sin acento grande = grande

Cuando la **e** va entre dos consonantes samedi = sábado

AIDE - MÉMOIRE

Pour **comprend** un mot ou un prénom

- Comment? / pardon?
- **Épelez** s'il vous plaît
- Comment ça s'**écrit**?
- **Répétez**, s'il vous plaît.

EXEMPLE:

- **Q:** Comment vous appelez?
- **R:** Je m'appelle Margarita
- **Q:** Épelez, s'il vous plaît?
- **R:** M-a-r-g-a-r-i-t-a

EXERCICES EN CLASSE

- Écoute et écris

Edith Piaf La vie en rose

Épelez les mots suivants

□

1. Garçon
2. Stylo
3. Écouter
4. Football
5. Madame
6. Bonjour
7. Belle
8. Monsieur
9. Voilà
10. Fille

CONJUGAISON DES VERBES

PRONOMS PERSONNELS	S'appeler llamarse	Être Ser o estar	Avoir tener
Je /J' (yo)	m'appelle	suis	ai
Tu (tú)	t'appelles	es	as
il/elle/on (él, ella)	s'appelle	est	a

<i>nous (nosotros)</i>	<i>nous appelons</i>	<i>sommes</i>	<i>avons</i>
<i>vous (usted/ustedes)</i>	<i>vous appelez</i>	<i>êtes</i>	<i>avez</i>
<i>ils / elles (ellos, ellas)</i>	<i>s'appellent</i>	<i>sont</i>	<i>ont</i>
<i>Règle</i>	REGARDER <i>Mirar</i>	AIMER <i>Gustar</i>	
<i>e</i>	<i>Je regarde</i>	<i>regarde</i>	<i>j` aime</i>
<i>es</i>	<i>Tu regardes</i>	<i>regardes</i>	<i>tu aimes</i>
<i>e</i>	<i>Il regarde</i>	<i>regarde</i>	<i>aime</i>
<i>ons</i>	<i>Nous regardons</i>	<i>regardons</i>	<i>aimons</i>
<i>ez</i>	<i>Vous regardez</i>	<i>regardez</i>	<i>aimez</i>
<i>ent</i>	<i>Ils regardent</i>	<i>regardent</i>	<i>aiment</i>

Matériau de support

https://www.conjugacion.es/frances/verbo/s_appeler.php

Activité

VERBES EN - ER

[https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_\(FLE\)/Verbes_en_-er/Les_verbes_en_-er_au_present_qj2852905ue](https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_(FLE)/Verbes_en_-er/Les_verbes_en_-er_au_present_qj2852905ue)

Aumentar la fluidez de la lengua francesa

Si al pronombre o al artículo le precede otra palabra que comienza con una **vocal** o la **h** muda desaparece el sonido de la **a/e** y se lo sustituye con el apóstrofo (')

La voyelle est supprimé

Apostrofe

liaison

La école = L` école

Je aime = J` aime

Le enfant = l` enfant

Mon ami Rubén

Mon amie Flor

LA IMPORTANCIA DEL GÉNERO

Terminaciones más comunes de los sustantivos masculinos

age

eur

isme

ment

vocales diferentes de e (a, o, é, au)

Terminaciones más comunes de los sustantivos femeninos

ade

ance

oire

tion

son

é

ée

Recommandation

APRENDER FRASES, EXPRESIONES Y MODISMOS ES MUY PRÁCTICO PARA APRENDER Y ENTENDER MEJOR EL FRANCÉS Y LAS CONVERSACIONES COTIDIANAS.

Faire une promenade = dar un paseo

Faire= hacer

Donner= dar

Faire partir de = formar parte de

DIRE QUELLE LANGUE ON PARLE

Q: Vous **parlez** quelle(s) langue(s)?

R: Je **parle** espagnol et j' **apprends** français.

R: Je parle espagnol, français et j' apprends anglais.

R: je parle espagnol, anglais et j' apprends français.

PP	PARLER
Je	par le
Tu	par les
Il/ elle/on	par le
Nous	par lons
Vous	par lez
Ils / elles	par lent

LANGUES:

Italien	Vietnamien	Polonais	Français	Allemand	Portugais
Chinois	Anglais	Thaï	Arabe	Japonais	Russe

LES ARTICLES	LES PAYS	Les adjectifs de nationalité	
La	Chine	Masculin	Feminin
Le	Canada	Chinois	Chinoise
La	Grèce	Canadien	Canadienne
La	France	Grec	Grecque
Le	Japon	Français	Française
La	Russie	Japonais	Japonaise
Le	Portugal	Russe	Russe
L'	Equateur	Portugais	Portugaise
L'	Espagne	Equatorien	Equatorienne
L'	Italie	Espagnol	Espagnole
Les	États-Unis	Italien	Italienne
Les	Philippines	Americain	Americaine
Les	Pays-bas		
Les	Îles britanniennes		

POINT LANGUE

Les noms de pays qui se terminent par la lettre (e) sont féminins.

Les noms de pays qui se terminent par la lettre (s) sont pluriels.

Exceptions: Le Mexique, Le Cambodge, Le Zimbabwe, Le Mozambique.

- Pour indiquer le pays de naissance / domicile

Habiter

Q: Où habitez vous?

R: j'habite **en** Equateur

R: J'habite **à** Quito

Dire	Les prépositions	Pays	On utilise:	
J'habite Je suis né(e) Je vis	En En Au Au Aux À	Equateur Italie Sénégal Canada États-Unis Madagascar	En Au Aux À	Pour un nom de pays féminin et pour un pays commençant par une voyelle. Pour un nom de pays masculin Pour un nom de pays pluriel Pour le villes

COMMUNIQUONS EN CLASSE



0	Zéro	10	dix	20	Vingt vangt	30	Trente
1	Un an	11	onze	21	vingt et un	31	trente et un et-y
2	deux	12	douze	22	vingt-deux	40	Quarante karont
3	Trois trua	13	treize	23	vingt-trois	50	Cinquante sankont
4	Quatre k	14	quatorze	24	vingt-quatze	60	Soixante suazont
5	Cinq sang	15	Quinze kans	25	vingt-cinq	70	soixante-dix 60+10
6	six	16	seize	26	vingt-six	80	quatre-vingts 20+20+20+20
7	sept	17	dix-sept	27	vingt-sept	90	quatre-vingt-dix 20+20+20+20+10
8	huit	18	dix-huit	28	vingt-huit	100	cent sont
9	neuf	19	dix-neuf	29	vingt-neuf	1000	mille

Matériau de support

[https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_\(FLE\)/Les_nombres/Les_nombres_1-100_pj1592148cn](https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_(FLE)/Les_nombres/Les_nombres_1-100_pj1592148cn)

- Pour demander le numéro de téléphone

EXEMPLE

Q: Quel est votre numéro de téléphone?

R: Mon numéro de téléphone est: 09 95 52 87 32

- Pour demander l'heure et les horaires

Q: Quelle heure est - il? Svp

Q: Vous avez l'heure, s'il vous plaît? avoir

Q: Excuse- moi, il est quelle heure?

R: il est 10 heures

L'HEURE FORMEL	L'HEURE INFORMEL	FORMES SPECIFIQUES
24h	12h	
08:00 il est huit heures	08:00 il est huit heures du matin	
12:00 il est midi Il est douze heures	12:00 il est midi / il est douze heures du matin	
16:00 il est seize heures	04:00 il est quatre heures	
20:00 il est vingt heures	08:00 il est huit heures du soir	Du matin 12
24:00 il est minuit	12:00 il est douze heures	
		De l'après midi
Les minutes		
08:15 il est huit heures quinze	08:15 il est huit heures et quart	Du soir
08:30 il est huit heures trente	08:30 il est huit heures et demie	

09:45 il est neuf heures quarante-cinq	09:45 il est dix heures moins le quart.	
11:45 il est onze heures quarante-cinq	11:45 il est midi heures moins le Quart	

R: Il est 6 heures / il est 6 heures du matin

R: il es 18 heures / il est 6 heures du soir

R: il est 17 h 10 / il est cinq heures dix de l`apres midi

R: il est 1 h 40 / il est 2 heures moins vint

Activité

10:40 il est dix heures quarante / il est onze heures moins le vingt du matin / du soir

22:40 il est vingt deux heures quarante

11.30 il est onze heures trente / il est onze heures et demie du matin il est i

12.45 il est douze heures quarante-cinq / il est un heures moins le quart de l`après midi

00:45 il est minuit heures quarante-cinq

N OUBLIÉ PAS

*On peut dire l`heure de deux façons.
On part à trois heures et demie de l`après midi.
On part à quinze heures trente.*

- Pour demander les prix de quelque chose

Q: Combien ça coûte?

Q: ça coûte combien?

Q: C`est combien?

Q: Ça fait combien? (au total)

Q: Vous pouvez me dire le prix de...?

Q: Les cerises sont à combien?

Q: Ça pantalon fait combien?

Q: Quel est le prix de ... ?

R: Coûte 3\$

- Demander poliment

Je voudrais des informations, s'il vous plaît.

- Plus de question

Q: Je peux payer avec une carte de crédit? **Pouvoir= poder**

Q: Le film est à quelle heure?

Q: À quelle heure part le train pour Paris?

Q: À quel heure est le prochain vol pour Paris...?

Q: Combien de temps dure le trajet?

Q: Vous avez des frères et sœurs?

R: Oui, J'ai 3 frères et 3 sœurs... ,et vous?

R: non: je n'ai pas des frères et sœurs, et vous? Je ne sais pas **ne V pas** je ne **sais pas**

Q: Vous avez des enfants?

R: oui, j'ai ... un fil(s) une fille(s)

R: non: je n'ai pas des enfants.

LE JOUR DE LA SEMAINE

Lundi **landi**

Mardi

Mercredi **mercodi**

Jeudi

Vendredi **vandrodi**

Samedi

Dimanche **dimanch**

Q: La poste ouvre à quelle heure?

Q: La poste fermée à quelle heure?

Q: Quel sont les horaires d'ouverture, SVP? S'il vous plaît

Horaires d'ouverture
Du mardi au samedi
7 h 30 - 12 h 30
15 h 00 - 19 h 00
Fermée le dimanche et le lundi

LES MOIS DE L'ANNÉE

Janvier
Février
Mars
Avril
Mai
Juin
Juillet
Août
Septembre
Octobre
Novembre
Décembre

- Pour demander la date de naissance:

EXEMPLE

Q: Quelle est votre date de naissance?

R: Ma date de naissance est: 28 / avril / 1995 mille neuf cent / deux mille un
16 / septembre / 2001
7 / janvier / 1995 mille neuf cent quatre vingt quinze
21 / janvier / 2007
10 / octobre / 2006
7 / septembre / 2007
6 / mai / 1985
29 / aout / 2011

Q: Quelle est la date d'aujourd'hui?

R: aujourd'hui c'est 20/ 09 / 2022

aujourd'hui c'est mon anniversaire

QUESTIONS IMPORTANTES

1. Quel est votre numéro de téléphone?
2. Quelle est votre date de naissance?
3. Quelle est votre adresse mail?
4. Quels sont vos numéros de téléphone?
5. Quelle est votre adresse?
6. Quel est votre code postal?

AIDE - MÉMOIRE

Signes et ponctuation **tion=ción**

- Tiret	_ tiret bas
/ slash	@ arobase
. point	, virgule
: deux points	; point-virgule
? point d'interrogation	! point d'exclamation
() parenthèses	

Activité

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Activité:

Nom: (apellido)
Prénom: (nombre)
Date de naissance:
Âge:
Nationalité:
Profession:
Adresse:
Numéro(s) de téléphone:
Domicile:
Portable:
Adresse mail:

Q: Vous habitez où?












R: J'habite à Quito

Mon adresse est: J'habite au N3-22 avenue Rumiñahui et rue Salvador. C'est à Valle de los Chillos

LES COULEURS

Les principales couleurs en français:

Les couleurs	Visuel
Bleu	
Blanc	
Rouge	
Jaune	
Vert	
Orange	
Marron	
Rose	
Noir	
Gris	
Violet	

<i>le noir</i> 	<i>le blanc</i> 	<i>le bleu</i> 	<i>le vert</i> 
<i>le jaune</i> 	<i>l'orange</i> 	<i>le violet</i> 	<i>le rose</i> 
<i>le marron</i> 	<i>le gris</i> 	<i>le rouge</i> 	<i>le beige</i> 

GRAMMAIRE

SINGULIER		PLURIEL	
Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
Noir	Noire	Noirs	Noires
Blanc	Blanche	Blancs	Blanches
Bleu	Bleue	Bleus	Bleues
Vert	Verte	Verts	Vertes
Violet	Violette	Violets	Violettes
Gris	Grise	Gris	Grises
Rouge	Rouge	Rouges	Rouges
Beige	Beige	Beiges	Beiges
Rose	Rose	Roses	Roses
Jaune	Jaune	Jaunes	Jaunes
Marron	Marron	Marron	Marron
Orange	Orange	Orange	Orange
Turquoise	Turquoise	Turquoise	Turquoise

PRACTIQUER

Q: Quelle est votre couleur préférée?

R: je préfère le rouge, et vous? Préférer

R: j'adore le noir comme la nuit adorer

LES ARTICLES

DÉFINIS			
	Español	Francés	Exemple
masculin	El	Le	Garçon
féminin	La	La	Fille
pluriel	Los / las	Les	garçons / filles
N' OUBLIE PAS Le + voyelle ou h muet = l' La + voyelle ou h muet = l'			L' ami / les amis L' amie / Les amies
INDÉFINIS			
masculin	Uno / un	Un	Garçon
féminin	Una	Une	Fille
pluriel	Unos/unas	Des	Garçons / filles

Q: Qu'est-ce que c'est? (qué es eso)

R: C'est un livre

Mes mots

Un garçon
Une fille
Un livre
Une cassette
Un tableau eau-o
Un stylo
Une BD
Une école

En général, les adjectifs de couleur s'accordent en genre et en nombre

Une fleur **bleue**
Des fleurs **bleues**
Des chats **noirs**

Les noms employés comme adjectifs de couleur sont invariables.

(marron, orange, abricot, citron, crème, caramel, marine, chocolat, turquoise...)

Des yeux **marron**

Des rideaux **orange**

Des lunettes **turquoise**

Des chemisiers **crème**

Activités

<https://es.liveworksheets.com/hm547929me>

[https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_\(FLE\)/Les_articles/les_articles_d%C3%A9finis_et_ind%C3%A9finis_if98902pz](https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_(FLE)/Les_articles/les_articles_d%C3%A9finis_et_ind%C3%A9finis_if98902pz)

GRAMMAIRE LES COULEURS ACCORD DES ADJECTIFS

Les adjectifs composés sont invariables :
adjectif de couleur + adjectif de couleur :
des yeux gris-bleu
une cravate bleu-vert
une veste gris-noir

adjectif de couleur + adjectif :
des yeux bleu clair
une voiture bleu foncé
une jupe vert pâle

adjectif de couleur + nom :
des rideaux vert pomme
des lunettes bleu ciel
des rubans rose bonbon

GRAMMAIRE LES COULEURS ACCORD DES ADJECTIFS

Les adjectifs de couleur coordonnés (avec la préposition "et") s'accordent ou non en fonction du sens :

des drapeaux bleu, blanc et rouge
(= des drapeaux tricolores)

des drapeaux bleus, blancs et rouges
(= des drapeaux bleus, des drapeaux blancs et des drapeaux rouges)

FLE d'OC

PARCE DE TES ADÔTES

Verbes reguliers	DÉTESTER		AIMER		ADORER	
e	Je	Déteste	J'	Aime	J'	Adore
es	Tu	Détestes	Tu	Aimes	Tu	adores
e	Il / elle	Déteste	Il / elle	Aime	Il / elle	adore
ons	Nous	Détestons	Nous	Aimons	Nous	adorons
ez	Vous	Détestez	Vous	Aimez	Vous	adorez
ent	Ils / elles	Détestent	Ils / elles	Aiment	Ils / elles	adorent

N' OUBLIE PAS
Je + voyelle ou h muet = J'

Qu'est-ce qu'il / elle aime à la école?
Qu'est-ce qu'il / elle déteste?

Q: Vous aimez l'école? / le travaille

Q: Qu'est-ce que vous aimez à l'école? / le traivaille

R: J'adore le français, j'aime l'histoire...

Q: Qu'est-ce que vous détestez?

R: Je déteste les maths.

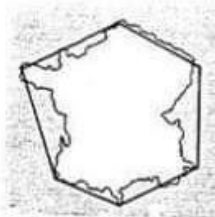
Q: Quelle est votre matière préférée / spécialité?

Q: Quelles matières étudiez-vous?

COMPRÉHENSION ÉCRITE

« Salut ! Je m'appelle Jérôme.
J'adore l'école ; j'ai cours seulement le matin !
Le lundi et le vendredi, j'ai deux heures
de français. J'ai un cours de SVT, un cours de
maths et un cours d'histoire le jeudi. Le mardi,
on a cours de musique et trois heures d'anglais.
Mais le mercredi, on a trois heures de sport ! »

LA FRANCE



La France est en Europe.

La capitale est **PARIS**.

La France est une **République**, sa devise est : **liberté, égalité, fraternité**.

Son drapeau est **bleu, blanc, rouge** ; son hymne est **La marseillaise** et sa monnaie est **l'Euro**

La France a la forme d'un **hexagone**.

Elle **est limitée** au Nord par la Manche, à l'Ouest par l'Océan Atlantique, au Sud par les Pyrénées et la Mer Méditerranée, à l'Est par l'Italie, la Suisse et l'Allemagne.

L'île la plus importante est **la Corse**.

Les principales montagnes sont : **Les Alpes, Les Pyrénées, Massif central, jura, Vosges**.

Les principaux fleuves sont : **La Loire, le Rhône, La Seine, la Garonne**.

Les principaux lacs sont : **Lac Léman, La du Bourget, Lac d'Annecy**.

La France est divisée en **96** (quatre-vingt-seize) **départements** et en **22** (vingt-deux) **régions**.

PARLER DE SES PASSIONS ET DE SES LOÏSES

- Pour exprimer une passion

Avoir: tener

J'	ai
Tu	as
Il / elle / on	a
Nous	avons
Vous	avez
Ils / elles	ont

Q: Quelle votre passion dans la vie?

R: J'ai une passion

R: Ma passion, c'est

R: J'adore

R: J'adore la musique

R: J'adore faire du sport

R: J'ai une passion pour le cinema

R: Ma passion c'est la justice

R: J'adore les français

1. Chant
2. Cuisine
3. Dessin
4. Art
5. Web
6. Nature
7. Animaux
8. Voyager

- Pour exprimer un **rêve**.

R: J'ai un rêve

R: Mon rêve, c'est de

R: Je rêve de

Verbes reguliers	Rêver		Jouer		Arriver		Travailler	
e	Je	Rêve	Je	Joue	J'	Arrive	Je	Travaille
es	Tu	Rêves	Tu	Joues	Tu	Arrives	Tu	Travailles
e	Il/elle/o	Rêve	Il/elle/o	Joue	Il/elle/o	Arrive	Il/elle/o	Travaille
ons	n	Rêvons	n	Jouons	n	Arrivons	n	Travaillons
ez	Nous	Rêvez	Nous	Jouez	Nous	Arrivez	Nous	Travaillez
ent	Vous	Rêvent	Vous	Jouent	Vous	Arrivent	Vous	Travaillent
	Ils / elles		Ils / elles		Ils / elles		Ils / elles	




N' OUBLIE PAS

Je + voyelle ou h muet = J'


MON RÊVE...

Je **rêve** d'**aller** à Paris pour
la Fête de la musique le 21 juin, avec ma copine.
Comme moi, elle **joue** de la guitare
et nous **adorons** la musique,
toutes les musiques!

LES ADJECTIFS POSSESSIFS

			
JE	mon père	ma mère	mes parents
TU	ton père	ta mère	tes parents
IL/ELLE	son père	sa mère	ses parents
NOUS	notre père	notre mère	nos parents
VOUS	votre père	votre mère	vos parents
ILS/ELLES	leur père	leur mère	leurs parents

ATTENTION!
Noms féminins
qui commencent
par voyelle

 mon amie
ton amie
son amie

Activités

https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_%28FLE%29/Adjectifs_possessifs/Les_adjectifs_possessifs_1_posseur_nn47750xg

[https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_\(FLE\)/Adjectifs_possessifs/Les_adjectifs_possessifs_dy39212ql](https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_(FLE)/Adjectifs_possessifs/Les_adjectifs_possessifs_dy39212ql)

POURQUOI? ET PARCE QUE...

AIDE - MÉMOIRE

Demander/ donner une explication

- Pourquoi?
- Parce que...

Q: Pourquoi aimez vous ce lieu?

Q: Pourquoi aimez vous la langue français?

R: Parce que c'est la langue de l'amour

R: Parce que j'adore la peinture

R: Parce qu'il y a des spectacles intéressants


R: Parce que la langue française c'est très beau, c'est magnifique.

Pourquoi + est ce que + sujet + verbe
Pourquoi est-ce que le professeur est absent?
Parce qu'il est malade.

Pourquoi va tu à Paris?
Parce que je vais voir ma famille.

DIS MOI QUI TU ES?

CASTING




Nom : Victor Cauvel
Âge : 32 ans
Profession : cuisinier

Profil : J'adore mon métier ! Je travaille avec des grands chefs et j'aime faire plaisir avec ma cuisine. J'ai une copine mais je vis seul et je suis très indépendant. Je sors peu parce que je n'ai pas beaucoup de temps libre. Quand je ne travaille pas, je déteste rester en ville. J'aime bien aller à la montagne ou à la campagne ; je fais de la randonnée, du vélo. Le soir, je lis beaucoup. Pour les vacances, j'adore les voyages sportifs. Quand c'est possible, je vais à l'étranger. Je marche des kilomètres et je fais de la photo. Je rêve de vivre une aventure, loin, très loin...

Adorer, travailler, aimer, faire, avoir, vivre, être, sortir, détester, rester, aller, lire, marcher, rêver.

CASTING



Nom : Baptiste Leroy
Âge : 27 ans
Profession : coiffeur

Profil : Je travaille pour le cinéma. Mes journées de travail sont longues, mais je rencontre beaucoup d'artistes, c'est génial ! Je suis sociable, je sors beaucoup : j'adore faire la fête avec mes copains, aller dans des bars ou au restaurant. J'aime voyager et rencontrer des gens ! Le soir et le week-end, je fais de la musique. Fan de rock, je joue de la guitare et je chante dans un groupe ; mais j'aime aussi la chanson française actuelle. La musique, c'est ma vie ! Très sportif, je vais à la montagne ou à la mer pour les vacances : je fais du ski, de l'escalade, du parapente et du surf.

Travailler, rencontrer, être, sortir, adorer, faire, aller, aimer, jouer, chanter.

PRONOMS PERSONNELS	Faire	Aller
Je	fais	vais
Tu	fais	vas
Il/elle/on	fait	va
nous	faisons	allons
vous	faites	allez
Ils / elles	font	vont

LES ARTICLES CONTRACTÉS

LES ARTICLES CONTRACTÉS			
Préposition à + article			
à + le	au	al	Je vais au jardin Je vais au cinéma Je vais au restaurant Je vais au théâtre Je vais au parc
à + la	à la	a la	Je vais à la cafetería Je vais à la place Je vais à la montagne
à + l'	à l'		Je vais à l'école Je vais à l'appartement
à + les	aux x	a los	Je réponds aux questions Je parle aux élèves
LES ARTICLES CONTRACTÉS			
Préposition de + article			
de + le	du	del	Le livre du professeur La chaise du maître Je fais du vélo Je fais du ski Je fais du natation
de + la	de la	a la	Je fais de la musique Je fais de la photo
de + l'	de l'		Je fais de l'escalade Je fais de l'aquarelle
de + les	des	de los/las	Les robes des filles Les livres des élèves Ce sont les skis des enfants

Activités

Je parle (de la) fille et je parle (à la) fille
je parle (de les) garçons et je parle (à les) garçons
je parle (de les) filles et je parle (à les) filles

Je parle du garçon et je parle au garçon
Je parle de la fille et je parle à la fille
Je parle des garçons et je parle aux garçons
Je parle des filles et je parle aux filles

Matériau de support

<https://www.sjbfances.com/franc%C3%A9s/gram%C3%A1tica-francesa/el-art%C3%ADculo/>

PARLER DE SA FAMILLE

Les parents = le père et la mère

Les enfants = le fils et la fille une/ un

Les grands parents = le grand-père et la grande-mère

Les petits-enfants = le petit-fils et la petite-fille

Le frère / la soeur

Le beau-frère / la belle-soeur

Le beau-père / la belle-mère

L' oncle / la tante

Le cousin / la cousine

Le neveu / la nièce

Je	mon	père	Ma	tante
Tu	ton	oncle	Ta	mère
Il/ elle	son	frère	Sa	soeur
Nous	notre	fils	Notre	fille
Vous	votre	frère	Votre	soeur
Ils / elles	leurs	fils	Leurs	enfants

Activités

https://es.liveworksheets.com/worksheets/fr/Fran%C3%A7ais_Langue_%C3%89trang%C3%A8re_%28FLE%29/La_famille/La_famille_rs39501gg

Devoir

Sa famille

Description de sa famille

Faites la description de votre famille: nom, âge, goûts...

LES PRONOMS PERSONNELS TONIQUES

Pronom Sujet	Pronom Tonique
Je	moi
Tu	toi
Il / elle	lui / elle
Nous	nous
Vous	vous
Ils / elles	eux / elles

Activités

<https://www.liveworksheets.com/es/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/908824>

<https://www.liveworksheets.com/es/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/912752>

LE PRÉPOSITIONS DE LIEU (à) ET (chez)

Je vais	+ nom féminin	à la montagne
	+ nom masculin	au camping
	+ nom pluriel	aux Etats-Unis
	+ ville	à Quito
	+ personne	chez Zoé
Attention: à l'étranger		
Où	Comment?	
à la montagne	en voiture	
à la campagne	en train	
à la mer	en avión	
à l'étranger	à vélo	

MA ROUTINE QUELLE JOURNÉE LES ACTIVITES QUOTIDIENNES

Les verbes pronominaux

acostarse / se coucher	maquillarse / se maquiller
bañarse / se baigner	mirarse / se regarder
cepillarse / se brosser	peinarse / se coiffer
ducharse / se doucher	secarse / se sécher
estirarse / s'étirer	sentarse / s'asseoir
lavarse / se laver	vestirse / s'habiller
levantarse / se lever	desvestirse / se deshabiller

Se réveiller = Je me réveille
 Se lever = Je me lève
 Se laver = Je me lave
 Se brosser les dents = Je me brosse les dents
 Se raser = Je me rase
 Se peigner = je me peigne
 Se maquiller = Je me maquille
 Se préparer = je me prépare
 S'habiller = je m'habille

Activités

<https://www.liveworksheets.com/w/fr/francais-langue-etrangere-file/77261>

Exemple

Le matin, je me lève à 6h30 puis je me lave et je m'habille, je prends mon petit déjeuner.

Prendre=tomar

Je vais au travail à 9h15.

À midi je déjeune à la maison avec ma soeur et ma mère

À 16:00, je fais du sport avec mon copain Gilson.

Mais moi, je préfère un livre, j'adore les BD

Le soir, nous **dînons** en famille et mes parents **regardent** la télévision.

Je me couche tôt, à 21h30

Voilà, c'est ma journée!

PRONOMS PERSONNELS RÉFLÉCHIS

Les verbes pronominaux sont toujours accompagnés d'un **PRONOM PERSONNEL RÉFLÉCHI**.

ATTENTION! Si le verbe commence par une voyelle ou par un "h" muet, les formes ME, TE, SE deviennent M', T', S'.

Je me reveille	Je m' habille
Tu te couches	Tu t' habilles
Il se lève	Il s' habille
Elle se lave	Elle s' habille
On se brosse les dents	On s' habille
Nous nous lavons les mains	Nous nous apellons
Vous vous lavez les oreilles	Vous vous appelez
Ils se brossent les dents	Ils s' habillent
Elles se coiffent	Elles s' appellent

LES PREPOSITIONS DE LIEU

Les prépositions de lieu (Où ?)

The diagram shows various spatial relationships between a bowl and an apple:

- dans**: The apple is inside the bowl.
- près de** ≠ **loin de**: The apple is near or far from the bowl.
- devant** ≠ **derrière**: The apple is in front of or behind the bowl.
- en face de**: The apple is directly opposite the bowl.
- à côté de**: The apple is next to the bowl.
- sur** ≠ **sous**: The apple is on top of or under the bowl.
- à gauche de** ≠ **à droite de**: The apple is to the left or right of the bowl.

Activités

<https://www.liveworksheets.com/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/58876>

LES BONNES ADRESSES DES PONTOISIENS

<p>Le restaurant l' Audience: "un bon restaurant" sur la place de l' Hôtel de Ville, en face de la mairie, à côté de la pharmacie.</p>	<p>Le marché du centre: "des commerçants sympathiques" dans la rue de l' Hôtel de Ville et sur la place, le samedi matin.</p>
<p>Le cinéma Royal Utopia: "une programmation intéressante" dans la rue Alexandre Prachay, à gauche de la bibliothèque Guillaume-Apollinaire.</p>	<p>L' épicerie fine L' Arbre blanc: "des produits de qualité et une galerie d' art!" dans la rue Alexandre Prachay, près du cinéma.</p>

Matériau de support

<https://www.youtube.com/watch?v=RRhvl1Uj5Q>

Activités

1. Le musée Tavet est en face de la poste.
2. Il y a une boulangerie à droite de la banque.
3. Sur la place, il y a une pharmacie derrière le restaurant L' Audience.
4. La banque est près de l' église Sainte-Anne.
5. L' épicerie fine L' Arbre blanc est dans la rue Alexandre Prachay, à côté du parking.
6. Le parc est à côté de l' hôtel de ville.
7. Le parc est à côté du musée.

Vocabulaire

Les lieux / endroits de la ville

Administrations – culture – commerces – nature – éducation – autres.

L' hôtel de ville (=la mairie) – la boulangerie – le cinéma – la cathédrale – le théâtre – le restaurant – le marché – le musée – l' église – l' école – le jardin – la rivière – la bibliothèque – l' hôpital – la poste – l' épicerie – l' université – le supermarché – la pharmacie.

Activités

<https://www.liveworksheets.com/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/968956>

Q: Avez-vous un endroit préféré dans votre ville?

Q: Vous avez un endroit préféré dans votre ville?

Devoir Dites quel endroit vous préférez, indiquez où il se trouve et expliquez pourquoi vous l' aimez ce lieu?

LA FORME NÉGATIVE

Ne ... pas	je ne me maquille pas
Ne ... plus	Je ne le vais plus
Ne ... jamais	Je ne travaille jamais

Je travaille Je ne travaille pas
 Je ne travaille plus
 Je ne travaille jamais

LE FUTUR PROCHE

Pour situer une action dans le futur immédiat.

Aller	
Je	Vais
Tu	vas
Il /Elle /On	va
Nous	allons
Vous	allez
Ils / Elles	vont

Règle de formation
Verbe aller + verbe infinitif de l'action
Verbe ne aller pas + verbe infinitif de l'action

Exemples:

- Je va acheter le cadeau. (affirmatif)
- Je n'ai pas acheter le cadeau. (négatif)
- Je n'ai pas demander mes parents.
- Je va demander mes parents.

5. Je va s écrire les invitations.
6. Je ne vais pas écrire les invitations.
7. Elle va téléphoner.
8. Elle ne va pas téléphoner.
9. Il va prendre un bain.
10. Il ne va pas prendre un bain.
11. Il va laver la vaisselle.
12. Il ne va pas laver la vaisselle.
13. Il va faire ses devoirs.
14. Il ne va pas faire ses devoirs.
15. Elle va marcher.
16. Elle ne va pas marcher.
17. Il va pleurer.
18. Il ne va pas pleurer.

19. Il va jouer de la trompette.

Activités

<https://es.liveworksheets.com/ov1451432yj>

Q: Qu'est-ce que tu vas faire plus tard?

R: Je vais boire un café

R: Je ne vais pas boire un café

R: Je vais jouer avec mes amis

R: Je ne vais pas jouer avec mes amis

R: Je vais faire de sport

R: Je ne vais pas faire de sport

R: Je vais regarder la télé.

R: Je ne vais pas regarder la télé.

LE PASSÉ RÉCENT

Pour situer une action dans le passé immédiat.

Venir	
Je	viens
Tu	viens
Il / Elle / On	vient
Nous	venons
Vous	venez
Ils / Elles	viennent

Règle de formation

Verbe venir + de + infinitif de l'action

Verbe **ne** venir **pas** + de + infinitif de l'action

Verbe venir + de manger, de voir, de faire, d'adorer, d'aimer, d'étudier, d'écouter...etc.

Exemples:

1. J vien d voir ton mur sur Mybook. / je vais voir ton mur sur mybook
2. J vien d evoir un héritage. / je vais recevoir un héritage
3. Paul et Julie viennent de boire un café.
4. Le bus vient de partir.
5. Je viens d'aimer le chocolat.
6. Je viens d'adorer la nourriture.

Activités

<https://www.liveworksheets.com/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/200922>

<https://www.liveworksheets.com/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/1031711>

Devoir Q: Et toi, qu'est-ce que tu viens de faire?

LES ADJECTIFS DÉMONSTRATIFS

Pour désigner une personne, un animal ou une chose:

CE	CET	CETTE	CES
+ nom masculin singulier	+ nom maculin singulier qui commence par une voyelle ou par un "h" muet	+ nom féminin singulier	+ nom pluriel ou féminin pluriel
-Ce gâteau est bon. -Je vais acheter ce pantalon. -Ce garçon est très grand!	-Cet appartement est magnifique. -Cet hélicoptère vole trop bas!	-Cette tarte n'est pas très bonne. -J'adore cette idée. -Cette boisson est typiquement française. -Tu ne connais pas cette personne. -Cette chambre est immense!	-Ces livres son intéressants. -Ces appartements sont magnifiques. -Tu ne connais pas ces personnes.

Cerca Este Esta Estos / estas Esto	Lejos Ese Esa Esos / esas Eso	Muy lejos Aquel Aquella Aquellos / aquellas Aquello	Ce / cet masculin Cette féminin Ces pluriel neutro
--	---	---	---

Règle de formation

Adj. Demonstratif + nom + -ci / -là

Ce livre -ci (este = cerca)

Ce livre (ese = lejos)

Exemples:

- *Ce livre est intéressant.*
- *Cet hôtel est luxueux!*
- *Cette fille s'appelle Marie.*
- *Ces stylos ne marchent plus.*

- Cette chemise -ci, ce pantalon-là, ce garçon est gentil, cet homme -là est grand, ces femmes sont belles...

- *Espacio: prends ce livre! (Toma ese libro)*
- *Tiempo: à ce moment la bombe a explosé.*

- *Pensamiento: Nico a travaillé sur cette idée tout sa vie.*
- *Ce garçon -ci est gentil. (cerca - este)*
- *Cet homme-là est grand. (muy lejos - aquel)*
- *Cette fille-ci est jolie (cerca - esta)*
- *Ces femmes-là sont belles (muy lejos aquellas)*

Activités

<https://www.liveworksheets.com/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/96867>

<https://www.liveworksheets.com/w/fr/francais-langue-etrangere-fle/637437>

LES MOTS INTERROGATIFS

L'interrogations SANS mot interrogatif	
1. Intonation	Tu parles français?
2. Est-ce que	Est-ce que tu parles français?
3. Inversion du sujet	Parles-tu français? Parlez-vous français? Vas-tu à la piscine?
L'interrogation AVEC mot interrogatif	
Mot interrogatif +verbe-pronom sujet +complément?	Où vas-tu?
Mot interrogatif +EST-CE QUE pronom sujet +verbe + complément?	Où est-ce que tu vas?
Pronom sujet +verbe +mot interrogatif?	Tu vas où?

La personne:	QUI (quien)	Qui est à la maison?
L'objet:	QUE / QU' QUOI	Qu'est-ce que vous étudiez? Vous étudiez quoi?
Le lieu:	OÙ	Où tu vas?
Le moment:	QUAND (cuando)	Quand vous partez?
Le mode:	COMMENT	Comment il / elle s'appelle?
La cause:	POURQUOI (por qué?)	Pourquoi tu viens ?
La quantité:	COMBIEN	Combien ça coûte?

Le but :

POURQUOI...
PARCE QUE / PARCE QU'...

Pourquoi il ne va pas à la fête?
Parce qu'il est malade.

Aide memoire

Demander / donner une explication

Q: *Pourquoi aimez-vous ce lieu?*

R: *Parce que j'adore la peinture.*

R: *Parce qu'il y a des spectacles intéressants*

Exemples:

Porquoi vous aimez la pâtisserie? Parce que j'adore les desserts et cuisiner.

Pourquoi veux-tu voyager à Paris? Parce que je veux voir la Tour Eiffel

Capítulo V: Conclusiones y Recomendaciones

Conclusiones

La evaluación diagnóstica es el instrumento que ayuda al docente a cerciorarse en que nivel de conocimientos se encuentra la mayoría de sus estudiantes, a través de este uso el docente evalúa el terreno para empezar su plan de acción y acertar con los temas que debe empezar a ver en la materia aplicando y utilizando las estrategias didácticas que mejor se adapten a su grupo. Al verificar el nivel de francés de los estudiantes de educación básica media, se reconoce que su acercamiento al idioma no ha sido constante, por lo que su motivación por el mismo se reduce, teniendo un nivel de desempeño bajo.

Fue crucial conocer las respuestas de los docentes ampliamente, sin limitarlos con preguntas cerradas. Respuestas que con base en otras investigaciones se pudo categorizar teniendo resultados favorables, interesantes e importantes para la labor docente.

- Entre los recursos didácticos más utilizados están el material audiovisual y textos impresos, el uso de las TIC por la diversidad de información a la que tienen alcance docentes y estudiantes.
- Entre las dificultades más comunes que presenta el estudiante a la hora de aprender el francés radica en la pronunciación y la falta de espacios interactivos para practicar, espacios bilingües por lo que los factores que influyen para la adquisición se encuentran la falta de motivación y la falta de recursos didácticos; hay instituciones que no cuentan con herramientas tecnológicas como proyectores, laptops, parlantes, para una enseñanza aprendizaje de mayor nivel.
- Entre los métodos de evaluación persiste la evaluación, en cuanto al uso de estrategias de enseñanza para motivar y actividades que aviven el interés del estudiante en la etapa escolar, se resalta el juego como la principal.

Cada uno de los docentes entrevistados sugieren una diversidad de temas que deben ir en una guía didáctica para la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera. Tales como: diálogos, juegos al aire libre, competencias lingüísticas, links de páginas para actividades, videos, juegos y más. Cabe mencionar que los docentes entrevistados no cuentan con libros para una mejor praxis pedagógica, haciendo de su labor más exhaustiva en la planificación.

Se concluye que la búsqueda del docente debe ser constante, y que lo expuesto no difiera con su labor diaria, ya que muchas veces se dice una cosa pero se hace otra. Se reconoce el

avance tecnológico, el avance de metodologías activas de enseñanza, pero estas deben ser aprendidas y puestas en práctica y si es el caso adaptarlas al contexto del estudiante, de la materia a impartir en este caso el francés y de la Institución Educativa en la que labora. Partiendo de esto el rol del estudiante debe sumar a su formación, a su practica y revisión constante de los temas para ir avanzando en el aprendizaje del idioma y asi lograr el nivel A1 y A2 esperado en esta etapa.

Recomendaciones

El juego de roles tanto del docente como del estudiante deben estar bien definidos para avanzar conjuntamente, el docente debe motivar al estudiante y el estudiante debe practicar y revisar los temas siempre. La practica hace y crea conocimiento. De que sirve que el docente planifique las mejores clases si el estudiante no practica el resto de días. Las horas de enseñanza son dos a la semana y las horas de aprendizaje por parte del estudiante debe ser todos los días, un poco de francés al día hacen la diferencia. En esta guía no se establece vocabulario, pero la idea es que sean los estudiantes quienes investiguen el vocabulario por ejemplo: los animales, materiales escolares, partes de la casa, vestimenta, en fin. Todo esto con la dirección del docente.

Esta guía recaba temas puntuales para acercar al estudiante aprendíz al idioma francés, se recomienda al docente que en cada tema impartido aplique material audiovisual y textos impresos para la manipulación y observación de la escritura francesa, con la finalidad de trabajar las habilidades lingüísticas. Se recomienda que en cada tema el estudiante sepa para que lo aprende como por ejemplo si aprenden los números pueden generar preguntas y respuestas para saber cuantos años tiene, para preguntar la fecha, la hora, el horario de apertura de sitios como el cine, el parque de diversiones, para saber cuantos hermanos tiene, cuanto cuesta algo. La guía tiene preguntaas y respuestas para que trabajen entre ellos y puedan despertar su motivación respondiendo aspectos acorde a su diario vivir. Al finalizar el módulo el estudiante recabara una gran cantidad de preguntas y respuestas por lo que podrá presentarse a si mismo y a otros como su familia.

Se ha planteado posibles estrategias didácticas que el docente debe utilizar, pero en vista de que hay infinidad de estrategias, el docente con base en su experticia debe elegir la que mejor se adapte a su contexto para impartir cada uno de los temas, proponiendo actividades activas que involucren la participación del estudiante.

Referencias bibliográficas

- Anaguano Pérez, S. L., Vega Tomalá, R., & Sánchez Pérez, L. M. (2017). La enseñanza del idioma inglés como segunda lengua. Estrategia didáctica para la Educación Básica Superior. Revista Conrado, 13(59), 102-108. <http://conrado.ucf.edu.cu/index.php/conrado>
<https://docplayer.es/180275778-Universidad-de-guayaquil-republica-del-ecuador.html>
- Barres, D. A. M. (2019). La cooperación lingüística francesa y la enseñanza del francés en la educación secundaria ecuatoriana. Hal.science. <https://univ-lyon3.hal.science/hal-01395532/document>
- Beltrán, M (2017) El aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera. Recuperado de:
<https://revista.redipe.org/index.php/1/article/view/227/224>
- Builes y Niño, (2016) Guía didáctica interactiva para la Enseñanza del inglés en el Preescolar del Colegio Adventista Simón Bolívar en el año 2016.
<http://repository.unac.edu.co/bitstream/handle/11254/340/Trabajo%20de%20grado.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Carmenes, A. (2018) La importancia de la lengua materna en el aprendizaje de un segundo idioma.
<https://seccionunmsm.wixsite.com/ries24/post/la-importancia-de-la-lengua-materna-en-el-aprendizaje-de-un-segundo-idioma>
- Castillo (2006) Estrategias de Enseñanza y Aprendizaje Medios y Materiales Educativos.
http://sistemas2.dti.uaem.mx/evadocente/programa2/Enf002_13/documentos/ESTRATEGIA-S-EA2.pdf
- Corrales, A. (2010) LA PROGRAMACIÓN A MEDIO PLAZO DENTRO DEL TERCER NIVEL DE CONCRECIÓN: LAS UNIDADES DIDÁCTICAS. EmásF, Revista Digital de Educación Física. Año 1, Num. 2 (enero-febrero 2010)
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3175435.pdf>
- Chao Kuok (2022) Las prácticas evaluativas del profesorado de francés como lengua extranjera en secundaria. <https://revistas.uasb.edu.ec/index.php/ree/article/view/3316/3441>

ESCAMILLA, A. (1992): *Unidades didácticas, una propuesta de trabajo en el aula*. Zaragoza: Luis Vives. Colección Aula Reforma (1992).

Educalink. Publicado en septiembre 28, 2021. https://www.educalinkapp.com/blog/estrategia-didactica/#Que_es_una_estrategia_didactica

García, A. (2002, p. 241). Actualización y fortalecimiento curricular de la educación básica.

Godoy, P. (2018) Dificultades de un hispanohablante en el aprendizaje del francés https://crea.ujaen.es/bitstream/10953.1/8530/1/Godoy_Jimnez_Paula_TFG_Estudios_Inglese_s.pdf

González, J. (2005) Glosas Didácticas Revista electrónica internacional. <https://www.um.es/glosasdidacticas/GD14/02.pdf>

Hernández, J. (2017) La adquisición del francés como lengua extranjera dentro del aula en un niño de preescolar y los factores que intervienen en ella. Recuperado de: <https://repositorio.tec.mx/bitstream/handle/11285/629822/Jimena%20Hern%C3%A1ndez%20Pati%C3%B1o.pdf?sequence=6>

Hernández, I., Recalde, J., & Luna, J. (2015). Estrategia Didáctica: Una competencia docente en la formación para el mundo laboral. *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, 11(1), 73-94, e-ISSN: 1900-9895. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=134144226005>

Juan, R y García, I. (2012). “Los diferentes roles del profesor y los alumnos en el aula de lenguas extranjeras” Recuperado de: <https://docplayer.es/24543747-Los-diferentes-roles-del-profesor-y-de-los-alumnos-en-un-aula-de-lengua-extranjera-antonio-daniel-juan-rubio-isabel-maria-garcia-conesa.html>

Lanuza et al. (2018) Uso y aplicación de las TIC en el proceso de enseñanza- aprendizaje. *Revista científica* FAREM-Estelí.

<https://www.lamjol.info/index.php/FAREM/article/view/5667/5380#:~:text=El%20uso%20d>

Mangada, B., Sanz Espinar, G., Belén Soto, A. (2021). Didáctica del francés como Lengua Extranjera.

Paraninfo.

Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas, (2002)

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

Matos, T. (2015) Actitudes lingüísticas y enseñanza del francés como lengua extranjera

<https://www.redalyc.org/pdf/356/35643049014.pdf>

Meneses, G. (2007) El proceso de enseñanza- aprendizaje: el acto didáctico. Recuperado de:

<https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/8929/Elprocesodeensenanza.pdf>

Ministerio de Educación (2007) <https://es.scribd.com/document/310129324/Curriculo-de-Frances>

Ministerio de Educación (s.f) Educación general básica media. <https://educacion.gob.ec/curriculo-media/>

Orellana, C. (2017). La estrategia didáctica y su uso dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje en el contexto de las bibliotecas escolares. e-Ciencias de la Información, 7(1), 1-22, e-ISSN: 1659-4142. Recuperado

de: <http://dx.doi.org/10.15517/eci.v7i1.27241> DOI: <https://doi.org/10.15517/eci.v7i1.27241>

Orrego y Díaz (2010) Empleo de estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras: inglés y francés.

<https://www.redalyc.org/pdf/2550/255020327005.pdf>

Osorio Gómez, L. A., Vidanovic Geremich, M. A., & Finol De Franco, P. M. (2021). ELEMENTOS DEL PROCESO DE ENSEÑANZA – APRENDIZAJE Y SU INTERACCIÓN EN EL ÁMBITO EDUCATIVO. Revista Qualitas, 23(23), 001 - 011.

<file:///C:/Users/User/Downloads/117-Article%20Text-1346-1-10-20220508.pdf>

Pérez, L. (2013) El rol del docente en el aprendizaje autónomo: la perspectiva del estudiante y la

<http://redicces.org.sv/jspui/bitstream/10972/2090/1/3.%20El%20rol%20del%20docente%20en%20el%20aprendizaje%20autonomo%20la%20perspectiva%20del%20estudiante%20y%20la%20relacion%20con%20su%20rendimiento%20academico.pdf>

Puren, C. (2021) La didáctica de las lenguas extranjeras en la encrucijada de los métodos. Ensayo sobre el eclecticismo.

https://www.researchgate.net/publication/353946570_La_didactica_de_las_lenguas_extranjeras_en_la_encrucijada_de_los_metodos_Ensayo_sobre_el_eclecticismo_1994

(2020) Enseñanza del inglés a nivel preescolar en un contexto de educación pública
<https://www.redalyc.org/journal/440/44060092013/html/>

Rodríguez, S (2009) Tendencias actuales en el aprendizaje-adquisición de las lenguas extranjeras: la didáctica del Francés lengua extranjera (FLE) Recuperado de:
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=447544587012>

Romero, et, al. (2017) GUÍA DIDÁCTICA INTERACTIVA PARA LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS. [file:///C:/Users/User/Downloads/Dialnet-GuiaDidacticaInteractivaParaLaEnsenanzaaprendizaje-6632900%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/User/Downloads/Dialnet-GuiaDidacticaInteractivaParaLaEnsenanzaaprendizaje-6632900%20(1).pdf)

Rovira, I. (2018, abril 16). Estrategias didácticas: definición, características y aplicación. Portal Psicología y Mente. <https://psicologiymente.com/desarrollo/estrategias-didacticas>

Santos, D, (2023) LA GAMIFICACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS EXTRANJERAS. FLE Y SU APRENDIZAJE EN LA ENSEÑANZA PÚBLICA DE ESPAÑA. [*Dialnet-LaGamificacionEnElAprendizajeDeSegundasLenguasExtr-9085944.pdf](https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=9085944)

Uned.ac.cr. (2013) ¿Qué son las estrategias didácticas?
https://www.uned.ac.cr/academica/images/ceced/docs/Estaticos/contenidos_curso_2013.pdf

Unidades didácticas 5 de primaria <https://facilitamos.catedu.es/primariafrances/>

Unidad didáctica francés primaria <https://www.oposinet.com/tag/unidad-didactica-frances-primaria/>

UTN (s/f) Guías didácticas. <https://utn.edu.ar/images/Secretarias/SACAD/SIED/repositorio/Guas->

Vargas, G, (2017) RECURSOS EDUCATIVOS DIDÁCTICOS EN EL PROCESO ENSEÑANZA

http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1652-67762017000100011

Villarreal Fernández, O, (1997). LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS. Sinéctica, Revista Electrónica de Educación, (11), 1-20. <https://www.redalyc.org/pdf/998/99826037010.pdf>

Wagne, A. (s/f) Academia Wanders Idiomas. Metodología de francés para los niños y niñas de 9 a 13 años. Recuperado de: <https://wandersidiomas.es/metodologia-de-frances-para-los-ninos-y-ninas-de-9-a-13-anos/>

Web del maestro cmf. (s/f) Manual de estrategias didácticas. Recuperado de: <https://webdelmaestrocmf.com/portal/manual-de-estrategias-didacticas-descarga-gratuita/>

Anexo A: Perfil de salida propuesto en el currículo nacional para EGB y BGU.

(Ministerio de educación)



Anexo B

Principes de base

L'approche communicative:
Une langue ne peut pas être un ensemble de contenus mais plutôt un moyen qui permet d'interagir dans des situations réelles de communication.

Les normes internationales:
Le curriculum a comme base les linéaments internationaux qui définissent les niveaux et les processus d'enseignement – apprentissage.

La capacité à raisonner:
L'apprentissage d'une langue doit viser toujours à développer chez les apprenants la capacité de penser pour augmenter les compétences sociales et créatives qui lui permettront de s'en servir dans la vie quotidienne.



Curriculum de Francés

Principes de base

Une Approche centrée aux besoins:
Les méthodologies correctes permettent de faciliter et renforcer l'apprentissage d'une langue en se servant de la motivation des apprenants et leur engagement vers apprentissage.

Les macro-compétences:
Le but de l'apprentissage d'une langue est de pouvoir lire, écouter, parler et écrire dans une langue étrangère.

Curricular Threads

1

Communication et sensibilisation à la culture
 1) La sensibilisation interculturelle et l'identité
 2) La compétence sociale et les valeurs

Curricular Threads

3

Communication écrite:
La lecture est la base de cet axe

2

Communication orale:
 1) La compréhension orale
 2) La production orale
 3) L'interaction orale

4

La production écrite
L'écriture fonctionnelle, autrement dit, l'écriture permettant la communication



Quinto, sexto y séptimo

Prénom: _____ Date: _____

Les nombres

1. Relie les nombres

- Un
- Trois
- Deux
- Six
- Neuf
- Dix
- Sept
- Huit
- Cinq
- Quatre



2. Écrive les noms des numéros en français.

1 Un

6

2

7

3

8

4

9

5

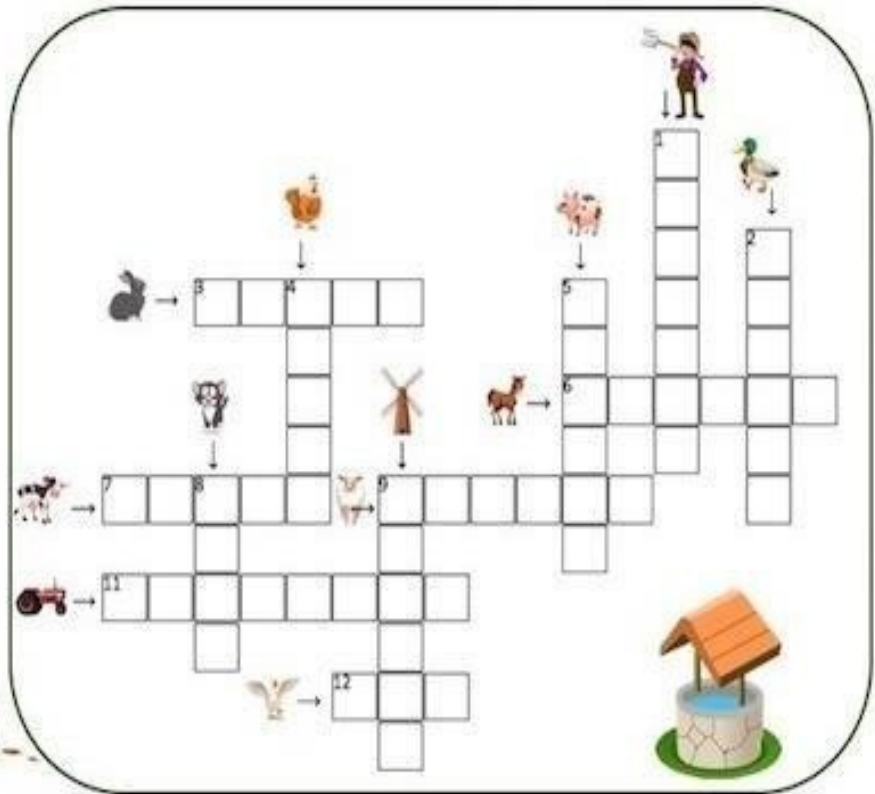
10



Les animaux

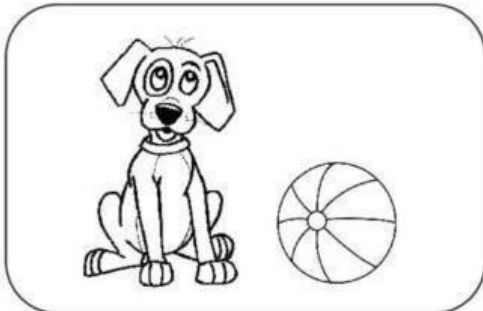
3. Mots croisés

- Mots à placer :
- fermier
 - mouton
 - canard
 - cheval
 - cochon
 - lapin
 - oie
 - poule
 - vache
 - chat
 - tracteur
 - moulin



Les couleurs

4. Colorie



Colorie le chien en beige et la balle en rouge et bleue

5. Écrivez les pronoms personnels

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Le matériel scolaire

6. Remets les lettres dans l'ordre pour former le mot.

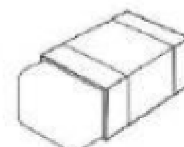
1. i c a e x u s
Des



2. h a c r i e
Le



3. o m g e m
La



4. o l y t s
Le



5. y n c a o r
Le



6. s s e t r o u
La





7. Dialogue 1: Dis moi qui tu es?

Anexo D: Entrevista

Entrevista	
Docentes expertos en la enseñanza del francés como lengua extranjera.	
Tema de la investigación:	Guía didáctica para la enseñanza del francés como lengua extranjera a estudiantes de básica media.
Fecha:	
Lugar:	
Nombre del Docente:	
Edad:	
Nacionalidad:	
Nivel educativo:	
Años de experiencia:	
1.	¿Qué recursos son los más utilizados por usted en el momento de impartir clases?
2.	¿Cómo vincula el uso de las TIC'S para mejorar la enseñanza y el aprendizaje del francés?
3.	¿Cuáles son las dificultades más comunes que enfrentan los estudiantes al aprender francés y cómo las aborda?
4.	¿Qué factores considera de mayor impacto para que un niño aprenda francés?
5.	¿Cómo evalúa el progreso de los estudiantes en el aprendizaje?

6.	¿Qué estrategias considera que son más efectivas para la comprensión de los temas?
7.	¿Qué estrategias didácticas utiliza normalmente para motivar a sus alumnos a aprender el idioma?
8.	¿Qué actividades interactivas y participativas recomendaría para mejorar la enseñanza-aprendizaje del idioma francés a niños de 9 a 12 años?
9.	De acuerdo a su criterio ¿Qué contenidos debe incluir una guía didáctica para la enseñanza del francés en la edad de básica media?
10.	¿Con qué frecuencia actualiza sus conocimientos en el idioma francés y en estrategias didácticas activas para su enseñanza?

Anexo E:

	<p>ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA PARTICULAR FRANKLIN ROOSEVELT ÁREAS ESPECIALES AÑO ESCOLAR 2023 - 2024</p> <p><i>"Roosevelinos inteligentemente alegres, brillando: ayer, hoy y mañana".</i></p>	
---	--	---

Planificación Semanal de Clase

1.-DATOS INFORMATIVOS		
ASIGNATURA/ÁREA: Français.	SUBNIVEL:	
	<input checked="" type="checkbox"/> INICIAL	
	<input checked="" type="checkbox"/> PREPARATORIA	
	<input checked="" type="checkbox"/> ELEMENTAL	
<input checked="" type="checkbox"/> MEDIO		
DOCENTE: Margarita Puente.	AÑO EGB:	
OBJETIVO GENERAL DEL ÁREA	N° ESTUDIANTES:	N° de PERÍODOS:
OBJETIVO DEL ÁREA / SUBNIVEL	FECHA INICIO:	FECHA FIN:
BLOQUE CURRICULAR:	ELEMENTO DEL PERFIL DE SALIDA AL QUE CONTRIBUYE:	
DESTREZA CON CRITERIO DE DESEMPEÑO:	CRITERIO DE EVALUACIÓN	
TEMA:	INDICADOR DE EVALUACIÓN:	

2.-PLANIFICACIÓN

TIEMPO 1 SEMANA	ESTRATEGIAS METODOLÓGICA S	RECURSOS		INDICADORE S DE LOGRO	TÉCNICAS E INSTRUMENTO S DE EVALUACIÓN
		DIGITA L	CONCRET O		
Fecha 17/10/202	Actividades iniciales:				
3 18/10/202	Actividades de construcción del				
3 19/10/202	conocimiento:				

Actividades de cierre:

3. ADAPTACIONES CURRICULARES (acciones realizadas con los estudiantes con NEE)

4. BIBLIOGRAFÍA O WEBGRAFÍA

5. OBSERVACIONES

REALIZADO POR:	APROBADO POR:
DOCENTE:	Directora:
FECHA:	FECHA:

Anexo F: Base de datos entrevista

A	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
1	Nombre del docente	Edad	Nacionalidad	Nivel educativo	Nombre de la Institución educativa	Años de experiencia	1. ¿Qué libros, heri Los videos, ai Los estudiamei el estado de	2. ¿Qué recursos tecnológicos usas?	3. ¿Qué actividades realizas con tus estudiantes?	4. ¿Qué juegos utilizas?	5. ¿Cómo evalúas el aprendizaje de tus estudiantes?	6. ¿Qué estrategias utilizas para atender a los estudiantes con NEE?	7. ¿Qué actividades realizas con tus estudiantes?	8. De acuerdo a tu experiencia, ¿qué actividades son las más efectivas para atender a los estudiantes con NEE?	9. ¿Qué actividades realizas con tus estudiantes?	10. ¿Qué actividades realizas con tus estudiantes?
2	Evelyn Guerrero	36 a 45 años	Ecuatoriana	Superior	Unidad Educativa Leonidas Proaño	3 a 6 años	Libros, heri Los videos, ai Los estudiamei el estado de	Recursos tecnológicos: Computadora, proyector, pizarra digital, etc.	Actividades: Juegos de roles, dramatizaciones, etc.	Juegos: Juegos de mesa, juegos de cartas, etc.	Con evaluaciones escritas y orales.	Estrategias: Trabajo en grupo, etc.	Actividades: Juegos de roles, dramatizaciones, etc.	Según la experiencia, los juegos de roles y dramatizaciones son las más efectivas.	Actividades: Juegos de roles, dramatizaciones, etc.	Actividades: Juegos de roles, dramatizaciones, etc.
3	Pablo Andrés Aguilar	25 a 35 años	Ecuatoriana	Superior	Unidad Educativa William Thomson	6 a 10 años	computadac usando com; la pronuncia; el interADs, l	Recursos tecnológicos: TICs, sonidos, etc.	La principal actividad es el juego de roles.	Juegos de roles, dramatizaciones, etc.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.
4	Gabriel Bonifaz	25 a 35 años	Ecuatoriana	Superior	Unidad Educativa Municipal Sebastian	1 a 3 años	Recursos tecnológicos: TICs, sonidos, etc.	La principal actividad es el juego de roles.	Juegos de roles, dramatizaciones, etc.	Juegos de roles, dramatizaciones, etc.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.	Mediante el uso de materiales audiovisuales.
5	Verónica	25 a 35 años	Ecuatoriana	Superior	Canada School	1 a 3 años	Tecnologías: Con gamificación, la cultura	La pronuncia Tecnológica: Videos	Videos, juegos, cultura	Siempre	Wordwall					
6	Nancy Cardenas	46 a 55 años	Ecuatoriana	Posgrado	Alianza Francesa	más de 15 años	Inglés: Inglés las TICs no p	Es un idioma Inglés con	Inglés con	Vincular los	Datos inform	Continúa	Mini-Debates, er			
7	Nicole Molina	25 a 35 años	Ecuatoriana	Posgrado	Instituto de Idiomas UCE	1 a 3 años	Plataforma	Mediante pla	Ciertos modi	El uso de ma	Mediante exj	La lectura, la	Mediante ter	Empezar des	Uno nunca te	Videos, series ani
8	Mireya Romo	36 a 45 años	Ecuatoriana	Superior	Institución Educativa Oscar Efraín Reyes	más de 15 años	Material di	Mediante pla	Ciertos modi	El uso de ma	Mediante exj	La lectura, la	Mediante ter	Empezar des	Uno nunca te	Videos, series ani
9	Andrea Dávila	36 a 45 años	Ecuatoriana	Posgrado	Unidad Educativa Franklin Roosevelt	más de 15 años	VÁ-deos, ai	Actividades	Falta de espacios para pra	Recursos visi	VÁ-deos	CÁ-mics	Contenidos	Debe haber	U Juegos	
10	Andrés Zambrano	25 a 35 años	Ecuatoriana	Superior	Unidad Educativa Bilingüe San Francisco	1 a 3 años	ComÁrnm	Gracias a las	ComÁrnm	Meaningful li	Formative as	Exponer a los	EnseÁsar a tr	ConversaciÁ	Cada 6 mese	Roleplays
11	Estefanía Sanmartín	25 a 35 años	Ecuatoriana	Superior	Unidad Educativa Bilingüe San Francisco	6 a 10 años	Videos, má	Recursos mu	La falta de pr	El ambiente	Ábricas de	La motivaciÁ	Incorporar ac	DespuÁDs di	Cada 6 mese	Role plays
12	Carmen Chavez	36 a 45 años	Ecuatoriana	Superior	Unidad Educativa Jacinto Jijón y Caama	6 a 10 años	Presentac	Practicando l	PronunciaciÁ	Los juegos y	Evaluacion di	Lecturas	Musica	Temas acord	Diariamente	Uso de juegos y p